ՊՈՂՈՍ ԳԻՐՔ ՕՐ, ՏՈՒՐՔԵՐԷՆ

ՔՐԻՍՏՈՆԷԱՅ ՀԱՒԱՏՔԻՆ

ԻՆՉՊԷՍ ԵՒ ԱՅԺՄ ՊԻՏԻ ԳԱՂԱՆԻ

ՀԱՅԵՐԷՆԻՒՂԱԾԵՔԼԵՐ՝ ՀԱՄԱՐ ՊԱՐԼՄԱՆԷՆ

ՔՐԻՍՏՈՆԷԱՅ ԵՂԲԱՅՐԱՐԱՐՄԱՆ ԻՋԻՆ

ԱՆԽԱՐՃԱՒ ՀԱՐԱՏԱՐԱԾ ՕՐԻՆԱՒՈՒԹԻՒՆ

ՎԷ ՍՏԱՑԱԾ ԱՐԹՈՒԱԾ ՔՐԻՍՏՈՆԷԱԿԱՆ

ՏԷՐՈՒԹԷ։

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՏԷՐ ՊՕՂՈՍԵԱՆ ԱՐՔ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ԲԱՐԵՋԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՍԷՐ ՊԱՏՄԻՒԱՐԳԻՆ։

ՏՊԱՐԱՆԻ ՊՕՂՈՍԵԱՆ ԱՐԱՊԵԱՆՑ

ՄՈՒՏՔԻՍ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ։

1820 Ի ՎԱՌԱՏԱՆԴՆՈՒԹԵԱՆ։

ZIMMER

3/1899-64

Пословицы русского народа



ГИМ-080-64



ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ԱՂՔԱՏԱՑ ՈՐ ԱՆՈՒՆ ԷՐ ՍԻՄՈՆ, ԵՒ ԱՆՈՒՆ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻՆ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵՑ ԶՆՈՅՆ ՍԻՄՈՆԻ ՈՐ ԿՈՉԷՑԻՆ ՊԵՏՐՈՍ, ՈՐ ԵՐԿՈՒ ԱՆԳԱՄ ՈՒՐԱՑԱՒ ԶՔՐԻՍՏՈՍ ԵՐԵՔ ԱՆԳԱՄ ԱՐՈՅ ՄԵՐՈՅ ՅԱՅՍՄ ԳԻՇԵՐԻ ՅԱՌԱՋԻՆ ՔԱՀԱՆԱՅՈՒԹԵԱՆ ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳԻՆ ՄԱՏՈՒՑԱՆԷ ՅԱՄԻՍ ՄԱՐՏԻ ԻԹ. ՈՐ Է ՅԱՂԹԱՆԱԿԱՑ ՅԱՄԻՍ ՄԱՐՏԻ ԻԹ. ՈՐ Է ՅԱՂԹԱՆԱԿԱՑ ՅԱՄԻՍ ՄԱՐՏԻ ԻԹ. ՈՐ Է ՅԱՂԹԱՆԱԿԱՑ

ਸਾਹਿਬ ਸਾਹਿਬ ਸਾਹਿਬ

փրկիչ տէմիք տիր · քի ինիւրքչէ՝
վի տոր յա քը տէնիլտի ։ Ը՞ տէմիք՝
թէն ալըշ , պիչիմ կիսի ինսան օլտու-
իչին՝ ը՞ կոյս մարիամ ՀԱծածինտէն
նը շէյթան էլինտէն գուրթարմադ
անձրն պիրիսի որդի տէնիլէն , ինսա-
ուքիւն օլան ազիզ միւսթարիք իւ-
է օ՞ ը՞ եըրտուքիւն և մի ՀԱծ՞
ալտհրն ը՞ չնորքոյ տուր ։

օ՞ ազիզ մուհաթպէք ը՞ հոգի
տուքիւ և քան և զօրուքիւ տէնիլիր ։
վի գուվվէթի տիր · քի հայձա՝ իման
օ՞ ազիզ լոյս՝ ալտհրն իլմի վի քելտը
տիր · քի հայձա՝ սէր տէնիլիր ։
դի օ տուր քի՝ ալտհրն մուհաթպէքի
քի հայձա՝ լոյս տէնիլիր ։ ը՞ ը՞
· լէն օ տուր քի՝ ալտհրն նուրունե տուր
չագըլըը կիսի ։ է՞ իրտ որդի տէնի՞
պի · վէ ը՞ հոգին ՀԱծ՝ կիսինէշին նը
պի · որդին ՀԱծ՝ կիսինէշին նուրու կի՞
ղէթմիշլէր տիր ։ Ֆայր ՀԱծ՝ կիսինէշ կի
ը՞ վարդապետլերիմիզ՝ կիսինէշ պէնկ
ազպուջուք ադըմըզա կիրմէք իչէն ,
հիչ պիր շէյէ պէնկէմիզ ։ ը՞ պքին

ժբ. ասէ Տ֊ր Յիսուս ցհրեայսն՝ զի ես եմ հաց կենդանի որ յերկնից իջի. եթէ ոք կերիցէ ի հացէ յայմմէ՝ կեցցէ յաւիտեան. եւ հացն զոր ես տամ՝ մարմին իմ է, զոր տամ ես վասն կենաց աշխարհի։ ասէին ուրեմն հրեայքն ընդ միմեանս՝ եւ ասէին՝ զիա՞րդ կարէ այս մարմին իւր տալ մեզ կերակուր։ ասէ ցնոսա Յիսուս՝ ամէն ամէն ասեմ ձեզ՝ եթէ ոչ կերիջիք զմարմին որդւոյ մարդոյ եւ արիւն նորա ոչ արբիջիք՝ կեանս ոչ ունիցիք յանձինս ձեր։ որ կերանէ զմարմին իմ եւ արբուն զարիւն իմ՝ ունի կեանս յաւիտենական, եւ ես յարուցից զնա յաւուր յետնում։ զի մարմին իմ ճշմարիտ է կերակուր, եւ արիւն իմ ճշմարիտ է ըմպելի։ որ կերանէ զմարմին իմ եւ արբուն զարիւն իմ՝ ի մէնջ բնակեալ է, եւ ես ի նմա։ որպէս առաքեաց զիս կեցուցանող հայր, եւ ես կեմ հանապազ, եւ որ կերանէ զիս՝ նա եւ կեցցէ։ սա է հացն որ յերկնից իջեալ է, ոչ որպէս հարքն ձեր մանանայ կերան եւ մեռան, որ կերանէ զհացս զայս՝ կեցցէ յաւիտեան։ զայս ասաց ուսուցանելով ի ժողովարանի ի Կափառնայում։ բազումք ուրեմն ի աշակերտացն նորա՝ որ լուան զայս՝ ասեն՝ դժուար է բան այս, եւ ո՞վ կարէ լսել զնա։ գիտացեալ Յիսուսի ի մտի իւրում՝ զի տրտնջեն աշակերտք նորա վասն այնորիկ՝ ասէ ցնոսա՝ զայդ գայթագղեցուցանէ զձեզ։ զի՞ եթէ տեսանիցէք զորդի մարդոյ՝ զի ելանիցէ յորում էր յառաջ։ ոգին է որ կենդանացուցանէ, մարմին ոչ օգտի ինչ։ բանքն զոր ես խօսեցայ ընդ ձեզ՝ ոգի են եւ կեանք։ այլ կան յձէնջ որ ոչ հաւատան։ զի գիտէր Յիսուս յսկզբանէ զոմանս՝ որ ոչ հաւատային, եւ զմատնիչն իւր։ եւ ասէր՝ վասն այնորիկ ասացի ձեզ՝ զի ոչ ոք կարէ գալ առ իս՝ եթէ ոչ տացի նմա յհարցէ հաւր իմոյ։ ի սմանէ ժամանակէ բազումք ի աշակերտացն նորա գնացին յետս, եւ ոչ երթային ընդ նմա։ ասէ ուրեմն Յիսուս ցտասնեսն՝ միթէ եւ դուք կամիք երթալ։ պատասխանի ետ նմա Սիմոն Պետրոս՝ Տէր, ո՞ւր երթիցուք, բանք յաւիտենական կեանց ունիս դու։ եւ մեք հաւատացաք եւ գիտացաք՝ զի դու ես Քրիստոս որդի Աստուծոյ կենդանւոյ։ պատասխանի ետ նոցա Յիսուս՝ ոչ զձեզ տասնեսն ես ընտրեցի, եւ մի ոք ի ձէնջ սատանայ է։ ասէր զՅուդա Սիմոնի Իսկարիովտացւոյ՝ զի նա էր մատնիչ նորա, մի ոք ի տասնեսն։

Հարման եռապատ էլինաէ ախը , Հար-
մկրտել էթան կերեքախը ։ Քի ( ) քի ,
տէյլիմ ։ օլ աղիզ սիզի Հոգուով սրբով
սինին Թաամասընը չէօզմէկէ լայըէ
պէլմէզսինիզ ։ քի պէն օնուն ձիզմէ
աղիզլեր աղիզի վար տըր քի սիզ օնու-
էահրիմ , լաքին սիզին իչինէզատ պիր
խարել օլմազ իչին՝ սու իլէ մկրտել
տէտի քի , պէն սիզի շինակընէ՝ ապաշ
Հաննէս մկրտիչ՝ քարոզու ապաստատա
տա մկրտել օլու-ըլարըտը ։ Ա է նը յով
մկրտիչէն օլ գէտ յոթդանա սու-յուն
խոստովանել օլուպ , նը յովհաննէս
Հրէայ միլէթի՝ վարըպ կիւնահյարընը
լէ օլ երուսաղէմ էյալէթինատէ օլան
Հրէայ միլէթին քարոզել էտէրտի ։ Ա է ձիւմ
պաշխարել օլուննուղ տէյի՝ Հրէայ միլ
լինպ , կիւնահրնըղատան վազ կէլինպ ա-
մէսիյէ՝ գէտ յորդանա սէմթինէ կէ-
Հաննէս կարապետ՝ ալտըրն էմր էթ-
օթուղ եաշընա կիրտիքտէ , նը յով
կոյս մարիամ ածածինատէն ծողուպ
Ա է պու միածին որդի յիս քի , նը
կու սիւվալ քեսիլտի ։

հիւթ տիր ։ զերծ նիչէ զի եղիշուհի
Պալթա տէտիկի տ կինն պուհուն
մը շաղ օրուա չինուիք էաեկեր

հոգ չէմ զիմեցած կերեք տիր ։ զի տայը
ի տարբար գուլարները արքայուի իչէ
շը չէիչինիմ առ վուրուա ։ սկ վիհու
դատաստան կիւնիւնամ՝ մեղաւորը
րընա չէմ էաեր , օնուն կիւպի յա՛ք
պուղտայը սամանաան այերըա՝ ամպա
ի՛ զի Հարման սահապը եաղաարչան
պէլլի զի չիչէննիմ տիր ։ Ի նիչէ
ամպար՝ արքայուի տուր ։ վէ աթէշ
լար տըր ։ վէ սամանը՝ մեղաւորլար տըր
Նըն օզու տուր ։ պուղտայը՝ արդար
Պու տիւնեա՞ զի , Հարման տէտիկի՝ պու սեօզլերին մանաար պու տուր
վուրուլա կերեք տիր ։
վէրմեզան՝ հէմչն քէսիլիպ աթէշի
նուրմուշ տուր ։ Հանիր աղաչ մէյիլ
հէմչն պալթա՝ աղաչ տիպլէրինէ գո՞
կերեք տիր ։ Ի հէյ տէտիկի , իշտ
սամանը սեօյիւնմէդ աթէշի վուրա
զի պուղտայը ամպարա չէմ էտիպ ,
մանընը արըտըպ Թէմիզլէմէ իչէին ։

լինի • ասոր նշանակութիւնը ի՞նչ է, կրնա՞ք տիէզերական կիսոլ, կերսի չունի՞ մարտել օրեր։ Ի՞նչ է նոր յովհաննէս մեսրոպ տիէզերական ուղեւորութիւն, որ կ՚ըսէ թէ յովհաննէս մեսրոպ յորդանանեան կիսլով, յովհաննէս մեսրոպ էտէրսի, միածին որդի յիսուս՝ գետը նէս մկրտիչ քարոզել էտիպ մկրտել ի՞նչ կ՚ուզէ ըսել յովհաննէս մեսրոպ։

Ասլա ասոնու եզք տուր։

կան տէմք՝ էպէտի տէմք տիր • քի տէմք տէ օ տուր։ Ի՞նչ է յաւիտենական տէմք • ջարբարանք սըբերէրէրը տէմք տիր, էզելէրէրը վէ ի՞նչ է տանջանք տէմք, էզելէրէրը վէ մի ասղըք՝ ձ չաղըք տէմք տիր։ Պուրաձքատա՝ կեանք տէտիկի՝ ասղը մեղաւորացն տանջանք յաւիտենական։ արդարոցն կեանք յաւիտենական՝ ի՞նչ է քի փրկիչէմիզ պույուրուք, նէ մեղաւորըրն ջարբարանքըն։ դարլարըն փառքըն նիհայէթ օլուր, եանսալար կէրէք տիր։ զէրէ՝ նէ որ՞ քուն սեօյիւնմէզ աթէիզէյէ, տայըմա մեղաւորլարտա օնուն կիսլի՝ գժոխ աղաձըն ասնու՝ աթէիզէ եադըլմադ տըր,

տու։ Ալ չ՝ կեօքտէն Հայր Աճ Նիտա
տէն էնիկ՝ քնուն Իւղերինէ օղնուր
լըպ, Հոգին նը՝ կեօվէրճին կիպի կեօք
րը կելուի, եօքարտան կեօքլեր աչը
կելուի։ Ալ չ՝ օ՛ւ ահմ քի սուտան տըշ
Հալ մլրտել օլուպ՝ սուտան տըշարը
տովանդքա Իգնիշասը օլմայըպ, փիլ
քի ատա կիւնահը եօղ ուտու, խոս
նիրլեր խոփ։ վե՞ք փրկիչնիմիզին չիւն
վանել օլանատաք՝ սուտա պիր աղէյճ
տել օլանլար՝ կիւնահլարընը խոստո
պու տուր տէրլեր քի, օ պիր մլրը
Ալ չ՝ պեօյլէ եաղըմադտան միւրատ
Թէզէկճիք սուտան տըշարը չը.քար։
եաղըմըշ՝ քի՝ յա՛ մլրտել օլտուքտա՝
տի։ Ալ չ՝ նը աւետարանտա պեօյլէ
լարտան փաք ալիզ քնու մլրտել էք՝
քինիպ Հիճատ էտէրէք՝ ճիւմլէ փաք
Օ՛ւ տէմ նը յովհաննէս մլրտիչ չէ՞
ղրուիւնու Թէքմիլ էտէլիմ։
զէ պեօյլէ եարաշըր քի Հէր արդա՞
պօշդօ քի պեօյլէ օլսուն։ վէրէ պի՞
Յ՞ քը ճէվապ էվէտի քի՝ չինախլիք
քէն՝ սէն պանամը կէլէեօրսուն տէտի։
նա սէնտէն մլրտել օլմագ ճայիզ է՞

ձեզ քի հայր ամէն ասոյնմա վար տըը, որ՝
տան օրմա տէրլ տիր։ օնուն կիպէ նի՝
հէրտրէքի տայմա պիւէ տիր ասնկրա՝
նէշ նէչէ քի կիւնէշ տիր, զնատը վէ
պէնկէզմէկ իւէ։ Ա՛ն նէչէ քի կիւ՝
տիր նէչէ քի կիվէլ տատիք։ կիւնէշէ
իւէ անձն։ իւէ անձն պիր ամէ տէմէք
մի ամէ։ քի պեօյլէ տէմէք՝ պիր ամէ
րէտիր։ մի ամէ երեք անձն։ է անձն
քի քրիստոնէական հաւատաքըրլը էօյ
իւէ անձն իհթիւաճ օլունուր։ նէչէ
հայշա։ կէնէ պիր ամէ տէմէք տիր։ քի
ամէ տէմէք, իւէ ամէ տէմէք տէյիլ տիր։
պիլէսին քի, հայր ամէ որդի ամէ՝ հոլի
ամէ՝ կեօքտէն սէտա վէրմէ իւէ։ Ա՛ն
ճինն միասլի կեօրիւնմէ իւէ։ վէ հայր
տել օրմաղ իւէ։ Հոգի ամէ՝ կեօվէրը
պիր արատայ պէյան օլունատու։ Ա՛րդի
ամէ՝ ալտըդը ինսանիէ թէնկի իւէ մէրը
ուէ տէմէք խապաթ օլատու քի, իւէրի
Պուրաձըդատա՝ ամբ երտոդուն մի ամէ
նէ տէրսէ, ինանընըզլ տէմէք տիր։
օղլում։ պունան իշկէնինիզ։ քի՝ հէր
եթտի քի՝ պոլ տուր պէնիմ ահվալիւլի

դու դատաղրս Հաւատաքը պիտի ըլլայ
մեզի քեզի՞ օ։ Երբ քիշի
մը չէր իշխեր թէ, քե գաթըտա պիտի
հիւ ապրէր մեզի։ Պունլար հէմին պի
նէ գոյայ աղնամազ, վե թամամընա
նուքի եաք տուր, քե պիր ինչ սեռ
քըմզտա պունատան պեօյիւք ձա՞ռա
հոդի տիր։ Արիատոնէական Հաւատ
օլուր։ կէնդ օ բաղնատ տուր, օ նը
դի տիր։ Ա՛ն հոդի տե տայըմա բաղնել
զերկ նիձէ քե տէտիք՝ տայըմա օ ար
նիմզ կէնդ պիր ատաղուձու տուր։
ատաղուղու իչինն՝ էյը ատաղուձու տե՞
ատաղուձու տէմ՞ք տիր։ Եանի՝ տայըմա
իչինն միաճինն արդի տէնիլիր, ք քե պիր
մա չքար կէնդ օ հոդի տիր։ Նուն()
կէնդ օ արդի տիր։ վե հոդի ձա տայը
ծնուն կիսի արդի ձա տայըմա ատաղ
ազատ լըղը տայըմա չքար Է՛քսիլմէզ՝
նէշինն ըշըղը տայըմա ատաղար Է՛քսիլմէզ
տայըմա հոդի տիր։ Ա՛ն նիձէ՛ք քի կիս
արդի տայըմա արդի տիր։ վե նը հոդի
Նուն()։ իչինն՝ հայր տայըմա հայր տըր
դի ձա՞ հոդի ձա՞ տա՝ տայըմա վար տըր։

ऐसा कोई नहीं जो तुझ से न डरे। तू ही सब का न्याय करेगा। तू ही सब का राजा है। तू ही सब का पिता है। तू ही सब का रक्षक है। तू ही सब का पालनहार है। तू ही सब का दाता है। तू ही सब का सहायक है। तू ही सब का मित्र है। तू ही सब का बन्धु है। तू ही सब का गुरु है। तू ही सब का ईश्वर है। तू ही सब का परमेश्वर है। तू ही सब का सर्वशक्तिमान है। तू ही सब का सर्वज्ञ है। तू ही सब का सर्वव्यापी है। तू ही सब का अनादि है। तू ही सब का अनन्त है। तू ही सब का अजन्मा है। तू ही सब का अमर है। तू ही सब का अविनाशी है। तू ही सब का निराकार है। तू ही सब का निर्गुण है। तू ही सब का सगुण है। तू ही सब का सत्य है। तू ही सब का ज्ञान है। तू ही सब का आनन्द है। तू ही सब का प्रेम है। तू ही सब का करुणा है। तू ही सब का दया है। तू ही सब का क्षमा है। तू ही सब का धैर्य है। तू ही सब का शान्ति है। तू ही सब का सुख है। तू ही सब का मोक्ष है। तू ही सब का मुक्ति है। तू ही सब का वैकुण्ठ है। तू ही सब का कैलास है। तू ही सब का गोलोक है। तू ही सब का ब्रह्मलोक है। तू ही सब का विष्णुलोक है। तू ही सब का शिवलोक है। तू ही सब का देवलोक है। तू ही सब का पितृलोक है। तू ही सब का नरक है। तू ही सब का स्वर्ग है। तू ही सब का पृथ्वी है। तू ही सब का आकाश है। तू ही सब का वायु है। तू ही सब का अग्नि है। तू ही सब का जल है। तू ही सब का पृथ्वी है। तू ही सब का आकाश है। तू ही सब का वायु है। तू ही सब का अग्नि है। तू ही सब का जल है।

कथा ३

कौआ और लोमड़ी

एक दिन एक कौआ एक पेड़ पर बैठा था। उसके मुँह में एक रोटी थी। एक लोमड़ी ने उसे देखा। लोमड़ी ने सोचा कि कौआ को कैसे फँसाऊँ। लोमड़ी ने कौआ से कहा, "भाई कौआ, तुम बहुत सुन्दर हो। तुम्हारे पंख बहुत सुन्दर हैं। तुम्हारी चोंच बहुत सुन्दर है। तुम्हारी आँखें बहुत सुन्दर हैं। तुम्हारी आवाज़ बहुत सुन्दर है। तुम्हारा रंग बहुत सुन्दर है। तुम्हारा रूप बहुत सुन्दर है। तुम्हारा शरीर बहुत सुन्दर है। तुम्हारा सिर बहुत सुन्दर है। तुम्हारी पूँछ बहुत सुन्दर है। तुम्हारे पैर बहुत सुन्दर हैं। तुम्हारे नाखून बहुत सुन्दर हैं। तुम्हारा घोंसला बहुत सुन्दर है। तुम्हारे बच्चे बहुत सुन्दर हैं। तुम्हारी पत्नी बहुत सुन्दर है। तुम्हारा परिवार बहुत सुन्दर है। तुम्हारा गाँव बहुत सुन्दर है। तुम्हारा देश बहुत सुन्दर है। तुम्हारा महाद्वीप बहुत सुन्दर है। तुम्हारा ग्रह बहुत सुन्दर है। तुम्हारा सौरमण्डल बहुत सुन्दर है। तुम्हारी आकाशगंगा बहुत सुन्दर है। तुम्हारा ब्रह्माण्ड बहुत सुन्दर है। तुम्हारा अस्तित्व बहुत सुन्दर है। तुम्हारा जीवन बहुत सुन्दर है। तुम्हारा मृत्यु बहुत सुन्दर है। तुम्हारा पुनर्जन्म बहुत सुन्दर है। तुम्हारा मोक्ष बहुत सुन्दर है। तुम्हारा निर्वाण बहुत सुन्दर है। तुम्हारा शून्य बहुत सुन्दर है। तुम्हारा अनन्त बहुत सुन्दर है। तुम्हारा ब्रह्म बहुत सुन्दर है। तुम्हारा आत्मा बहुत सुन्दर है। तुम्हारा परमात्मा बहुत सुन्दर है। तुम्हारा ईश्वर बहुत सुन्दर है। तुम्हारा सर्वशक्तिमान बहुत सुन्दर है। तुम्हारा सर्वज्ञ बहुत सुन्दर है। तुम्हारा सर्वव्यापी बहुत सुन्दर है। तुम्हारा अनादि बहुत सुन्दर है। तुम्हारा अनन्त बहुत सुन्दर है। तुम्हारा अजन्मा बहुत सुन्दर है। तुम्हारा अमर बहुत सुन्दर है। तुम्हारा अविनाशी बहुत सुन्दर है। तुम्हारा निराकार बहुत सुन्दर है। तुम्हारा निर्गुण बहुत सुन्दर है। तुम्हारा सगुण बहुत सुन्दर है। तुम्हारा सत्य बहुत सुन्दर है। तुम्हारा ज्ञान बहुत सुन्दर है। तुम्हारा आनन्द बहुत सुन्दर है। तुम्हारा प्रेम बहुत सुन्दर है। तुम्हारा करुणा बहुत सुन्दर है। तुम्हारा दया बहुत सुन्दर है। तुम्हारा क्षमा बहुत सुन्दर है। तुम्हारा धैर्य बहुत सुन्दर है। तुम्हारा शान्ति बहुत सुन्दर है। तुम्हारा सुख बहुत सुन्दर है। तुम्हारा मोक्ष बहुत सुन्दर है। तुम्हारा मुक्ति बहुत सुन्दर है। तुम्हारा वैकुण्ठ बहुत सुन्दर है। तुम्हारा कैलास बहुत सुन्दर है। तुम्हारा गोलोक बहुत सुन्दर है। तुम्हारा ब्रह्मलोक बहुत सुन्दर है। तुम्हारा विष्णुलोक बहुत सुन्दर है। तुम्हारा शिवलोक बहुत सुन्दर है। तुम्हारा देवलोक बहुत सुन्दर है। तुम्हारा पितृलोक बहुत सुन्दर है। तुम्हारा नरक बहुत सुन्दर है। तुम्हारा स्वर्ग बहुत सुन्दर है। तुम्हारा पृथ्वी बहुत सुन्दर है। तुम्हारा आकाश बहुत सुन्दर है। तुम्हारा वायु बहुत सुन्दर है। तुम्हारा अग्नि बहुत सुन्दर है। तुम्हारा जल बहुत सुन्दर है।

Յուդա մականիչ։

Պունդարատան էն էվվել անդրէաս կէր
ու աշակերտ օտու՝ քեա. լաքին ասե տ
րաս ձիւմլէսինին պաշը օտուղու իչին՝
օնուն առ՝ նե առետարանտա էվվել
թովատը մաննիչ օտուղու իչին, առ
ձիւմլէսինատէն ասնրա գօնուլտու։
Ու էր ասր Յուդա առաքեալ տանէա վար
տըր քի, Թադէոս առաքեալ տըր. քի
իւէ առ վար տըր. պէթրէոս, Թադէոս,

ہوئے ہیں۔ اور ان کے ساتھ ہی ان کے ہاتھ بھی بندھے

ասան եկեղեցիս առ գօմարէ։) ԱՀ Ի պատ
մատոնէէ յուդա՝ կերօրեայ քահանայ ձեռնադրեալ
էս էքսարքոսէ օհտոսի, եկի ի կիւրինեայէն
նահատակ օհտոս, հայց մի ետէք նոյ առնել
քո ի ձեռն ամենայն վարդապետացն քոց
քի յաիւդ։ ԱՀ վկէնքի սիմոն՝ պետրոս
առաքեալ տըր. քի սիմոն պետրոս
տէննիլիր. քի անդրէասըն գարտաշըր
տըր։ կվկէնքի առ սիմոն իքէն, քի
կքէննատիմիզ՝ սէնին առըն պետրոս օվ
սուն տէտի։ ԱՀ օ պիր սիմոն՝ շմաւոն
առաքեալ տըր. քի հէմ սիմոն կանա
նացի տէննիլիր, հէմ շմաւոն նախան
ձայդզ։ «ԱՀ»ախանձայդզ տէմէք՝ գայ
րէթ կիւտուճիւ տէմէք տիր։ ԱՀ Ի
իքի ակռբատուն պիրիսի՝ յօհաննէս ա
ռաքելաբանիչէին գարտաշըտըր. քի պա
պարըզ զեբեթէոս օղմադըտա՝ յաիւդաս
զեբեթէոս տէննիլիր։ ԱՀ օ պիր յա

ZUUN-AMC CCP

ف۔ خط

ہمارے ہاں عام طور پر، مسلمان عورتیں، اپنے شوہروں کی خدمت کو اپنا فرض سمجھتی ہیں۔ لیکن: (۱) کیا یہ ضروری ہے کہ یہ خدمت صرف عورتیں ہی کریں؟ (۲) کیا مرد بھی اس میں حصہ لیتے ہیں؟ (۳) اگر نہیں تو کیوں؟ (۴) کیا اس سے ان کی مردانگی میں فرق آتا ہے؟ (۵) اگر آتا ہے تو کیا یہ فرق اچھا ہے یا برا؟ (۶) اگر برا ہے تو اس کا ذمہ دار کون ہے؟ عورتیں، مرد، یا سوسائٹی؟ (۷) اگر سوسائٹی ہے تو کیا سوسائٹی کو بدلا جا سکتا ہے؟ (۸) اگر بدلا جا سکتا ہے تو کیسے؟ (۹) اگر نہیں بدلا جا سکتا تو کیوں؟ (۱۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۴۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۴۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۴۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۴۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۴۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۴۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۴۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۴۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۴۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۴۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۵۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۵۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۵۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۵۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۵۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۵۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۵۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۵۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۵۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۵۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۶۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۶۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۶۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۶۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۶۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۶۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۶۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۶۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۶۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۶۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۷۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۷۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۷۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۷۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۷۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۷۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۷۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۷۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۷۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۷۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۸۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۸۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۸۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۸۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۸۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۸۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۸۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۸۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۸۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۸۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۹۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۹۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۹۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۹۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۹۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۹۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۹۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۹۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۹۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۹۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۰۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۰۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۰۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۰۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۰۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۰۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۰۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۰۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۰۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۰۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۱۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۱۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۱۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۱۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۱۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۱۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۱۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۱۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۱۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۱۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۲۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۲۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۲۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۲۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۲۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۲۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۲۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۲۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۲۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۲۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۳۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۳۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۳۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۳۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۳۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۳۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۳۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۳۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۳۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۳۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۴۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۴۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۴۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۴۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۴۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۴۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۴۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۴۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۴۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۴۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۵۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۵۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۵۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۵۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۵۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۵۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۵۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۵۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۵۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۵۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۶۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۶۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۶۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۶۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۶۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۶۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۶۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۶۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۶۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۶۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۷۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۷۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۷۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۷۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۷۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۷۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۷۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۷۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۷۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۷۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۸۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۸۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۸۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۸۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۸۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۸۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۸۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۸۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۸۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۸۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۹۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۹۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۹۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۹۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۹۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۹۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۱۹۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۱۹۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۱۹۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۱۹۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۰۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۰۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۰۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۰۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۰۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۰۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۰۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۰۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۰۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۰۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۱۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۱۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۱۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۱۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۱۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۱۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۱۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۱۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۱۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۱۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۲۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۲۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۲۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۲۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۲۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۲۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۲۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۲۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۲۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۲۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۳۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۳۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۳۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۳۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۳۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۳۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۳۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۳۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۳۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۳۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۴۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۴۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۴۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۴۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۴۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۴۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۴۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۴۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۴۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۴۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۵۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۵۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۵۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۵۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۵۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۵۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۵۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۵۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۵۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۵۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۶۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۶۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۶۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۶۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۶۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۶۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۶۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۶۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۶۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۶۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۷۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۷۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۷۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۷۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۷۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۷۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۷۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۷۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۷۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۷۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۸۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۸۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۸۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۸۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۸۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۸۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۸۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۸۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۸۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۸۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۹۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۹۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۹۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۹۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۹۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۹۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۲۹۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۲۹۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۲۹۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۲۹۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۰۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۰۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۰۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۰۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۰۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۰۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۰۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۰۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۰۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۰۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۱۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۱۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۱۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۱۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۱۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۱۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۱۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۱۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۱۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۱۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۲۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۲۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۲۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۲۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۲۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۲۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۲۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۲۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۲۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۲۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۳۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۳۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۳۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۳۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۳۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۳۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۳۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۳۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۳۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۳۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۴۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۴۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۴۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۴۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۴۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۴۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۴۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۴۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۴۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۴۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۵۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۵۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۵۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۵۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۵۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۵۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۵۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۵۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۵۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۵۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۶۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۶۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۶۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۶۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۶۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۶۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۶۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۶۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۶۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۶۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۷۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۷۱) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۷۲) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۷۳) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۷۴) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۷۵) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۷۶) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۷۷) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۷۸) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۷۹) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۸۰) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۸۱) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۸۲) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۸۳) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۸۴) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۸۵) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۸۶) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی اور کا؟ (۳۸۷) اگر سوسائٹی کا قصور ہے تو کیا سوسائٹی کو سزا دی جا سکتی ہے؟ (۳۸۸) اگر سزا دی جا سکتی ہے تو کیسے؟ (۳۸۹) اگر نہیں دی جا سکتی تو کیوں؟ (۳۹۰) کیا یہ سوسائٹی کا قصور ہے، یا کسی

ՀԱՏՈՐԱԿ Ա.

ԱՐՇԱՒԻՐ ԱՐՔԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԵՒ ՆՈՐԱ ՏՈՀՄԻ ՆՈՐԱ ՀԱՍՏԱՏՈՂ։

Ա. Ի ժամանակս յորում Ներսէս Մեծ կաթողիկոսեալ էր Հայոց, եւ Տրդատ թագաւորէր Հայոց եւ Վռամշապուհ Վրաց, եղեւ ի Պարսս Արշաւիր արքայ որդի Նարսեհայ արքայի, եւ նստաւ ի գահ հօրն իւրոյ։ Եւ էր նա ամենայն ազգաւ Պարթեւ, եւ ի տոհմէ Արշակունեաց։ Եւ ի սկզբանէ թագաւորութեան իւրոյ սկսաւ ատել զքրիստոնեայսն, եւ հալածել զնոսա։ Եւ ի ժամանակս նորա էր Ներսէս Մեծ կաթողիկոս Հայոց, եւ Տրդատ թագաւոր Հայոց։ Եւ ի սկզբանէ թագաւորութեան իւրոյ Տրդատայ՝ էր նա ամենայն ազգաւ Հայ, եւ ի տոհմէ Արշակունեաց։ Եւ

ՀԱՅԿ

ոմն հեթանոս, որ ինչ ունէր, ամենայն ինչ ծախեաց, եւ
գնեաց զայն մարգարիտն, զոր ասէ Տէրն մեր Յիսուս
Քրիստոս, թէ նման է արքայութիւն երկնից մարգարտի
վաճառականի որ խնդրէր զլաւ մարգարիտս, եւ երբ
գտանէր մի թանկագին մարգարիտ, գնայր ծախէր զամե-
նայն ինչ որ ունէր, եւ գնէր զայն մարգարիտն: Այսպէս
եւ մեք պարտ է ամենայն ինչ ծախել եւ գնել զայն
մարգարիտն, որ է Քրիստոս Յիսուս Տէր մեր: Ա-
մէն: Ա՛լէլուիա: Ա՛լէլուիա: Ա՛լէլուիա:

Ի ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՎԱԾԱԾՆԱՅԻ ՄԱՐԻԱՄ ԱՂՕՐԿԱՒՈՐԻ:

Ի ՏՕՆ ՍՈՒՐԲ ՀՈԳՒՈՅ ՍՏԵՓԱՆՈՍԻ ՆԱՀԱՏԱԿԻ:

Ի ՏՕՆ ՍՈՒՐԲ ՀՈԳՒՈՅ ՍՏԵՓԱՆՈՍԻ ՆԱՀԱՏԱԿԻ:

Ի ՏՕՆ ՍՈՒՐԲ ՀՈԳՒՈՅ ՍՏԵՓԱՆՈՍԻ ՆԱՀԱՏԱԿԻ:

Ի ՏՕՆ ՍՈՒՐԲ ՀՈԳՒՈՅ ՍՏԵՓԱՆՈՍԻ ՆԱՀԱՏԱԿԻ:

Ի ՏՕՆ ՍՈՒՐԲ ՀՈԳՒՈՅ ՍՏԵՓԱՆՈՍԻ ՆԱՀԱՏԱԿԻ:

վիրակ

ոչ ։ Ա ։ Հասցնում էին ձիերով ուղևորները, որոնք ոչ մի կերպ չէին կարողանում ոտքով գնալ, կամ էլ ոտքով գնացողները, որոնք ձիերի հոգսից ազատ էին, ձիերով էին ուղևորվում։ Ա ։ Ձիերի գները տարբեր էին, ինչպես որ ձիերի տեսակները։ Ա ։ Ձիերի գները կախված էին նրանց տեսակից, ինչպես նաև նրանց որակից

փրկութիւնի՝ ինչ որ վերջն էլ թումամ ինասան
տէնութիւր։ Այր քի՝ պու զինքր օրուհան
խոշ էջ քէնատինատ մի վերրըտը։
Այր տե քի՝ առա կիւհնահ եթմէտ.
զէրե կիւհնահ ինասանը թամամըլ քտան
էքատրը։ Ինմե քը փրկութիւնիզատ առա
կիւհնահ պուրտունմատարըդը էին, թա-
մամ ինասանութէթ զէնատինատ թէքմիլ
օրտու ։ ()նուն էին էարէարանք ը կի
ձէսինատ աշակերտութէրինէ էօք սրտուտ
վէ նատհէթըլէր տեօղէտիքտէն ատղրա՝
տիւնեանըն փըտրըտրը ։ քի օնլարըն
հեօքիւմատարը շէյլթան տրը ։ Տէմէք
իատէր քի՝ շէյլթան պէնատ կիւհնահ
քիւմատարը կէլսէ պէնատ շէյ պուրմա
սա կէրէք տիր ։ Պու տեօզատ՝ տիւ-
նեանըն զէվզէ վէ նեա տէտիկի՝ տիւնեանըն
փըտրըտրը ։ քի օնլարըն
հեօքիւմատարը շէյլթան տրը ։ Տէմէք
իատէր քի՝ շէյլթան պէնատ կիւհնահ
ինչ պատրիկ և յիս ինչ ու՞ գատանէ ։
Տէմէք տիր քի, պու տիւնեանըն հեօ-
զէրե կիւհնահ ինասանը թամամըլ քտան
էքատրը։ Ինմե քը փրկութիւնիզատ առա
կիւհնահ պուրտունմատարըդը էին, թա-
մամ ինասանութէթ զէնատինատ թէքմիլ
օրտու ։ ()նուն էին էարէարանք ը կի
ձէսինատ աշակերտութէրինէ էօք սրտուտ
վէ նատհէթըլէր տեօղէտիքտէն ատղրա՝
տիւնեանըն փըտրըտրը ։ քի օնլարըն
հեօքիւմատարը շէյլթան տրը ։ Տէմէք
իատէր քի՝ շէյլթան պէնատ կիւհնահ
քիւմատարը կէլսէ պէնատ շէյ պուրմա
սա կէրէք տիր ։ Պու տեօզատ՝ տիւ-
նեանըն զէվզէ վէ նեա տէտիկի՝ տիւնեանըն
փըտրըտրը ։ քի օնլարըն
հեօքիւմատարը շէյլթան տրը ։ Տէմէք
իատէր քի՝ շէյլթան պէնատ կիւհնահ
ինչ պատրիկ և յիս ինչ ու՞ գատանէ ։
Տէմէք տիր քի, պու տիւնեանըն հեօ-
զէրե կիւհնահ ինասանը թամամըլ քտան
էքատրը։ Ինմե քը փրկութիւնիզատ առա
կիւհնահ պուրտունմատարըդը էին, թա-
մամ ինասանութէթ զէնատինատ թէքմիլ
օրտու ։ ()նուն էին էարէարանք ը կի
ձէսինատ աշակերտութէրինէ էօք սրտուտ
վէ նատհէթըլէր տեօղէտիքտէն ատղրա՝
տիւնեանըն փըտրըտրը ։ քի օնլարըն
հեօքիւմատարը շէյլթան տրը ։ Տէմէք
իատէր քի՝ շէյլթան պէնատ կիւհնահ

կիւհ
յիտ նատհէթըլէրէ, շէյլթան ոգուլ ոգուլ ատամ-
ներինէ ինչ քատար ատամ ինասան
տէնութիւր։ Այր քի՝ պու զինքր օրուհան
խոշ էջ քէնատինատ մի վերրըտը։
Այր տե քի՝ առա կիւհնահ եթմէտ.
զէրե կիւհնահ ինասանը թամամըլ քտան
էքատրը։ Ինմե քը փրկութիւնիզատ առա
կիւհնահ պուրտունմատարըդը էին, թա-
մամ ինասանութէթ զէնատինատ թէքմիլ
օրտու ։ ()նուն էին էարէարանք ը կի
ձէսինատ աշակերտութէրինէ էօք սրտուտ
վէ նատհէթըլէր տեօղէտիքտէն ատղրա՝
տիւնեանըն փըտրըտրը ։ քի օնլարըն
հեօքիւմատարը շէյլթան տրը ։ Տէմէք
իատէր քի՝ շէյլթան պէնատ կիւհնահ
քիւմատարը կէլսէ պէնատ շէյ պուրմա
սա կէրէք տիր ։ Պու տեօզատ՝ տիւ-
նեանըն զէվզէ վէ նեա տէտիկի՝ տիւնեանըն
փըտրըտրը ։ քի օնլարըն
հեօքիւմատարը շէյլթան տրը ։ Տէմէք
իատէր քի՝ շէյլթան պէնատ կիւհնահ
ինչ պատրիկ և յիս ինչ ու՞ գատանէ ։
Տէմէք տիր քի, պու տիւնեանըն հեօ-
զէրե կիւհնահ ինասանը թամամըլ քտան
էքատրը։ Ինմե քը փրկութիւնիզատ առա
կիւհնահ պուրտունմատարըդը էին, թա-
մամ ինասանութէթ զէնատինատ թէքմիլ
օրտու ։ ()նուն էին էարէարանք ը կի
ձէսինատ աշակերտութէրինէ էօք սրտուտ
վէ նատհէթըլէր տեօղէտիքտէն ատղրա՝
տիւնեանըն փըտրըտրը ։ քի օնլարըն
հեօքիւմատարը շէյլթան տրը ։ Տէմէք
իատէր քի՝ շէյլթան պէնատ կիւհնահ

եղուստոցն ասելիքս հետևյալ էր. ոչ ոք
ազատ կարող էր ինձ ստրկացնել, ոչ
ոք կարող էր ինձ ստիպել ինձ համար
ուրիշի մը աշխատիլ, ոչ ոք կարող էր
ինձ ծանրութիւն մը վարդապետել,
ոչ ոք կարող էր ինձ ստիպել որ
հաշտ կերպարանքով կուռքեր տես-
նեմ, ոչ ոք կարող էր ինձ ստիպել
որ ես ալ երկրպագեմ անոնց։ Ես
ուրիշ ոչ մէկ ազատութիւն կ՚ուզեմ
քան թէ ինքնին ստրկութիւնը կրե-
լու ազատութիւնը։ Ես ուրիշ ոչ մէկ
ազատութիւն կ՚ուզեմ քան թէ ինքնին
ստրկութիւնը կրելու ազատութիւնը։
Ես ուրիշ ոչ մէկ ազատութիւն կ՚ուզեմ
քան թէ ինքնին ստրկութիւնը կրելու
ազատութիւնը։ Ես ուրիշ ոչ մէկ ազա-
տութիւն կ՚ուզեմ քան թէ ինքնին
ստրկութիւնը կրելու ազատութիւնը։
Ես ուրիշ ոչ մէկ ազատութիւն կ՚ուզեմ
քան թէ ինքնին ստրկութիւնը կրելու
ազատութիւնը։ Ես ուրիշ ոչ մէկ ազա-
տութիւն կ՚ուզեմ քան թէ ինքնին
ստրկութիւնը կրելու ազատութիւնը։
Ես ուրիշ ոչ մէկ ազատութիւն կ՚ուզեմ
քան թէ ինքնին ստրկութիւնը կրելու
ազատութիւնը։ Ես ուրիշ ոչ մէկ ազա-
տութիւն կ՚ուզեմ քան թէ ինքնին
ստրկութիւնը կրելու ազատութիւնը։

ՀԱՅԿ ՄԱՅՐԸ ՀԱՐՑՐԱՍՊԱՐԱՊԵՏԻՆ ՀԱՐՑԱՆՔՈՎ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐՈՎ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐՈՎ

Հայկ ։ Ես ոչ ոքի չեմ ճանաչում, ոչ ոքի չեմ ուզում ճանաչել, ոչ ոքի չեմ ուզում ճանաչել, ոչ ոքի չեմ ուզում ճանաչել

ՀՈՐԴ ՈՐ ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍՆ Ի ՍԿԶԲԱՆ ԱՌԱՔԵԼՈՅ ՄԱՏԹԵՈՍԻ

ՀԱՏՈՒԱԾ Ի ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԷ ԵՂԵՌՆԱՑՒՈՅ

Ա ՅԱՂԹԱՀԱՐՈՒԹԻՒՆ ՏԱՌՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ಕೊಡಬೇಕು. ಅಂಥ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವರು ಕೊಡುವ ಹಣ ಅಥವಾ ಸಾಮಾನು ಸರಂಜಾಮುಗಳ ಲೆಕ್ಕವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಅದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳ ಸಹಿಯನ್ನು ಪಡೆಯಬೇಕು. ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದರೆ ಮುಂದೆ ಯಾವುದೇ ತೊಂದರೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ.

ಪ್ರಶ್ನೆ ೧೦ : ಸಾಲ ಕೊಡುವಾಗ ಯಾವ ಯಾವ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಬೇಕು ?

ಉತ್ತರ : ಸಾಲ ಕೊಡುವಾಗ ಸಾಲಗಾರನ ಆಸ್ತಿ, ಅವನ ಆದಾಯ, ಅವನ ಸಾಲ ಮರುಪಾವತಿ ಮಾಡುವ ಶಕ್ತಿ, ಅವನ ಹಿಂದಿನ ವ್ಯವಹಾರ ಮತ್ತು ಅವನ ಜೀವನ ಶೈಲಿಯನ್ನು ಗಮನಿಸಬೇಕು. ಸಾಲಗಾರನ ಆಸ್ತಿಯ ಮೌಲ್ಯ ಸಾಲದ ಮೊತ್ತಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿರಬೇಕು. ಸಾಲಗಾರನ ಆದಾಯ ಸಾಲದ ಕಂತುಗಳನ್ನು ಸಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮರುಪಾವತಿ ಮಾಡಲು ಸಾಕಾಗುವಷ್ಟಿರಬೇಕು. ಅವನ ಹಿಂದಿನ ವ್ಯವಹಾರ ಉತ್ತಮವಾಗಿರಬೇಕು. ಅವನ ಜೀವನ ಶೈಲಿ ಸರಳವಾಗಿರಬೇಕು. ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಗಮನಿಸಿ ಸಾಲ ಕೊಡಬೇಕು.

ಪ್ರಶ್ನೆ ೧೧ : ಸಾಲ ಕೊಡುವಾಗ ಸಾಲಗಾರನಿಂದ ಯಾವ ಯಾವ ಭದ್ರತೆಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಬೇಕು ?

ಉತ್ತರ : ಸಾಲ ಕೊಡುವಾಗ ಸಾಲಗಾರನಿಂದ ಆಸ್ತಿಯ ಅಡಮಾನ, ಚಿನ್ನಾಭರಣಗಳ ಅಡಮಾನ, ಸಾಲಗಾರನ ಪರವಾಗಿ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಜಾಮೀನು, ಸಾಲಗಾರನ ಸಂಬಳದ ಪತ್ರ, ಸಾಲಗಾರನ ಬ್ಯಾಂಕ್ ಖಾತೆಯ ಪಾಸ್‌ಬುಕ್ ಮುಂತಾದ ಭದ್ರತೆಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಬೇಕು.

ಪ್ರಶ್ನೆ ೧೨ : ಸಾಲ ಕೊಡುವಾಗ ಸಾಲಗಾರನಿಂದ ಯಾವ ಯಾವ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಬೇಕು ?

ಉತ್ತರ : ಸಾಲ ಕೊಡುವಾಗ ಸಾಲಗಾರನಿಂದ ಸಾಲದ ಅರ್ಜಿ, ಸಾಲಗಾರನ ಗುರುತಿನ ಚೀಟಿ, ಸಾಲಗಾರನ ವಿಳಾಸದ ಪುರಾವೆ, ಸಾಲಗಾರನ ಆದಾಯದ ಪುರಾವೆ, ಸಾಲಗಾರನ ಪಾಸ್‌ಪೋರ್ಟ್ ಅಳತೆಯ ಫೋಟೋಗಳು, ಸಾಲಗಾರನ ಬ್ಯಾಂಕ್ ಖಾತೆಯ ಪಾಸ್‌ಬುಕ್, ಸಾಲಗಾರನ ಸಂಬಳದ ಪತ್ರ, ಸಾಲಗಾರನ ಆಸ್ತಿಯ ಪತ್ರಗಳು, ಸಾಲಗಾರನ ಆಸ್ತಿಯ ಅಡಮಾನ ಪತ್ರ, ಸಾಲಗಾರನ ಪರವಾಗಿ ಜಾಮೀನು ಹಾಕಿದ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಗುರುತಿನ ಚೀಟಿ, ಜಾಮೀನು ಹಾಕಿದ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ವಿಳಾಸದ ಪುರಾವೆ, ಜಾಮೀನು ಹಾಕಿದ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಆದಾಯದ ಪುರಾವೆ, ಜಾಮೀನು ಹಾಕಿದ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಪಾಸ್‌ಪೋರ್ಟ್ ಅಳತೆಯ ಫೋಟೋಗಳು ಮುಂತಾದ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಬೇಕು.

ਬੁਜ਼ਾਰਤ ਬਾਨੂ ਸ਼ਹਰਯਾਰ ਦੇਖਦੇ ਹੀ ਕਹਿਨੇ ਲਗੀ ਕਿ ਵਾਹ ਵਾਹ ਕਿਆ ਖੂਬ ਤਸਵੀਰ ਹੈ ਜੀ ਚਾਹਤਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਭੀ ਇਸ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇਕ ਤਸਵੀਰ ਬਣਾਵਾਂ ਤਾਂ ਜੋ ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਦੀ ਹਵਸ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਕਾਗਜ਼ ਭੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਕਿ ਇਸ ਉਪਰ ਕੁਝ ਲਿਖ ਕੇ ਹੀ ਦਿਲ ਦੀ ਹਵਸ ਕੱਢਾਂ ਤਾਂ ਬੁਜ਼ਾਰਤ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਕੁਝ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰੋ ਮੈਂ ਹੁਣੇ ਹੀ ਕਾਗਜ਼ ਲਿਆ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਉਹ ਉਠਿਆ ਤੇ ਬਾਹਰ ਜਾ ਕੇ ਕਾਗਜ਼ ਲਿਆਇਆ ਤੇ ਸ਼ਹਰਯਾਰ ਦੇ ਅਗੇ ਰਖ ਦਿਤਾ ਤੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਲਓ ਜੀ ਇਹ ਕਾਗਜ਼ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਜੋ ਚਾਹੋ ਸੋ ਲਿਖੋ ਤੇ ਜੋ ਚਾਹੋ ਸੋ ਬਣਾਓ ਤੇ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਦੀ ਹਵਸ ਕੱਢੋ ਤਾਂ ਸ਼ਹਰਯਾਰ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਤਸਵੀਰ ਬਣਾਉਣੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਮੈਂ ਤਾਂ ਕੁਝ ਲਿਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਬੁਜ਼ਾਰਤ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਲਿਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਸੋ ਲਿਖੋ ਮੈਂ ਹੁਣੇ ਹੀ ਦਵਾਤ ਕਲਮ ਲਿਆ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਉਹ ਉਠਿਆ ਤੇ ਦਵਾਤ ਕਲਮ ਲਿਆ ਕੇ ਸ਼ਹਰਯਾਰ ਦੇ ਅਗੇ ਰਖ ਦਿਤੀ ਤੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਲਓ ਜੀ ਇਹ ਦਵਾਤ ਕਲਮ

ہے ، ہاں کیا وہ بھی ایسا ہی ہے جیسا کہ میں نے
سمجھا ہے ؟ (یعنی کیا وہ بھی میری طرح ایک
انسان ہے ؟) (۱) اس کا جواب یہ ہے کہ ہاں ،
وہ بھی میری طرح ایک انسان ہے ۔ اس کا
ثبوت یہ ہے کہ اس کے ہاتھ ، پاؤں ، آنکھ ،
ناک ، منہ ، کان ، سر ، بال ، داڑھی ، غرض
سب کچھ میرے جیسا ہے ۔ اس کے علاوہ
اس کی عادتیں ، اس کا رہن سہن ، اس کا
کھانا پینا ، اس کا سونا جاگنا ، اس کا
ہنسنا بولنا ، اس کا رونا دھونا ، اس کا
غصہ ہونا ، اس کا خوش ہونا ، اس کا
ڈرنا ، اس کا ہمت کرنا ، اس کا
سوچنا ، اس کا سمجھنا ، اس کا
بولنا ، اس کا لکھنا ، اس کا
پڑھنا ، اس کا

ਵਾਲੇ ਦੇ ਪਾਸ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਕਹੇ ਕਿ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਪਾਪੀ ਮਨੁੱਖ ਹਾਂ ।
ਲੂਕਾ ੫ : ੮ ਸ਼ਮਊਨ ਪਤਰਸ ਨੇ ਇਹ ਦੇਖ ਕੇ ਯਿਸੂ ਦੇ ਗੋਡਿਆਂ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਆਖਿਆ, ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀ, ਮੈਂ ਪਾਪੀ ਮਨੁੱਖ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਚਲੇ ਜਾਓ ।
ਲੂਕਾ ੫ : ੮ ਸ਼ਮਊਨ ਪਤਰਸ ਨੇ ਇਹ ਦੇਖ ਕੇ ਯਿਸੂ ਦੇ ਗੋਡਿਆਂ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਆਖਿਆ, ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀ, ਮੈਂ ਪਾਪੀ ਮਨੁੱਖ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਚਲੇ ਜਾਓ ।
ਲੂਕਾ ੫ : ੮ ਸ਼ਮਊਨ ਪਤਰਸ ਨੇ ਇਹ ਦੇਖ ਕੇ ਯਿਸੂ ਦੇ ਗੋਡਿਆਂ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਆਖਿਆ, ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀ, ਮੈਂ ਪਾਪੀ ਮਨੁੱਖ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਚਲੇ ਜਾਓ ।
ਲੂਕਾ ੫ : ੮ ਸ਼ਮਊਨ ਪਤਰਸ ਨੇ ਇਹ ਦੇਖ ਕੇ ਯਿਸੂ ਦੇ ਗੋਡਿਆਂ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਆਖਿਆ, ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀ, ਮੈਂ ਪਾਪੀ ਮਨੁੱਖ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਚਲੇ ਜਾਓ ।
ਲੂਕਾ ੫ : ੮ ਸ਼ਮਊਨ ਪਤਰਸ ਨੇ ਇਹ ਦੇਖ ਕੇ ਯਿਸੂ ਦੇ ਗੋਡਿਆਂ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਆਖਿਆ, ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀ, ਮੈਂ ਪਾਪੀ ਮਨੁੱਖ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਚਲੇ ਜਾਓ ।
ਲੂਕਾ ੫ : ੮ ਸ਼ਮਊਨ ਪਤਰਸ ਨੇ ਇਹ ਦੇਖ ਕੇ ਯਿਸੂ ਦੇ ਗੋਡਿਆਂ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਆਖਿਆ, ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀ, ਮੈਂ ਪਾਪੀ ਮਨੁੱਖ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਚਲੇ ਜਾਓ ।
ਲੂਕਾ ੫ : ੮ ਸ਼ਮਊਨ ਪਤਰਸ ਨੇ ਇਹ ਦੇਖ ਕੇ ਯਿਸੂ ਦੇ ਗੋਡਿਆਂ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਆਖਿਆ, ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀ, ਮੈਂ ਪਾਪੀ ਮਨੁੱਖ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਚਲੇ ਜਾਓ ।
ਲੂਕਾ ੫ : ੮ ਸ਼ਮਊਨ ਪਤਰਸ ਨੇ ਇਹ ਦੇਖ ਕੇ ਯਿਸੂ ਦੇ ਗੋਡਿਆਂ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਆਖਿਆ, ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀ, ਮੈਂ ਪਾਪੀ ਮਨੁੱਖ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਚਲੇ ਜਾਓ ।
ਲੂਕਾ ੫ : ੮ ਸ਼ਮਊਨ ਪਤਰਸ ਨੇ ਇਹ ਦੇਖ ਕੇ ਯਿਸੂ ਦੇ ਗੋਡਿਆਂ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਆਖਿਆ, ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀ, ਮੈਂ ਪਾਪੀ ਮਨੁੱਖ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਚਲੇ ਜਾਓ ।

ಮತ್ತು ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ನೀವು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಇರಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಹೇಳಿದರು.

( ) ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಅವರು ಬಂದಾಗ ಅವರಿಗೆ ಏನು ಹೇಳಬೇಕೆಂದು ನಾನು ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದೆ, ಆದರೆ ಅವರು ಬಂದಾಗ ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಏನೂ ಹೇಳಲಿಲ್ಲ. ಅವರು ಬಂದಾಗ ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಏನೂ ಹೇಳಲಿಲ್ಲ ಎಂದು ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದೆ.

( ) ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಏನೂ ಹೇಳಲಿಲ್ಲ ಎಂದು ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದೆ.

ಅವರು ಬಂದಾಗ

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՀՐԱՄԱՆ ՈՒ ՍՈՒՐԲ ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՀՐԱՄԱՆ ՈՒ ՍՈՒՐԲ ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՀՐԱՄԱՆ ՈՒ ՍՈՒՐԲ

Ջան ըլաս թէեն իւր նապաստակ օլսու։

Իմոյն կերէցք սուր ձի , պիտի իւր
ատալոյ օլան եղբայրներմէտան պիրիսի
պու ազիզ խոմկթէտէ օնուն եէրին
պօլտուղա։ Իւմկթի տէտիքլէրի օր
տուրտուղա , ուշ սար ձիւնլէրտէ օլանը
պէկյան պիրիներուն . շու նէքխտէն Հանկը
սընը միւրատ էօթէրսէն՝ կեօօտէր պի
գէ ձի յուդանըն եէրինէ տախիլ օլա։
Ա ն պու եօլու տուվաստան ատղրա ,
իքինճինճէտէ վիճակ վեբտիլեր . վէ վի֊
ճակլարը մատաթիա իւզէրինէ էքտը .
վէ ալտնըն միւրատ էթմէկի իւզրէ՝
ազիզ մատաթիա օն պիր տաւարճըլար
ատղրա ,

Ա ն պու իշհատ օլունտու։

Ա ն պու ճանկլարտան օնու տա պիրիսիմ ձի ,
տաւարճըլըմըշ տէ՝ կեօնտէրմէկի չէ
ձէկ

ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਰੂਪ-ਰੇਖਾ

ધર્મ અધર્મને જે જાણે, કાર્ય અકાર્ય પણ જાણે,
ભય અભય બંધ મોક્ષ જે જાણે, તે બુદ્ધિ સાત્ત્વિક માને. ॥ ૩૦ ॥

પૃથા : હે પાર્થ ! જે બુદ્ધિ પ્રવૃત્તિ અને નિવૃત્તિ, કાર્ય અને અકાર્ય, ભય અને અભય, બંધ અને મોક્ષ જાણે છે તે સાત્ત્વિક બુદ્ધિ માને છે.

યયા ધર્મમધર્મં ચ કાર્યં ચાકાર્યમેવ ચ ।
અયથાવત્પ્રજાનાતિ બુદ્ધિઃ સા પાર્થ રાજસી ॥ ૩૧ ॥

પૃથા : હે પાર્થ ! જે બુદ્ધિ ધર્મ અને અધર્મ, કાર્ય અને અકાર્ય યથાર્થ રીતે જાણતી નથી, તે રાજસી બુદ્ધિ છે.

અધર્મં ધર્મમિતિ યા મન્યતે તમસાવૃતા ।
સર્વાર્થાન્વિપરીતાંશ્ચ બુદ્ધિઃ સા પાર્થ તામસી ॥ ૩૨ ॥

પૃથા : હે પાર્થ ! જે તમોગુણથી ઘેરાયેલી બુદ્ધિ અધર્મને ધર્મ માને છે, બધા પદાર્થોને વિપરીત જાણે છે, તે તામસી બુદ્ધિ છે.

ધૃત્યા યયા ધારયતે મનઃપ્રાણેન્દ્રિયક્રિયાઃ ।
યોગેનાવ્યભિચારિણ્યા ધૃતિઃ સા પાર્થ સાત્ત્વિકી ॥ ૩૩ ॥

પૃથા : હે પાર્થ ! જે અવ્યભિચારિણી ધૃતિ યોગથી મન, પ્રાણ અને ઇન્દ્રિયોની ક્રિયાઓને ધારણ કરે છે, તે સાત્ત્વિકી ધૃતિ છે.

યયા તુ ધર્મકામાર્થાન્ધૃત્યા ધારયતેઽર્જુન ।
પ્રસઙ્ગેન ફલાકાઙ્ક્ષી તાં ધૃતિઃ સા પાર્થ રાજસી ॥ ૩૪ ॥

પૃથા : હે પાર્થ ! જે ધૃતિ ધર્મ, કામ અને અર્થને ધારણ કરે છે, પણ ફળની આકાંક્ષાવાળો આસક્તિપૂર્વક ધારણ કરે છે, તે રાજસી ધૃતિ છે.

યયા સ્વપ્નં ભયં શોકં વિષાદં મદમેવ ચ ।
ન વિમુઞ્ચતિ દુર્મેધા ધૃતિઃ સા પાર્થ તામસી ॥ ૩૫ ॥

પૃથા : હે પાર્થ ! જે દુર્બુદ્ધિવાળો પુરુષ નિદ્રા, ભય, શોક, વિષાદ અને મદને છોડતો નથી, તે તામસી ધૃતિ છે.

ગમે તેમ કરીને તેમને ખુશ કરવા જોઈએ. તેમની સાથે ઝઘડો કરવો ન જોઈએ. તેમની સાથે ઝઘડો કરવાથી તેમનું મન દુભાય છે. તેમનું મન દુભાવવું ન જોઈએ. તેમનું મન દુભાવ

ան կերպարանքներ, որոնք ոչ միայն ոչ մի նմանութիւն չունին
մարդկային էակների հետ, այլ եւ ոչ մի կապ չունին ոչ մի
կենդանական տեսակի հետ։ Ասոնք են Ասորեստանի թագաւոր-
ների պատկերները, որոնք մեզ ներկայացնում են իրանց
ամենայն ահագնութեամբ։ Ասորեստանի թագաւորները
հաւատում էին, որ իրանց ազգի աստուածները նրանց
յաղթութիւն են տուել իրանց թշնամիների վրայ, եւ
նրանց հրամանով նրանք կոտորել են բազմաթիւ ազգեր։
Ասորեստանի թագաւորները հաւատում էին, որ իրանց
աստուածները նրանց տուել են իշխանութիւն ամբողջ
աշխարհի վրայ, եւ նրանց հրամանով նրանք կոտորել են
բազմաթիւ ազգեր։ Ասորեստանի թագաւորները հաւատում
էին, որ իրանց աստուածները նրանց տուել են իշխանու-
թիւն ամբողջ աշխարհի վրայ, եւ նրանց հրամանով նրանք
կոտորել են բազմաթիւ ազգեր։ Ասորեստանի թագաւորները
հաւատում էին, որ իրանց աստուածները նրանց տուել են
իշխանութիւն ամբողջ աշխարհի վրայ, եւ նրանց հրամանով
նրանք կոտորել են բազմաթիւ ազգեր։ Ասորեստանի թագա-
ւորները հաւատում էին, որ իրանց աստուածները նրանց
տուել են իշխանութիւն ամբողջ աշխարհի վրայ, եւ նրանց
հրամանով նրանք կոտորել են բազմաթիւ ազգեր։ Ասորես-
տանի թագաւորները հաւատում էին, որ իրանց աստուած-
ները նրանց տուել են իշխանութիւն ամբողջ աշխարհի
վրայ, եւ նրանց հրամանով նրանք կոտորել են բազմաթիւ
ազգեր։ Ասորեստանի թագաւորները հաւատում էին, որ
իրանց աստուածները նրանց տուել են իշխանութիւն ամ-
բողջ աշխարհի վրայ, եւ նրանց հրամանով նրանք կոտո-
րել են բազմաթիւ ազգեր։ Ասորեստանի թագաւորները
հաւատում էին, որ իրանց աստուածները նրանց տուել են
իշխանութիւն ամբողջ աշխարհի վրայ, եւ նրանց հրամա-
նով նրանք կոտորել են բազմաթիւ ազգեր։ Ասորեստանի
թագաւորները հաւատում էին, որ իրանց աստուածները
նրանց տուել են իշխանութիւն ամբողջ աշխարհի վրայ,
եւ նրանց հրամանով նրանք կոտորել են բազմաթիւ ազ-
գեր։ Ասորեստանի թագաւորները հաւատում էին, որ
իրանց աստուածները նրանց տուել են իշխանութիւն ամ-
բողջ աշխարհի վրայ, եւ նրանց հրամանով նրանք կոտո-
րել են բազմաթիւ ազգեր։ Ասորեստանի թագաւորները
հաւատում էին, որ իրանց աստուածները նրանց տուել են
իշխանութիւն ամբողջ աշխարհի վրայ, եւ նրանց հրա-
մանով նրանք կոտորել են բազմաթիւ ազգեր։ Ասորես-
տանի թագաւորները հաւատում էին, որ իրանց աստուած-
ները նրանց տուել են իշխանութիւն ամբողջ աշխարհի
վրայ, եւ նրանց հրամանով նրանք կոտորել են բազմաթիւ
ազգ

ધનદ ધનપતિ ગુહ્યક ગણપતિ ગોપ ગોધન ગોકુલ ગોપાલ ગોપી ગોપીજન ગોપીનાથ ગોપીપતિ ગોપીવલ્લભ ગોપીવલ્લભી ગોપેશ્વર ગોપેશ્વરી ગોપ્તા ગોપ્તૃ ગોમત ગોમતી ગોમતીપતિ ગોમતીવર ગોમતીવરી ગોમતીવલ્લભ ગોમતીવલ્લભી ગોમતીવલ્લભેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ગોમતીવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર

ધનપતિ ધનપ્રદ ધનમિત્ર ધનરાજ ધનવાન ધનવાહન ધનવાહનપ્રિય ધનવાહનવલ્લભ ધનવાહનવલ્લભા ધનવાહનવલ્લભી ધનવાહનવલ્લભેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર

ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વર ધનવાહનવલ્લભેશ્વરી ધનવાહનવલ્લભેશ્વર

ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ॥ ਜੋ ਮਨੁੱਖ ਇਸ ਕਥਾ ਨੂੰ ਸੁਣਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਸਾਰੇ ਪਾਪਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ॥ ਜੋ ਮਨੁੱਖ ਇਸ ਕਥਾ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹੈ ਉਹ ਸਾਰੇ ਪਾਪਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਦੀਨ ॥

ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਅਗਮ ਅਗੋਚਰੁ ਸੁਆਮੀ ਕਿਉ ਕਰਿ ਮਿਲਉ ਪਿਆਰੇ ॥
ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਸੇਵਾ ਸੋਭਾ ਪਾਈਐ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਵਸੈ ਮਨਿ ਸਾਚੈ

प्रश्नोत्तर

प्र० हिन्दी के उन्नीसवें शतक में प्रचलित गद्य-पद्य की भाषा में क्या अन्तर था ?

उ० हिन्दी के उन्नीसवें शतक में प्रचलित गद्य की भाषा खड़ी बोली थी, परन्तु पद्य की भाषा ब्रजभाषा थी। उस समय गद्य की भाषा में अरबी और फ़ारसी के शब्द बहुत कम आते थे। पद्य की भाषा में अरबी और फ़ारसी के शब्द बहुत आते थे।

प्र० उन्नीसवें शतक में हिन्दी के कौन-कौन से कवि हुए हैं ?

उ० उन्नीसवें शतक में हिन्दी के कवियों में भारतेन्दु हरिश्चन्द्र, प्रतापनारायण मिश्र, बालकृष्ण भट्ट, राधाकृष्ण दास, बदरीनारायण चौधरी 'प्रेमघन', अम्बिकादत्त व्यास, ठाकुर जगमोहन सिंह, लाला श्रीनिवास दास, पण्डित बालकृष्ण भट्ट, पण्डित प्रतापनारायण मिश्र, पण्डित

Ցանուն Հոր և Որդւոյ և Հոգւոյն
սրբոյ • ամէն ։

ԱՍՏԻՒԱԾԱՅԻՆ

Երկնեալ պիտիմ եմ երկնք տիր ես,
քրիստոնեայ ամէնք նոյ ամէնք
տիր ։

Քրիստոնեայ ամէնք՝ քրիստոսու որ
դի ըլլայ ինանըպ, օնուն ալ օրինքին
միւթի օմուշ ամէնք տիր ։ Ա՛ն նոյն
քի երկնել սեռիք՝ զո փրկիչիմիզ Թա
մամ որդի ըլլ՝ վե Թամամ ինսան իմի
դաթ օլունսա կերիք տիր ։ Ա՛պրիլ
ջիւնքի ինսանլըղը Ճիւմլեյե պէյան
տըր , քրիստոնէական հաւատք պու
տուր քի , օնուն որդի ըլլ օլմասընա
իմիթադաթ օլունսա ։

Երկիր հաւատք սեռիքէրի՝ քի ինան
մագ սէմէք տիր, կեօրիւնէնէ սէյլը

լուշա պէյան էլլէտիք։ Լամոն մու֊
մու֊ի գիւղինին ախըրնատա գըտա Հօ֊
դըն շարթընը՝ նը լուսաւորիչին պատ֊
պընատն պիլինիր։ Ա՛ խոյէ֊ջաթարմա֊
գօյունալ՝ խուձունէ խոյէ֊ջաթարմա֊
կիսիկ՝ քնուն սիւրիւսիւնտէն օլան
յունու նիշանընատան Թանըլը֊ր,օնուն
սըզ֊զէրէ նիձէ֊քի Հէր ջօպանըն գօ֊
ըն նիշանը՝ խուձունէ խոյէ֊ջաթարմա֊
եանըն նիշանը նէ տիր։ Վ֊կրիսաոնէա
րա պիլմէ֊ք կէրէ֊ք տիր֊քի, քրիստո֊
Շըզտոս գօնու֊լտու։ Պունտան օն֊
մէ֊ք տիր։ իշտէ պու ազիզ անուն օրա
մէ֊ք, քրիստոսա միւֆթի օլմու֊շտ֊
նիձէ֊քի էվվել տէօվք՝ քրիստոնէայ
քրիստոնէայ անո֊նէլ էֆտիլէր֊
Հաւատքա կէլինչ մկրտել օլանլարը
քնուն սաբնը քարտզել էֆտիքտ֊
անդէ֊քէտ՝ քի անտրդ տէնիլլեր
պօղոս առաքեալ վէ տահա գայրըլար
լուխունտա եաղըմըշտըր֊քի, ազիզ
գործ առաքելացուն օն պիրինձի գլ
տունեայ ատը՝ քիմ գօտու տէրէքէն
կէօրինմէկէ տիր։ Ա՛ պու քրիս֊

մարգ իջնեն, վէ՜ հիներ գայրերն էլ ոչխարնէ՜ գիտէ
տահա վիտաէ չէ՜բեր։ հիներ խաչ չ՜բաժ
չէ՜բեր հեմ ճնօղաց։ լաքին ճնօղաց
չ՜ն օնուն կիւնահրնը հեմ քէնամ
օնուն իչին էօլէնէն էյրի գալըր կիտեր
նէր տէր էօլերիմիհի չէ՜քինիլեր
ա՜, գայրը պիլէնլեր՝ պէլէի կիւչէ
տէն ազըր, քէնամ մուգայէթ օլմազ
ա՜ կէրէք տիր։ (՝) էրէն պէօյիւտիւք
զիւնէ ազըրս խաչ չ՜քարմազ էօյրէմ
ա՜, ճնօղաց օնուն՝ էն էվվել իչ
պիր չօճուք ազ պուչուք տիւչ չը՜քարը
ալլահ ճիւմլէմիզէ փէյղամպէր վէրէ։
տիմ։ խօշունտու նէ տէյլիմ հէմէն
նէ ազըրս խաչ չ՜քարան կէօրէմ՞
օլ գաղար քիշիսէն՝ օն ադամ իւչիս
տամ կէօրած խա՝ օն պինգիչիշ էտէր։
գիրք ազթըլար՝ հէր պիրինի օն ա՜
(՝) ղ քիթապտան շինախչէտէ պին
գաչ քէրէն գաղալամազ օլմայէա։
էլ կէօքիւրմէ՜ք՝ վէ պէր եէրէ պէր
քիչ իրախ ուալուպտուչ էօթէ պէրի
վալ իւչէն ազըրուշա խաչ չ՜քարասըն։
գայէթ օլասըն՜ք ի՝ օլ տէնիլէն միւն՜

ՆԻԼԸՆ, ՄԻ ՍԱԾՈՒԼ ՕՐՄԱՍՐՆԸ ԿԵՏՈՏԵՐԻՆ
ՀԱՅԻՆ, ՈՐ ՀԵՄՆ ՍԱԼԻ ՊԻՆ ՔԵՐԵՐՏ ՅԱՆՈՒՆ ՏԱ
ԱՆՁՆ ՕՐՄԱՍՐՆԸ ՊԵՏԱՆ ԵՏԵՐ ։ Ա Ի Ո Ի Ն
ՈՐԴԻՈՅ ՈՒ ՀՈՂՈՒՅՆ՝ ՆԱԵՒ ՄԵՒՀՔ, ԻՆՉ
ՊԱՏՈՒ ՊԵՏԱՆ ՕՐՈՆՈՒԴ։ ՀՂՔ՝ ՀՕՐ ՈՒ
ՀԵՐ ԱԶԻԶԸ ԻՒ ՍԱԾՈՒԼ՝ ԻՆՉ ԱՆՁՆ ՕՐՈՆ
ՂԸ ԼԱՒՉ ՀՐԱՐԱՏԱՐՈՂՈՒՄՆԴ ՀԱՄԱՆ՝ ՕՐ ԱԶԻԶ
ՈՒՅ ՈՒ ՀՈՂՈՒՅՆ ՆԱԵՒ ՄԵՒՀՔ ԼՈՒԶԱՒԻՒ
ՍԸ ԱՂՈՒ ՄՈՒՐՔԻ՝ ՅԱՆՈՒՆ ՀՕՐ ԵՒ ՈՐԴ
ՊԵՏԼԻ ՕՐՈՆՈՒ ։

ՀԵՐ ՔԻ, ԹԷ ԲԱՐԻԱՍՏԱՒԵՑ ՕՐՈՒՔԱՐԸ
ԼՈՒԶԵՐԻՆՑ ԼԱՒՉ ՀՐԱՐԱՏԱՒ ՀՕՐԵՑԹԻՒ
ՀԸ ՆՀԷՆ ՄԱՀԱ ԳՕՐԸ ՎՈՂՋԱԽԵՐՈՒ,
ԺԻԱՍՏԱՆԱՒԵՑ ՕԱՆԱՐԱՐ ԱՂՕՐՔՈՒՆԱՑ
ԼԱՒ ՔԱՐՈՂԵԼ ԿԹԱԽԱՆԵՐԻՆ ՀԵՐԵԼՈՒՅ,
ՄԱՒԹԷ ՕՐՈՒ ՄԻՐՈՑՆ , ՆԵ ՄՈՒՔԱՐԱՆ
ՄԻ ։ Ա Ի Ո Ի Ն ՀԱՒԼԱԶ ՀՐԱՐԱՏԱՒ ՆՒՆ ԶԱՄԱՆ
ԶԱՂԸ ՕՐԱՆ ԽՈՒՍՈՒՐԱՐ ՄԻՀԻՄ ԿԹԱՂ
ՊԵՏՈՂԱՒՈՒՔԱՑ՝ ՀԱՒԱՏՔՆԱ ԻՒՐՈՂ
ՔԵՐԵՐՏ ՀՂՔՆԱՑ ՕՐՈՒՆ ԼԻՆԻՆ ՀԱՒԼԱԶ Ի
ԳԱՒԱՌԸ ԼԻՆԻՆ՝ ՄՈՒԳԱՅԻԹ ՕՐՄԱՌՐԱՐ ։
ՀՀՔԵՐԸ ՔԻ , ԹԻՒՀԻՒՔԱՑԻՆ ԿՕՐԿԹՄԻԿԿ
ՀՀՔԵՐԸ ԼԻՆԻՆ ՝ ՕՆՈՒՆ ՀՕՐ ։

ՈՒՔԻՆՁԻ ՄԱՆԱՍԸ պու ատուր քի , քա-
ուն պիզիմ իչին խաչա էքըպ՝ ձանըմըզը
հէյթանըն էլինուէն գուրթարմասընը
փևթիրիմիզէ կէթիրիր ։ Ո՚Ն էրէ օ քի՝
էլիմիզի անընըմըզատան իւրէք իւատխունէ
էնատիրիրիզ, փևթիրիմիզէ կէթիրիրքի,
մրաճին ուրդի այ կեօյտէն եէրէ էնիպ՝
պիզիմ իչին իճատան օլատու ։ Ո՚Ն օ քի,
ատաղատան ատա կեօթիւրիւրիւզ, կեօս
տէրիր քի, մրաճին ուրդի յա քա պի-
զի դըժոխքատան գուրթարըպ, ատքայու
թիւնա լայիք էյլէտի • զէրէ ատ թա-
ըաք դժոխքա մէնէկա տիր, վէ ատղ
թատ պու՚ Ո՚Ն ։ ատղատարըդըմատա, գայրը
նու պեօյլէչէ ատղատարդըմատա ֆայրը
կիլէրթատէն օլան զատ քրիստոնեայ եղբայր
լարը՝ օլմայա՚ք յէրի խաչ էքատրըլար
տէրի տատխ էտէսին • զէրէ մայհանա
պու՚ատ ըայհ • քի ատղ էյլէսուն՝ պեօյուք կիւնահ տիր
պուռնատան՝ քաֆու խատէմիւկի խու՚
տուէթի էքատ • քրիստոնեայ մայդ՚
ի՚ն զիմնատ ատղատարըդըմատա ՚յտղղ
• յիր ճէյնատ ատղատարդըմատա ՚յտղղ
ատղ էյլէսուն՝ պեօյուք կիւնահ տիր
պուռնատան՝ քաֆու խատէմիւկի խու՚
տուէթի էքատ • քրիստոնեայ մայդ՚
լարը՝ օլմայա՚ք յէրի խաչ էքատրըլար
տէրի տատխ էտէսին • զէրէ մայհանա
ատաղատան ատա կեօթիւրիւրիւզ, կեօս
պիզիմ իչին իճատան օլատու ։ Ո՚Ն օ քի,
մրաճին ուրդի այ կեօյտէն եէրէ էնիպ՝
փևթիրիմիզէ կէթիրիրքի, էլինուէն
էնատիրիրիզ, փևթիրիմիզէ կէթիրիր ։ Ո՚Ն օ քի՝
էլիմիզի անընըմըզատան իւրէք իւատխունէ
տէրիր քի, մրաճին ուրդի յա քա պի-
զի դըժոխքատան գուրթարըպ, ատքայու
թիւնա լայիք էյլէտի • զէրէ ատ թա-
ըաք դժոխքա մէնէկա տիր, վէ ատղ
թատ պու՚ Ո՚Ն ։ ատղատարըդըմատա, գայրը
նու պեօյլէչէ ատղատարդըմատա ֆայրը
կիլէրթատէն օլան զատ քրիստոնեայ եղբայր
լարը՝ օլմայա՚ք յէրի խաչ էքատրըլար
տէրի տատխ էտէսին • զէրէ մայհանա
պու՚ատ ըայհ • քի ատղ էյլէսուն՝ պեօյուք կիւնահ տիր
պուռնատան՝ քաֆու խատէմիւկի խու՚
տուէթի էքատ • քրիստոնեայ մայդ՚
ի՚ն զիմնատ ատղատարըդըմատա ՚յտղղ
• յիր ճէյնատ ատղատարդըմատա ՚յտղղ

ಕಾಲಿಗೆ ಬಿದ್ದು ಬೇಡಿಕೊಂಡರೂ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಕರುಣೆ ತೋರಿಸಲಿಲ್ಲ. ಅವರು ಅವನ ಕಾಲಿಗೆ ಬಿದ್ದು ಬೇಡಿಕೊಂಡಾಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದು ಇಷ್ಟೆ: "ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ನಿಮ್ಮ ಪಾಪಗಳಿಗಾಗಿ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಶಿಕ್ಷಿಸುವೆನು."

ਦੇਖਣ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸੱਜਣਾਂ ਨੂੰ ਮੈਂ ਕੀ ਕਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ? ਮੈਂ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਦੇ ਹੱਥੋਂ ਮਜਬੂਰ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਗਿਆ ॥ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਦੇ ਹੱਥੋਂ ਮਜਬੂਰ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਗਿਆ ॥

ਮੈਂ ਤਾ

ਵਾਲਾ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਲਤਾਨ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਸੁਲਤਾਨ ਦੇ ਪਿੰਡ ਦਾ ਚੌਧਰੀ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕ ਉਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਇੱਜ਼ਤ ਕਰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਕਰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਮਾਣ ਦਿੰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਤਿਕਾਰ ਦਿੰਦੇ ਸਨ ॥ ਉਹ ਬੜੇ ਹੀ ਸੁਖੀ ਵਸਦੇ ਸਨ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦੀ ਕੋਈ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਬੜੇ ਹੀ ਸੁਖੀ ਵਸਦੇ ਸਨ ॥ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦੀ ਕੋਈ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਸੀ ਤੇ

ոչ ոք կարող էր ասել, թե ինչ է նշանակում
այդ ամենը, ինչ էր նշանակում այդ ամենը
ինչ էր նշանակում այդ ամենը, ինչ էր նշանակում
այդ ամենը, ինչ էր նշանակում այդ ամենը
ինչ էր նշանակում այդ ամենը, ինչ էր նշանակում
այդ ամենը, ինչ էր նշանակում այդ ամենը
ինչ էր նշանակում այդ ամենը, ինչ էր նշանակում
այդ ամենը, ինչ էր նշանակում այդ ամենը
ինչ էր նշանակում այդ ամենը, ինչ էր նշանակում
այդ ամենը, ինչ էր նշանակում այդ ամենը
ինչ էր նշանակում այդ ամենը, ինչ էր նշանակում
այդ ամենը, ինչ էր նշանակում այդ ամենը
ինչ էր նշանակում այդ ամենը, ինչ էր նշանակում
այդ ամենը, ինչ էր նշանակում այդ ամենը
ինչ էր նշանակում այդ ամենը, ինչ էր նշանակում
այդ ամենը, ինչ էր նշանակում այդ ամենը
ինչ էր նշանակում այդ ամենը, ինչ էր նշանակում
այդ ամենը, ինչ էր նշանակում այդ ամենը
ինչ էր նշանակում այդ ամենը, ինչ էր նշանակում
այդ ամենը, ինչ էր նշանակում այդ ամենը
ինչ էր նշանակում այդ ամենը, ինչ էր նշանակում

ամէ վար տրէր ։ Ա՛խտէլ պուռնուն ա՞
ղօթքուռնատան օնա Հիսամէ վար , օնուն
ադօթքուռնատան պուռնա Հիսամէ վար ։
Պուռնուն սաղմոս տէմիսխինատէն օնա
Հիսամէ վար,օնուն գէչքեռաթ վերմէխին
տէն պուռնա Հիսամէ վար ։ Ա՛խ օ քի՛
լարէ գորճքու օլան՝ բարեգորճ
լարէրա օրթապ տրէր , օ պէր թարաֆը
տա օնուն կիսպի տէր ։ Աեօզխուշուզ
պուռնուն խազէրինէ տէր քի , ամբ եկե
գեցիսը՛ ճխմէխինին բարէ գորճքուն
տան՝ պէր պէրինէ իճհադլըք վար տրէր
տէյի՝ պուռնուտա պեօյլէ իՀսոխգաթի
էթնահէք կէրէհք տէր ։ Ա՛խ Հաւատքը
պուռպատարճա պէլտխքատէն ատղրա՝ կէ
լէլիւր քի յայա նէ տէր ։

(՝) այա տէմիք՝ Աւմուտ տէմիք տէր ։
վէ քրիստոնէական ումուտ պուռ տուր
այտան պէզի քէնատի փատաքընա , յոք
պէզի Հայտի պէյ ճամէ կէրէհք տէյի Հոխ
ա

ہے ۔ اور اس کے بعد ہی اس کی تعریف کی جاتی ہے ۔ اس کی مثال یہ ہے کہ ہم کہتے ہیں کہ ہر مثلث کے زاویوں کا مجموعہ دو قائمہ زاویوں کے برابر ہوتا ہے ۔ اس کی تعریف یہ ہے کہ ہر وہ شکل جس کے تین ضلعے ہوں ، اور تین زاویے ہوں ، اور ان تین زاویوں کا مجموعہ دو قائمہ زاویوں کے برابر ہو ، اس کو مثلث کہتے ہیں ۔ اور

ԼՐԱՏՈՒ ՀԱՅՐ ՄԻՐԻՔՍԻՆ, ԱՂԱՂԱԿ ԱՒԱԶԻ ԿՏԱՆԱՒ
ՏՈՒՆԸ ՄՈՒ, ՊԱՏՈՒԱՒՈՐԱԾ ՊԵՏՕՎՆԷ ԹԱՂ
ՄԱՐԴԿԱՆՑԻՆ ՈՒՄՈՒՆ ԿԹՈՒՆԷՔ ԿԱ
ՀԱՅՐԸ ՄՈՒ • ՊԵՏՐՈՍ ՊԱՏԱՍԽԱՐ ՀՏԿ ԱՂԱՂԱ
ՀՐԱՄԱՆ ՄՈՒ ՏԱՐԱԾՈՒԹԻՒՆ ԱՂԱՂԱԿԻ ՄՈՒ։ Յ
ՊԱՏՈՒԱՒՈՐԱԾ ՊԵՏՕՎՆԷ ՄՈՒՏՔ ԱՂԱՂԱԿԻ ՄՈՒ։ Ա
ՀՐԱՄԱՆ ՏԱՐԱԾՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐԱԾ ՊԵՏՕՎՆԷ
ՄՈՒՏՔ ԱՂԱՂԱԿԻ ՄՈՒ։ Յ Ա
ՀՐԱՄԱՆ ՏԱՐԱԾՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐԱԾ ՊԵՏՕՎՆԷ
ՄՈՒՏՔ ԱՂԱՂԱԿԻ ՄՈՒ։ Յ Ա
ՀՐԱՄԱՆ ՏԱՐԱԾՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐԱԾ ՊԵՏՕՎՆԷ
ՄՈՒՏՔ ԱՂԱՂԱԿԻ ՄՈՒ։ Յ Ա
ՀՐԱՄԱՆ ՏԱՐԱԾՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐԱԾ ՊԵՏՕՎՆԷ
ՄՈՒՏՔ ԱՂԱՂԱԿԻ ՄՈՒ։ Յ Ա

ઉપર કહેલી ચોપડીઓ ઉપરાંત બીજી ઘણી ચોપડીઓ છપાઈ છે. પણ તે બધી ઉપયોગી નથી. તેમાંની કેટલીક ચોપડીઓ તો ઘણી જ ખરાબ છે. તેમાં ખોટી વાતો લખેલી છે. તેમાં ખોટી રીતે ભણવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ગણવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ચાલવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે બોલવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે વર્તવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ખાવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે પીવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે સૂવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ઊઠવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ઊંઘવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે જાગવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ચોપડી વાંચવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ચોપડી લખવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ચોપડી મૂકવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ચોપડી ઉપાડવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ચોપડી ઉઘાડવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ચોપડી બંધ કરવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ચોપડી ખોલવાનું લખેલું છે. તેમાં ખોટી રીતે ચોપડી વાળ

ऊपर

ऊपर

ऊपर

ऊपर

ऊपर

ऊपर

ऊपर

ऊपर

ऊपर

ऊपर

ऊपर

ऊपर

ऊपर

अर्थ भविष्यत् और वर्तमान के समान होता है, परन्तु उसमें
कुछ विशेषता होती है। जैसे, पढ़ना क्रिया का भविष्यत्
अर्थ पढ़ेगा, पढ़ेगी, पढ़ेंगे, पढ़ेंगी होता है। इसी प्रकार
वर्तमान के समान भविष्यत् में भी कर्ता के अनुसार क्रिया
के रूप बदलते हैं। जैसे, मैं पढ़ूँगा, तू पढ़ेगा, वह पढ़ेगा,
हम पढ़ेंगे, तुम पढ़ोगे, वे पढ़ेंगे, आप पढ़ेंगे।

भविष्यत् में भी वर्तमान के समान कर्ता के अनुसार
क्रिया के रूप बदलते हैं। जैसे, मैं जाऊँगा, तू जाएगा,
वह जाएगा, हम जाएँगे, तुम जाओगे, वे जाएँगे, आप
जाएँगे। इसी प्रकार सब क्रियाओं के रूप बदलते हैं।

भविष्यत् में भी वर्तमान के समान कर्ता के अनुसार
क्रिया के रूप बदलते हैं। जैसे, मैं जाऊँगा, तू जाएगा,
वह जाएगा, हम जाएँगे, तुम जाओगे, वे जाएँगे, आप
जाएँगे। इसी प्रकार सब क्रियाओं के रूप बदलते हैं।

भविष्यत् में भी वर्तमान के समान कर्ता के अनुसार
क्रिया के रूप बदलते हैं। जैसे, मैं जाऊँगा, तू जाएगा,
वह जाएगा, हम जाएँगे, तुम जाओगे, वे जाएँगे, आप
जाएँगे। इसी प्रकार सब क्रियाओं के रूप बदलते हैं।

भविष्यत् में भी वर्तमान के समान कर्ता के अनुसार
क्रिया के रूप बदलते हैं। जैसे, मैं जाऊँगा, तू जाएगा,
वह जाएगा, हम जाएँगे, तुम जाओगे, वे जाएँगे, आप
जाएँगे। इसी प्रकार सब क्रियाओं के रूप बदलते हैं।

भविष्यत् में भी वर्तमान के समान कर्ता के अनुसार
क्रिया के रूप बदलते हैं। जैसे, मैं जाऊँगा, तू जाएगा,
वह जाएगा, हम जाएँगे, तुम जाओगे, वे जाएँगे, आप
जाएँगे। इसी प्रकार सब क्रियाओं के रूप बदलते हैं।

भविष्यत् में भी वर्तमान के समान कर्ता के अनुसार
क्रिया के रूप बदलते हैं। जैसे, मैं जाऊँगा, तू जाएगा,
वह जाएगा, हम जाएँगे, तुम जाओगे, वे जाएँगे, आप
जाएँगे। इसी प्रकार सब क्रियाओं के रूप बदलते हैं।

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՎԵՍՏ

Ի ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԻ ՎԱՐԴԱՆԱՅ

Ի ՀԱՅՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՍՐԲՈՅ ԱԹՈՌՆԱՅ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ

ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՆԱՅՆ ՍՐԲՈՅ ԱՐՔԱՅ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍ

Երկրորդութիւն եւ ի ՝ի՝ ծածուկ օրհնեալ
աստուածային Հոգւոյն Հրեշտակապետ՝ քէնոտի
տայր եարաթիտարըղը զամանն, ձիւմլէ Հը
րեշտակքդ՝ պու նէ քէրհմատուր քէ,
պիզիմ եօքտանն վար էտիլ, քէնտի փառ
քըմնա արժանի էթմէտ տէյր, օ ապիզ
տայր պուննար՝ փառաբա
նութիւն վերտիներ։

Ա՛լա սաղայէլ Հրեշտակապետ՝ քէնտի
պեօլիւքի իլէ՝ փիլերինտէն մայըտուր
լուք էտիլ, Հէմէն պէն տէ աֆթուտու
մայ եօքարը գօրտում տա՝ թանրըլը կի՞
պի օլուրտում տէյուր։ || Խէնթաալընա իւզ
պինդ թեօպէ։ Պու փիլեր պուննար՝
տա օլտուղի կիպի, ալլահըն ատուլէ՞
դի տէ Հրեշտակապետ ալլահըն իւզիւնտէն տի՞
շիւ՝ ալլահըն տէրկեօհալընատան տի՞
րի օլուպ՝ ալլահըն իւզիւնտէն տի՞
րելուխուլէր։ Վէ օ սահաթ կեօքտէն
աշաղա տեօքխիւլիւպ, եէր իւզիւնէ
տայտուրում։ Վէ ատլարը Հէյլթան տ
ընդ ՝ի՝ ծածուկ օրհնեալ

քրիստոնեից մատուռները կհետ վեր
կենան։

Ա Ի Ս Ի Ն Ա Հ ոչ միայն ինձ մեծ տեղ
տուաք, այլև ամենայն ոք, որ ինձ
հետ կամիցի մատուցանել իմ պատ
ուական նուէրս, ինչպէս ասացի ի
սկզբան, ձեզ ի Քրիստոս Յիսուս
Տէր մեր։ Ամէն։

Ա Ի Ս Ի Ն Ա Հ ոչ միայն ինձ մեծ տեղ
տուաք, այլև ամենայն ոք, որ ինձ
հետ կամիցի մատուցանել իմ պատ
ուական նուէրս, ինչպէս ասացի ի
սկզբան, ձեզ ի Քրիստոս Յիսուս
Տէր մեր։ Ամէն։

Ա Ի Ս Ի Ն Ա Հ ոչ միայն ինձ մեծ տեղ
տուաք, այլև ամենայն ոք, որ ինձ
հետ կամիցի մատուցանել իմ պատ
ուական նուէրս, ինչպէս ասացի ի
սկզբան, ձեզ ի Քրիստոս Յիսուս
Տէր մեր։ Ամէն։

Ա Ի Ս Ի Ն Ա Հ ոչ միայն ինձ մեծ տեղ
տուաք, այլև ամենայն ոք, որ ինձ
հետ կամիցի մատուցանել իմ պատ
ուական նուէրս, ինչպէս ասացի ի
սկզբան, ձեզ ի Քրիստոս Յիսուս
Տէր մեր։ Ամէն։

Ա Ի Ս Ի Ն Ա Հ ոչ միայն ինձ մեծ տեղ
տուաք, այլև ամենայն ոք, որ ինձ
հետ կամիցի մատուցանել իմ պատ
ուական նուէրս, ինչպէս ասացի ի
սկզբան, ձեզ ի Քրիստոս Յիսուս
Տէր մեր։ Ամէն։

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՁԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՁԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՁԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՁԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՁԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՁԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՁԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՁԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՁԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՁԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬಂದು ಸೇರಿದರು. ಅಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದವರು ಸುಮಾರು ಮೂರು ಸಾವಿರ ಜನ. ಅವರಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ಒಂದು ಸಾವಿರ ಜನ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪಂಡಿತರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಪ್ರಬಂಧಗಳನ್ನು ಬರೆದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಕವನಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಹಾಡಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಭಾಷಣಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಚರ್ಚೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಸಂವಾದಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಸಂಭಾಷಣ

ولي عهدي بعد أخي الأمير عبد العزيز آل سعود
حفظه الله، ثم من بعده الأمير سلمان بن عبد العزيز
آل سعود حفظه الله.

ثانياً: وزارة الداخلية

١) وزير الداخلية يعين بأمر ملكي، ويعفى بأمر
ملكي. ٢) يتولى وزير الداخلية تنفيذ السياسة
العامة للدولة في الداخل، ويشرف على الأمن
العام في المملكة، ويتولى تعيين وترقية
وتأديب وإحالة موظفي الوزارة إلى التقاعد
وفقاً للأنظمة المرعية. ٣) يتولى وزير الداخلية
الإشراف على الأجهزة الأمنية والمخابرات
العامة والدفاع المدني والجوازات والسجون
والمباحث العامة والمرور والأحوال المدنية
والأمن الصناعي والحرس الوطني، ويتولى
تنسيق أعمالها، وتحديد اختصاصاتها، وله
حق الاطلاع على جميع المعلومات والتقارير
والمحاضر المتعلقة بأعمالها. ٤) يتولى وزير
الداخلية الإشراف على الإدارات العامة
للمناطق والمحافظات والمتصرفيات
والقائمقاميات والمراكز التابعة لها.

ولكن ما يصلح لهذا لا يصلح لذاك . وما يصلح لذاك لا يصلح لهذا . وكل
يعمل على حدته . ولا يصلح أن يعمل غيره معه . وكل منهم يحتاج
الى تعليم خاص . وتدريب خاص . وتجربة خاصة . وعلم خاص .
وفن خاص . وصنعة خاصة . وحذق خاص . ومهارة خاصة .
وقوة خاصة . وعزيمة خاصة . وهمة خاصة . وصبر خاص .
وجلد خاص . وثبات خاص . وشجاعة خاصة . وحكمة خاصة .
وحلم خاص . وتؤدة خاصة . وحسن تدبير خاص . وحسن
سياسة خاصة . وحسن رأي خاص . وحسن تصرف خاص .
وحسن تأتي خاص . وحسن تلطف خاص . وحسن تأن خاص .
وحسن تلبث خاص . وحسن تمهل خاص . وحسن تثبت خاص .
وحسن تحفظ خاص . وحسن تيقظ خاص . وحسن تفطن خاص .
وحسن تنبه خاص . وحسن تحرز خاص . وحسن تدارك خاص .
وحسن تلافي خاص . وحسن تحيل خاص . وحسن تخلص خاص .
وحسن تأني خاص . وحسن تروي خاص . وحسن تفكر خاص .
وحسن تدبر خاص . وحسن تبصر خاص . وحسن تأمل خاص .
وحسن تعقل خاص . وحسن تحفظ خاص . وحسن تيقظ خاص .
وحسن تفطن خاص . وحسن تنبه خاص . وحسن تحرز خاص .
وحسن تدارك خاص . وحسن تلافي خاص . وحسن تحيل خاص .
وحسن تخلص خاص . وحسن تأني خاص . وحسن تروي خاص .
وحسن تفكر خاص . وحسن تدبر خاص . وحسن تبصر خاص .
وحسن تأمل خاص . وحسن تعقل خاص . وحسن تحفظ خاص .
وحسن تيقظ خاص . وحسن تفطن خاص . وحسن تنبه خاص .
وحسن تحرز خاص . وحسن تدارك خاص . وحسن تلافي خاص .
وحسن تحيل خاص . وحسن تخلص خاص . وحسن تأني خاص .
وحسن تروي خاص . وحسن تفكر خاص . وحسن تدبر خاص .
وحسن تبصر خاص . وحسن تأمل خاص . وحسن تعقل خاص .
وحسن تحفظ خاص . وحسن تيقظ خاص . وحسن تفطن خاص .
وحسن تنبه خاص . وحسن تحرز خاص . وحسن تدارك خاص .
وحسن تلافي خاص . وحسن تحيل خاص . وحسن تخلص خاص .
وحسن تأني خاص . وحسن تروي خاص . وحسن تفكر خاص .
وحسن تدبر خاص . وحسن تبصر خاص . وحسن تأمل خاص .
وحسن تعقل خاص . وحسن تحفظ خاص . وحسن تيقظ خاص .
وحسن تفطن خاص . وحسن تنبه خاص . وحسن تحرز خاص .
وحسن تدارك خاص . وحسن تلافي خاص . وحسن تحيل خاص .
وحسن تخلص خاص . وحسن تأني خاص . وحسن تروي خاص .
وحسن تفكر خاص . وحسن تدبر خاص . وحسن تبصر خاص .
وحسن تأمل خاص . وحسن تعقل خاص . وحسن تحفظ خاص .
وحسن تيقظ خاص . وحسن تفطن خاص . وحسن تنبه خاص .
وحسن تحرز خاص . وحسن تدارك خاص . وحسن تلافي خاص .
وحسن تحيل خاص . وحسن تخلص خاص . وحسن تأني خاص .
وحسن تروي خاص . وحسن تفكر خاص . وحسن تدبر خاص .
وحسن تبصر خاص . وحسن تأمل خاص . وحسن تعقل خاص .
وحسن تحفظ خاص . وحسن تيقظ خاص . وحسن تفطن خاص .
وحسن تنبه خاص . وحسن تحرز خاص . وحسن تدارك خاص .
وحسن تلافي خاص . وحسن تحيل خاص . وحسن تخلص خاص .

ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ॥ ੨੪ ॥

ਸਲੋਕੁ ॥ ਆਦਿ ਸਚੁ ਜੁਗਾਦਿ ਸਚੁ ॥ ਹੈ ਭੀ ਸਚੁ ਨਾਨਕ ਹੋਸੀ ਭੀ ਸਚੁ ॥ ੧ ॥

ਅਸਟਪਦੀ ॥ ਸੋਚੈ ਸੋਚਿ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਸੋਚੀ ਲਖ ਵਾਰ ॥ ਚੁਪੈ ਚੁਪ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਲਾਇ ਰਹਾ ਲਿਵ ਤਾਰ ॥ ਭੁਖਿਆ ਭੁਖ ਨ ਉਤਰੀ ਜੇ ਬੰਨਾ ਪੁਰੀਆ ਭਾਰ ॥ ਸਹਸ ਸਿਆਣਪਾ ਲਖ ਹੋਹਿ ਤ ਇਕ ਨ ਚਲੈ ਨਾਲਿ ॥ ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ ਕਿਵ ਕੂੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ ॥ ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ ॥ ੧ ॥ ਸੋਚੈ ਸੋਚਿ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਸੋਚੀ ਲਖ ਵਾਰ ॥ ਚੁਪੈ ਚੁਪ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਲਾਇ ਰਹਾ ਲਿਵ ਤਾਰ ॥ ਭੁਖਿਆ ਭੁਖ ਨ ਉਤਰੀ ਜੇ ਬੰਨਾ ਪੁਰੀਆ ਭਾਰ ॥ ਸਹਸ ਸਿਆਣਪਾ ਲਖ ਹੋਹਿ ਤ ਇਕ ਨ ਚਲੈ ਨਾਲਿ ॥ ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ ਕਿਵ ਕੂੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ ॥ ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ ॥ ੧ ॥ ਸੋਚੈ ਸੋਚਿ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਸੋਚੀ ਲਖ ਵਾਰ ॥ ਚੁਪੈ ਚੁਪ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਲਾਇ ਰਹਾ ਲਿਵ ਤਾਰ ॥ ਭੁਖਿਆ ਭੁਖ ਨ ਉਤਰੀ ਜੇ ਬੰਨਾ ਪੁਰੀਆ ਭਾਰ ॥ ਸਹਸ ਸਿਆਣਪਾ ਲਖ ਹੋਹਿ ਤ ਇਕ ਨ ਚਲੈ ਨਾਲਿ ॥ ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ ਕਿਵ ਕੂੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ ॥ ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ ॥ ੧ ॥ ਸੋਚੈ ਸੋਚਿ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਸੋਚੀ ਲਖ ਵਾਰ ॥ ਚੁਪੈ ਚੁਪ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਲਾਇ ਰਹਾ ਲਿਵ ਤਾਰ ॥ ਭੁਖਿਆ ਭੁਖ ਨ ਉਤਰੀ ਜੇ ਬੰਨਾ ਪੁਰੀਆ ਭਾਰ ॥ ਸਹਸ ਸਿਆਣਪਾ ਲਖ ਹੋਹਿ ਤ ਇਕ ਨ ਚਲੈ ਨਾਲਿ ॥ ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ ਕਿਵ ਕੂੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ ॥ ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ ॥ ੧ ॥ ਸੋਚੈ ਸੋਚਿ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਸੋਚੀ ਲਖ ਵਾਰ ॥ ਚੁਪੈ ਚੁਪ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਲਾਇ ਰਹਾ ਲਿਵ ਤਾਰ ॥ ਭੁਖਿਆ ਭੁਖ ਨ ਉਤਰੀ ਜੇ ਬੰਨਾ ਪੁਰੀਆ ਭਾਰ ॥ ਸਹਸ ਸਿਆਣਪਾ ਲਖ ਹੋਹਿ ਤ ਇਕ ਨ ਚਲੈ ਨਾਲਿ ॥ ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ ਕਿਵ ਕੂੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ ॥ ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ ॥ ੧ ॥

ਮੁਖ ਸੰਤਾਂ ਦਾ ਸੁਹਣਾ ਦੇਖਣਾ ਤੇ ਸੰਤਾਂ ਦੇ ਮੁਖ ਤੋਂ ਸੁਣਨਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਕਰਨੀ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਬੈਠਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਜਾਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਆਉਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਖੜਨਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਤੁਰਨਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਫਿਰਨਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਸੌਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਉਠਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਬੋਲਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਚੁਪ ਰਹਿਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਖਾਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਪੀਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਹੱਸਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਰੋਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਸੁਖ ਮਾਨਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਦੁਖ ਸਹਿਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਭੁਖ ਸਹਿਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਨੀਂਦ ਲੈਣੀ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਜਾਗਣਾ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਸੁਖ ਦੁਖ ਸਹਿ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՐԿՆԻՔՆ ԵՍ ԱՍՏՎԱԾ

فرمایش کرده باشد، اینچه فرمایش کرده باشد
بجا آورده شود • اگر کسی بر خلاف فرمایش
او کار کند، و یا بی فرمایش او کاری کند
که او نداند که او را خوش خواهد آمد یا
نه، و یا بی فرمایش او کاری کند که
او را خوش نیاید، و یا بی فرمایش او
کاری کند که او را خوش نیاید، و یا
بی فرمایش او کاری کند که او را
خوش نیاید، و یا بی فرمایش او
کاری کند که او را خوش نیاید،
و یا بی فرمایش او کاری کند
که او را خوش نیاید، و یا
بی فرمایش او کاری کند
که او را خوش نیاید،
و یا بی فرمایش او
کاری کند که
او را

լարելն էզք թիւրելիսիկ , նիզամելզ
ելն զի ոչ նիզամելզ ոչ ինչ ։ ևս ոչ նիզամելզ
զելսը վէ էօղու նօրհամ կէթիրիր ։

Եւ ոչ օրկրաժոլ քիշինին նիշանէսի
պուռնլար ուրը ։ այազ իւզրէ ատուրտաս
ոէմէք ։ ըռատատ կէլսինէ ազզընա շէյ
գօմազ ։ մանճույա կեօզլունուլ տէք
մէք ։ քէնատին պեօյրաք վար իքէն ,
քէնատ իլէրի էլ ատանմազ ։ ամճըղընը
տուլդուրմազ ։ թէզ թէզ ոէմէք ։ փէյ
ոչ էլ օրմանշատէլ մանճույը էօյմէք
ազզընատուքէ ատաղա վարմադատան ՝ պիրինչ
տաղա ոէթիշտիրմէք ։ էօգմույը պեօյ
լէք գատըլմազ ։ վէ էլինի մանճա
տան ՝ հէփսինատէն ասղրա քէսմէք ։ վէ
մել նիշանէսի տիր ։ Պուրդայատաք ա
մէ հատցու կիրանահըն փէնա փէնա
ալլատրընը ՝ ազնանաճատ գատար պէ

յան եկեղեցին: Եւ ետուին ինձ զերկուս մեծս
ի վերայ սեղանոյն սրբոյ. Թարխիչի ոմն
կոչեր զանուն նորա, եւ պատուիրեաց ինձ
ասել. Ես եմ Գաբրիէլ հրեշտակ, որ կայի
առաջի Աստուծոյ, եւ առաքեցայ խօսել
ընդ քեզ եւ աւետել զայս բարի: Եւ ես
ասացի. Ո՞վ է Աստուած մեր, եւ ո՞ր է
նորա տեղին: Եւ ասէ ինձ. Ես եմ Աստուած
ձեր, եւ ոչ ոք ուրիշ կայ առանց ինձ:
Ես եմ որ ստեղծի զերկինս եւ զերկիր,
զծովս եւ զամենայն որ ինչ է ի նոսա:
Ես եմ որ ստեղծի զմարդ ի հողոյ երե-
սաց երկրի, եւ ի նմանէ հանի զկին
նորա, եւ ի նոցանէ ծնանին ազգք ազ-
գաց: Ես եմ որ ստեղծի զանձինս ձեր
ի փորս մօրն ձերոյ, եւ ես գիտեմ զձեզ
եւ զանուանս ձեր: Ես եմ որ ստեղծի
զհոգիս ձեր եւ զմարմինս ձեր, եւ ես
գիտեմ զհոգիս ձեր եւ զմարմինս ձեր:
Ես եմ որ ստեղծի զհոգիս ձեր եւ զմարմինս
ձեր, եւ ես գիտեմ զհոգիս ձեր եւ զմարմինս
ձեր: Ես եմ որ ստեղծի զհոգիս ձեր եւ
զմարմինս ձեր, եւ ես գիտեմ զհոգիս ձեր
եւ զմարմինս ձեր: Ես եմ որ ստեղծի զհո-
գիս ձեր եւ զմարմինս ձեր, եւ ես գիտեմ
զհոգիս ձեր եւ զմարմինս ձեր: Ես եմ որ
ստեղծի զհոգիս ձեր եւ զմարմինս ձեր, եւ
ես

ਮੁਕੱਦਮਾ

ਇਹ ਪੁਸਤਕ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਲਾਹੌਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਭੇਟ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਇਹ ਪੁਸਤਕ ਭੇਟ ਕਰਨ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮਨੋਰਥ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਲੈਣ ਅਤੇ ਸਭਾ ਦੀ ਉੱਨਤੀ ਲਈ ਜਤਨ ਕਰਨ। ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਲੈਣ ਦਾ ਇਹ ਭਾਵ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਹ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਦਖ਼ਲ ਦੇਣ ਅਤੇ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਦਖ਼ਲ ਦੇਣ ਦਾ ਇਹ ਭਾਵ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਹ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਰੁਕਾਵਟ ਪਾਉਣ। ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਲੈਣ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣ, ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਅਤੇ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਨ। ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਨ। ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਨ। ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਨ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਨ। ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਨ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਸਭਾ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਨ।

ਦੇਖਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਜੋ ਇਹ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਪਿੰਡ ਦਾ ਹੀ ਮੁੰਡਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਸਾਡੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਡੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਹੀ ਮਾਸਟਰ ਦਾ ਲੜਕਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਇਹ ਪੜ੍ਹਾਈ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੜ੍ਹਿਆ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਿਆਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮਝਦਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਚਲਾਕ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ, ՈՐ ԵՐԿՆԻՔՆԵՐՈՒՄ ԵՍ ԿԱՅ, ՍՐԲԱՑԵԱԼ ԵՍ ԱՆՈՒՆԴ ՔՈ, ԵԿԵՏԵՍՔ ԹԱԳԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ ՔՈ ԵՒ ԱՍՏՈՒԾՈՅ ՔՈ ՍՐԲՈՅ ՀՈԳՈՅ ԵՒ ՄԱՐՄՆԻ ՔՈՅ ԵՒ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ՔՈՅ ԵՒ ՍԻՐՈՅ ՔՈՅ ԵՒ ՊԱՀԱՊԱՆԻՉ ԵՂԵՑԻ ՔՈՅ ԵՒ ՄԵԾԱՐԱՆԻ ՔՈՅ ԵՒ ՈՒՍՈՒՑԻՉ ՀԱՒԱՏՈՅ ՔՈՅ ԵՒ ՄԵՂԱՒՈՐԻ ՔՈՅ ԵՒ ՏԱՌՆԱՊԱՀԻ ՔՈՅ ԵՒ ՀԱՐՍՆԻՔԻ ՔՈՅ ԵՒ ՀՈՐԵՂԲՈՐԻ ՔՈՅ ԵՒ ՔԱՀԱՆԱՅԻ ՔՈՅ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ՍԱՐԳԻՍ ՔՈՅ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ՀՈՎՀԱՆՆԻՍ ՔՈՅ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՔՈՅ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԳԱՅԱՆԷ ՔՈՅ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ՀՌՓՍԻՄԷ ՔՈՅ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԿԱՅԱՆԷ

ասարանաւոր պատմութիւն։

Ի ԱՅՍՄ ԳԻՐՔ ԵՐԿՈՒ ՄԱՍԱՆ Է։ ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԷջ ԵՐԿՈՒ ԱՍՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆՔ ԵՒ ՅԵՏՈ ՄԱՐԴԿԱՆ ՍՏԵՂԾՈՒԱԾՔ ԵՒ ՆՈՐԱ ՀԱՄԱՐ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՍՈՒՐԲ ԳՐՈՑ ԵՒ ՆՈՐԱ ՏԱՐԱԾՈՒԹԵԱՆ ՍԿԻԶԲՆԱՒՈՐ ՊԱՏՃԱՌՔ ԵՒ ՅԱՌԱՋԴԷՊՍ ՄԻՆՉԵՒ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ։ ԵՒ ՅԵՏՈ ՍՈՒՐԲ ԱՌԱՔԵԼԱՑՆ ՅԱՂԹԱԿԱՆ ՔԱՐՈՉՈՒԹԻՒՆՔ ԵՒ ՆՈՐԱ ՀԱՄԱՐ

ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ॥ ਇਸ ਦੇ ਪਿਛੋਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਕੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਹੇ ਸਿੱਖੋ, ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਕਿਸੇ ਕਾਰਜ ਲਈ ਆਏ ਹੋ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿਚ ਜੋ ਕੁਝ ਹੋਵੇ, ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੀਏ ॥ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਆਏ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਉਪਾਉ ਕਰੋ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੁਖ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਣ ॥ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਹੇ ਸਿੱਖੋ, ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਅੱਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰੋ ਕਿ ਹੇ ਸੱਚੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ! ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਵੋ ॥ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਕਹਿਣ ਅਨੁਸਾਰ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਕਿ ਹੇ ਸੱਚੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ! ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਵੋ

ખેડૂતોને ખેતરમાં ઘણું કામ હોય છે. ખેતરમાં ઘણું કામ હોય છે,

ਵਿਚ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਜਾਵੇ ਤੇ ਕਹੇ ਜੋ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਇਆ ਹਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਕੁਝ ਮੰਗਣ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਦਿਓ ਤਾਂ ਜੋ ਮੈਂ ਖਾਵਾਂ। ਤਾਂ ਉਹ ਅੰਦਰੋਂ ਉੱਤਰ ਦੇਵੇ ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਦੁਖ ਨਾ ਦੇ, ਹੁਣ ਬੂਹਾ ਬੰਦ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਬਾਲ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਮੰਜੇ ਉੱਤੇ ਹਨ, ਮੈਂ ਉੱਠ ਕੇ ਤੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹਾਂ ਜੋ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਉੱਠ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਲਈ ਨਾ ਦੇਵੇ ਜੋ ਉਹ ਉਸ ਦਾ ਮਿੱਤ੍ਰ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਦੀ ਬੇਸ਼ਰਮੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਉਹ ਉੱਠੇਗਾ ਅਤੇ ਜਿੰਨੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਲੋੜ ਹੈ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇਵੇਗਾ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹਾਂ ਜੋ ਮੰਗੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਭਾਲੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪਾਓਗੇ, ਖੜਕਾਓ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਕਿਉਂਕਿ ਜੋ ਕੋਈ ਮੰਗਦਾ ਹੈ ਉਹ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੋ ਭਾਲਦਾ ਹੈ ਉਹ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੋ ਖੜਕਾਉਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਦੇ ਲਈ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚੋਂ ਕਿਹੜਾ ਪਿਤਾ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤ੍ਰ ਨੂੰ ਜੇ ਉਹ ਮੱਛੀ ਮੰਗੇ ਤਾਂ ਮੱਛੀ ਦੇ ਬਦਲੇ ਉਹ ਨੂੰ ਸੱਪ ਦੇਵੇ? ਜਾਂ ਜੇ ਉਹ ਆਂਡਾ ਮੰਗੇ ਤਾਂ ਉਹ ਨੂੰ ਬਿੱਛੂ ਦੇਵੇ? ਸੋ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜੋ ਬੁਰੇ ਹੋ ਆਪਣੇ ਬਾਲਾਂ ਨੂੰ ਚੰਗੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਦੇਣੀਆਂ ਜਾਣਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਸੁਰਗੀ ਪਿਤਾ ਕਿੰਨਾ ਵਧੀਕ ਪਵਿੱਤ੍ਰ ਆਤਮਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਵੇਗਾ ਜੋ ਉਸ ਤੋਂ ਮੰਗਦੇ ਹਨ।

ਫੇਰ ਜਦ ਉਹ ਇੱਕ ਗੂੰਗੇ ਭੂਤ ਨੂੰ ਕੱਢ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਾਂ ਅਜਿਹਾ ਹੋਇਆ ਜੋ ਭੂਤ ਨਿੱਕਲ ਗਿਆ ਤਾਂ ਗੂੰਗਾ ਬੋਲਣ ਲੱਗ ਪਿਆ, ਅਤੇ ਲੋਕ ਅਚਰਜ ਹੋਏ। ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਈਆਂ ਨੇ ਆਖਿਆ, ਉਹ ਭੂਤਾਂ ਦੇ ਸਰਦਾਰ ਬਆਲਜ਼ਬੂਲ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਭੂਤਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢਦਾ ਹੈ। ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨੇ ਉਹ ਨੂੰ ਪਰਤਾਉਣ ਲਈ ਉਹ ਦੇ ਕੋਲੋਂ ਸਵਰਗ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਮੰਗਿਆ। ਪਰ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਜਾਣ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਖਣ ਲੱਗਾ, ਹਰ ਇੱਕ ਰਾਜ ਜੋ ਆਪਣੇ ਵਿਰੁੱਧ ਫੁੱਟ ਪਿਆ ਹੋਵੇ ਉਜੜ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਘਰ ਉੱਤੇ ਘਰ ਡਿੱਗ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਸ਼ੈਤਾਨ ਵੀ ਆਪਣੇ ਵਿਰੁੱਧ ਫੁੱਟ ਪਿਆ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਦਾ ਰਾਜ ਕਿਵੇਂ ਟਿਕੇਗਾ? ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਖਦੇ ਹੋ ਜੋ ਮੈਂ ਬਆਲਜ਼ਬੂਲ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਭੂਤਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢਦਾ ਹਾਂ। ਜੇ ਮੈਂ ਬਆਲਜ਼ਬੂਲ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਭੂਤਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪੁੱਤ੍ਰ ਕਿਸ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਕੱਢਦੇ ਹਨ? ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਨਿਆਈਂ ਹੋਣਗੇ। ਪਰ ਜੇ ਮੈਂ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਆਤਮਾ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਭੂਤਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਰਾਜ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ। ਜਾਂ ਕੋਈ ਕਿਵੇਂ ਕਿਸੇ ਬਲਵੰਤ ਦੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਵੜ ਕੇ ਉਹ ਦਾ ਭਾਂਡਾ ਲੁੱਟ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਦ ਤੱਕ ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਬਲਵੰਤ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਨਾ ਲਵੇ? ਤਦ ਹੀ ਉਹ ਉਸ ਦਾ ਘਰ ਲੁੱਟ ਸਕੇਗਾ। ਜੋ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਉਹ ਮੇਰੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੋ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇਕੱਠਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਉਹ ਖਿੰਡਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਜਦ ਭੂਤ ਮਨੁੱਖ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿੱਕਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਸੁੱਕੇ ਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਫਿਰਦਾ ਹੋਇਆ ਅਰਾਮ ਭਾਲਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦਾ ਤਾਂ ਆਖਦਾ ਹੈ, ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਉਸ ਘਰ ਨੂੰ ਜਿੱਥੋਂ ਮੈਂ ਨਿੱਕਲਿਆ ਸੀ ਮੁੜ ਜਾਵਾਂਗਾ। ਅਤੇ ਆ ਕੇ ਉਹ ਨੂੰ ਝਾੜਿਆ ਪੂੰਝਿਆ ਅਤੇ ਸਜਿਆ ਹੋਇਆ ਵੇਖਦਾ ਹੈ। ਤਦ ਉਹ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲੋਂ ਸੱਤ ਹੋਰ ਭੂਤ ਜੋ ਉਸ ਤੋਂ ਵੀ ਭੈੜੇ ਹਨ ਲੈ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਅੰਦਰ ਜਾ ਕੇ ਉੱਥੇ ਵੱਸਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਸ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਪਿਛਲਾ ਹਾਲ ਪਹਿਲੇ ਨਾਲੋਂ ਭੈੜਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਦੁਸ਼ਟ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨਾਲ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਜਦ ਉਹ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਾਂ ਅਜਿਹਾ ਹੋਇਆ ਜੋ ਭੀੜ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਤੀਵੀਂ ਨੇ ਉੱਚੀ ਅਵਾਜ਼ ਨਾਲ ਉਹ ਨੂੰ ਆਖਿਆ, ਧੰਨ ਹੈ ਉਹ ਕੁੱਖ ਜਿਸ ਨੇ ਤੈਨੂੰ ਚੁੱਕਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਛਾਤੀਆਂ ਜੋ ਤੈਂ ਚੁੰਘੀਆਂ! ਪਰ ਉਹ ਨੇ ਆਖਿਆ, ਸਗੋਂ ਧੰਨ ਹਨ ਉਹ ਜੋ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਬਚਨ ਨੂੰ ਸੁਣਦੇ ਅਤੇ ਮੰਨਦੇ ਹਨ!

ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։ Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։ Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։

Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։ Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։ Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։

Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։ Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։ Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։

Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։ Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։ Ոչ ոք կարող է ասել, որ ինքն ոչ մեղանչեց, կամ ոչ ապականեցաւ։

Ղ. Ծանուցանեմ ձեզ եղբարք զԱստուածային շնորհսն զոր շնորհեցաւ եկեղեցեացն Մակեդոնացւոց։ Զի յորժամ փորձեցան ի բազում նեղութեան՝ առատութիւն ուրախութեան նոցա եւ խոր աղքատութիւն նոցա՝ յորդեաց ի հարստութիւն պարգեւացն նոցա։ Վասն զի ըստ զաւրութեան՝ վկայեմ եւ յաւելուածոյ զաւրութեան՝ նոքա կամաւորք եղեն։ Աղաչելով զմեզ բազում պատուիրանաւք զի ընկալցուք զշնորհս եւ զհամբաւս զայս։ Եւ ոչ որպէս յուսացաք՝ այլ զանձինս իւրեանց նախ տուին Տեառն եւ մեզ կամաւք Աստուծոյ։ Ետ ի մտի զի զնա զՏիտոս՝ զի որպէս սկսաւ՝ նոյնպէս եւ կատարեսցէ ի ձեզ եւ զայս շնորհս։ Այլ որպէս ամենայնիւ կատարեալ էք՝ հաւատովք եւ բանիւ եւ գիտութեամբ եւ ամենայն փութով եւ սիրով ի մեզ՝ զի եւ զայս շնորհս կատարեալ եղիցէք։ Ոչ իբրեւ հրաման տամ՝ այլ զփութոյ ուրուք զսիրոյ ձերոյ հանճարեցուցանեմ։ Զի գիտէք զշնորհս Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի՝ զի վասն ձեր աղքատացաւ մինչդեռ հարուստ էր՝ զի դուք նորա աղքատութեամբն հարստասցիք։ Եւ զայս կամս տամ՝ զի սա ձեզ օգտի՝ որ ոչ միայն առնել սկսայք՝ այլ եւ կամել յանուանէ մինչեւ ցայսօր։ Արդ եւ զգործն կատարեցէք՝ որպէս եղեւ կամաց պատրաստութիւն՝ ըստ որում ունիցի՝ ոչ ըստ այնմ զոր ոչ ունիցի։ Ոչ թէ այլոց հանգիստ՝ եւ ձեզ նեղութիւն՝ այլ ըստ հաւասարութեան։ Ի ներկայումս ժամանակի առատութիւն ձեր՝ ի պէտս նոցա պակասութեան՝ զի եւ առատութիւն նոցա լիցի ի պէտս պակասութեան ձերոյ։ Զի գրեալ է՝ Որ բազում՝ ոչ աւելացոյց։ Եւ որ սակաւ՝ ոչ նուազեցոյց։ Շնորհակալ Աստուծոյ որ տուեալ է նոյն սրտի փութոյ վասն ձեր։ Զի զխրատն ոչ միայն ընկալաւ՝ այլ եւ փութոյ առաւել եւս կամաւոր գնաց առ ձեզ։ Եւ առաքեցաք ընդ նմա զեղբայրն՝ որոյ գովեստ է ի բոլոր եկեղեցիսն։ Ոչ միայն այլ եւ ընտրեալ է ի եկեղեցեացն՝ ընկեր ճանապարհորդութեան մերոյ՝ ի շնորհսդ զայդ որ սպասաւորի ի մեզ Տեառն՝ եւ ի հաճոյ կամաց մերոց։ Զի զայս ունիմք խորհուրդ՝ զի մի ոք մեզ նախատեսցէ ի ձեռնտուութեանդ զայդ որ սպասաւորի ի մեզ։ Զի նախախնամեմք զբարիսն ոչ միայն առաջի Տեառն՝ այլ եւ առաջի մարդկան։ Առաքեցաք ընդ նոսա եւ զեղբայրն մեր՝ զոր փորձեցաք բազում անգամ ի բազում իրս՝ զի փութոյ է։ Այլ եւ յաւելուածոյ զաւրութեան՝ վստահութեամբ մեծաւ որ ունիմ ի ձեզ։ Եթէ ոք հարցանիցէ զՏիտոսէ՝ ընկեր իմ եւ ի ձեզ գործակից։ Եթէ զեղբարսն մեր՝ առաքեալք եկեղեցեաց եւ փառք Քրիստոսի։ Զհամբաւ ձեր եւ զպարծանս մեր՝ որ ի ձեզ՝ ցուցէք առաջի եկեղեցեացն։ Զի ի ներկայումս ժամանակի՝ ի մէջ եկեղեցեացն ոչ ինչ ինձ պակասէ ի ձեռնտուութենէ ձերմէ։ Զի գիտեմ զպատրաստութիւն ձեր՝ զոր ես պարծիմ վասն ձեր առաջի Մակեդոնացւոց՝ եթէ Աքայիա պատրաստ է ի նախընթաց ամի։ Եւ զձեր նախանձ յորդեաց զբազումսն։ Եւ առաքեցաք զեղբարսն՝ զի մի պարծանք մեր վասն ձեր սուտ եղիցի՝ զոր ասացի՝ զի պատրաստ եղիջիք։ Զի մի եթէ եկեսցեն ընդ իս Մակեդոնացիք՝ եւ գտցեն զձեզ անպատրաստ՝ եւ ամաչեսցուք մեք (զի մի ասասցուք) զձեզ՝ ի յոյսդ այդ։ Ուստի պարտ համարեցայ ես՝ խրատել զեղբարսն՝ զի յառաջագոյն գնասցեն առ ձեզ՝ եւ նախապատրաստեսցեն զաւրհնութիւնդ զայդ նախաւրհնեալ՝ զի պատրաստ եղիցի որպէս աւրհնութիւն՝ եւ ոչ որպէս ագահութիւն։ Եւ զայս ասեմ՝ որ սակաւ սերմանէ՝ սակաւ եւ հնձէ։ Եւ որ բազում սերմանէ՝ բազում եւ հնձէ։ Իւրաքանչիւր որպէս նախատես է սրտիւ՝ ոչ թէ տրտմութեամբ կամ ստիպմամբ։ Զի զուարթ մատուցանող սիրէ Աստուած։ Եւ զաւրէ Աստուած ամենայն շնորհս առատանալ ի ձեզ՝ զի ամենայնիւ ամենայն ժամ ամենայն բանիւ եւ ամենայն գործոյ բարւոյ առատացեալ էք։ Որպէս գրեալ է՝ Ցրուեաց եւ ետ աղքատաց՝ արդարութիւն նորա կայ յաւիտեան։ Եւ որ սերմանէ սերմանս հնձողի՝ եւ հաց ի կերակուր տացէ՝ եւ բազմացուսցէ զսերմանիս ձեր՝ եւ աճեցուսցէ զպտուղս արդարութեան ձերոյ։ Զի ամենայնիւ հարստացեալ էք ի ամենայն առատութիւն՝ որ առնէ զշնորհակալութիւն Աստուծոյ։ Զի պաշտաւնութիւն զայդ սրբոյ ոչ միայն լնոյ զպակասութիւն սրբոցն՝ այլ եւ առատանայ շնորհակալութեամբ Աստուծոյ։ Զի ի փորձ պաշտաւնութեանդ զայդ՝ փառաւորեն զԱստուած ի վերայ հնազանդութեան խոստովանութեան ձերոյ ի յաւետարանն Քրիստոսի՝ եւ ի հաղորդութեան ընծային ի նոսա եւ ի ամենեսեան։ Եւ ի աղաչանսն իւրեանց որ ի ձեզ՝ ի սէր անչափ շնորհացն Աստուծոյ որ ի ձեզ։ Շնորհակալ Աստուծոյ ի վերայ անպատմելի պարգեւին իւրոյ։

ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਚੱਲ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਇਨਾਮ ਦਿਆਂਗਾ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਤੁਰ ਪਿਆ ਜਦ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਪਹੁੰਚੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਇਥੇ ਖੜਾ ਰਹੁ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਲਈ ਇਨਾਮ ਲੈ ਕੇ ਆਉਂਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਉਹ ਉਥੇ ਖੜਾ ਰਹਿ ਗਿਆ ਉਹ ਅੰਦਰ ਗਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਇਸ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿਚ ਤੂੜੀ ਭਰ ਦਿਓ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਤੂੜੀ ਭਰਨ ਲੱਗੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਇਨਾਮ ਲਿਆਇਆ ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਮਾਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਸਾਡੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਹੈ ਤੂੰ ਸਾਡਾ ਵੈਰੀ ਹੈਂ

ծառայ Աստուծոյ ես, ինչո՞ւ ինձ կը հալածես։ Ես
Հրեշտակն Տէրոջ ըսաւ անոր. Դարձի՛ր քու տիրուհիիդ
մօտ ու խոնարհեցո՛ր քեզ անոր ձեռքին տակ։ Հրեշտակն
Տէրոջ ալ ըսաւ անոր. Շատ պիտի շատցնեմ քու սերունդդ,
որ չի կրնար համրուիլ բազմութենէն։ Հրեշտակն Տէրոջ
ալ ըսաւ անոր. Ահա յղի ես, ու որդի մը պիտի ծնանիս,
եւ անոր անունը Իսմայէլ պիտի դնես, որովհետեւ Տէրը
լսեց քու տառապանքիդ մէջ։ Ան վայրի էշի պէս մարդ
մը պիտի ըլլայ. իր ձեռքը ամէնուն դէմ պիտի ըլլայ, եւ
ամէնուն ձեռքը իր դէմ. ան իր բոլոր եղբայրներուն
դէմ պիտի բնակի։ Ան Տէրը, որ իրեն հետ կը խօսէր,
Էլ-Ռոի անունով կոչեց, վասնզի ըսաւ. Ես հոս ալ
տեսայ Զայն որ զիս կը տեսնէ։ Ասոր համար ալ
հորը Լահայ-Ռոի-Էլ-Սերոյ անունով կոչեցին, որ
Կադէսի եւ Բարադի միջեւ է։ Ագար որդի մը ծնաւ
Աբրամին, եւ Աբրամ իր ծնած որդիին անունը, որ
Ագար ծնած էր, Իսմայէլ դրաւ։ Աբրամ ութսունվեց
տարեկան էր, երբ Ագար Իսմայէլը ծնաւ Աբրամին։

ոչ ինչ ուրախանայ, ոչ ինչ տրտմեսցի, ոչ ինչ
ամաչեսցի, ոչ ինչ երկնչեսցի, ոչ ինչ ցասցի,
ոչ ինչ ատեսցի, ոչ ինչ նախանձեսցի, ոչ ինչ
ագահեսցի, ոչ ինչ ստեսցի, ոչ ինչ սուտ երդ-
նուցուսցի, ոչ ինչ գողանայ, ոչ ինչ սպանցի,
ոչ ինչ շնանայ, ոչ ինչ պոռնկանայ, ոչ ինչ
կռվեսցի, ոչ ինչ հարկանեսցի, ոչ ինչ ծեծեսցի,
ոչ ինչ հարկանեսցի, ոչ ինչ ծեծեսցի, ոչ ինչ
ատելութիւն ունիցի, ոչ ինչ ոխանայ, ոչ ինչ
ոխակալեսցի, ոչ ինչ ոխ պահեսցի, ոչ ինչ
նախանձեսցի, ոչ ինչ ագահեսցի, ոչ ինչ
ստեսցի, ոչ ինչ սուտ երդնուցուսցի, ոչ ինչ
գողանայ, ոչ ինչ սպանցի, ոչ ինչ շնանայ,
ոչ ինչ պոռնկանայ, ոչ ինչ կռվեսցի, ոչ ինչ
հարկանեսցի, ոչ ինչ ծեծեսցի, ոչ ինչ հարկա-
նեսցի, ոչ ինչ ծեծեսցի, ոչ ինչ ատելութիւն
ունիցի, ոչ ինչ ոխանայ, ոչ ինչ ոխակալեսցի,
ոչ ինչ ոխ պահեսցի, ոչ ինչ նախանձեսցի,
ոչ ինչ ագահեսցի, ոչ ինչ ստեսցի, ոչ ինչ
սուտ երդնուցուսցի, ոչ ինչ գողանայ, ոչ ինչ
սպանցի, ոչ ինչ շնանայ, ոչ ինչ պոռնկանայ,
ոչ ինչ կռվեսցի, ոչ ինչ հարկանեսցի, ոչ ինչ
ծեծեսցի, ոչ ինչ հարկանեսցի, ոչ ինչ ծեծե-
սցի, ոչ ինչ ատելութիւն ունիցի, ոչ ինչ
ոխանայ, ոչ ինչ ոխակալեսցի, ոչ ինչ ոխ
պահեսցի, ոչ ինչ նախանձեսցի, ոչ ինչ ագա-
հեսցի, ոչ ինչ ստեսցի, ոչ ինչ սուտ երդնու-
ցուսցի, ոչ ինչ գողանայ, ոչ ինչ սպանցի,
ոչ ինչ շնանայ, ոչ ինչ պոռնկանայ, ոչ ինչ
կռվեսցի, ոչ ինչ հարկանեսցի, ոչ ինչ ծեծե-
սցի, ոչ ինչ հարկանեսցի, ոչ ինչ ծեծեսցի,
ոչ ինչ ատելութիւն ունիցի, ոչ ինչ ոխանայ,
ոչ ինչ ոխակալեսցի, ոչ ինչ ոխ պահեսցի,
ոչ ինչ նախանձեսցի, ոչ ինչ ագահեսցի, ոչ
ինչ ստեսցի, ոչ ինչ սուտ երդնուցուսցի, ոչ
ինչ գողանայ, ոչ ինչ սպանցի, ոչ ինչ շնա-
նայ, ոչ ինչ պոռնկանայ, ոչ ինչ կռվեսցի,
ոչ ինչ հարկանեսցի, ոչ ինչ ծեծեսցի, ոչ ինչ
հարկանեսցի, ոչ ինչ ծեծեսցի, ոչ ինչ ատե-
լութիւն ունիցի, ոչ ինչ ոխանայ, ոչ ինչ ոխա-
կալեսցի, ոչ ինչ ոխ պահեսցի, ոչ ինչ նա-
խանձեսցի, ոչ ինչ ագահեսցի, ոչ ինչ ստե-
սցի, ոչ ինչ սուտ երդնուցուսցի, ոչ ինչ գո-
ղանայ, ոչ ինչ սպանցի, ոչ ինչ շնանայ, ոչ
ինչ պոռնկանայ, ոչ ինչ կռվեսցի, ոչ ինչ
հարկանեսցի, ոչ ինչ ծեծեսցի, ոչ ինչ հար-
կանեսցի, ոչ ինչ ծեծեսցի, ոչ ինչ ատելու-
թ

ՀԱՐՑ ՈՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆ

Ա. Ո՞ր է ամենամեծ պատիժը, որ կրնայ հասնիլ մարդուն։

Պ. Ամենամեծ պատիժը այն է, որ մարդ զրկուի Աստուծոյ տեսութենէն։

Ա. Ինչո՞ւ համար Աստուծոյ տեսութենէն զրկուիլը ամենամեծ պատիժն է։

Պ. Որովհետև Աստուած ամենայն բարութեանց աղբիւրն է, ուստի անոր տեսութենէն զրկուիլը նշանակէ զրկուիլ ամենայն բարութենէ։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ զրկուիլ Աստուծոյ տեսութենէն։

Պ. Մարդ կրնայ զրկուիլ Աստուծոյ տեսութենէն, երբ մեղանչէ, այսինքն երբ Աստուծոյ հրամանները չկատարէ։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ մեղանչել։

Պ. Մարդ կրնայ մեղանչել մտքով, խօսքով եւ գործով։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ մտքով մեղանչել։

Պ. Մարդ մտքով կրնայ մեղանչել, երբ անարգ մտածմունքներ ունենայ։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ խօսքով մեղանչել։

Պ. Մարդ խօսքով կրնայ մեղանչել, երբ սուտ խօսի, զրպարտէ, անարգէ, հայհոյէ, եւ այլն։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ գործով մեղանչել։

Պ. Մարդ գործով կրնայ մեղանչել, երբ գողնայ, սպանանէ, եւ այլն։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ զրկուիլ Աստուծոյ տեսութենէն։

Պ. Մարդ կրնայ զրկուիլ Աստուծոյ տեսութենէն, երբ մեղանչէ եւ չապաշխարէ։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ մեղանչել եւ չապաշխարել։

Պ. Մարդ կրնայ մեղանչել եւ չապաշխարել, երբ մեղանչելէն յետոյ չզղջայ եւ չխոստովանի։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ զղջալ եւ խոստովանիլ։

Պ. Մարդ կրնայ զղջալ եւ խոստովանիլ, երբ իր մեղանչելուն համար ցաւի եւ ներում խնդրէ։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ ցաւիլ եւ ներում խնդրել։

Պ. Մարդ կրնայ ցաւիլ եւ ներում խնդրել, երբ իր մեղանչելուն համար Աստուծոյ եւ մարդոց ներում խնդրէ։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ ներում խնդրել Աստուծոյ եւ մարդոց։

Պ. Մարդ կրնայ ներում խնդրել Աստուծոյ եւ մարդոց, երբ իր մեղանչելուն համար Աստուծոյ եւ մարդոց ներում խնդրէ։

Ա. Ինչպէ՞ս կրնայ մարդ ներում խնդրել Աստուծոյ եւ մարդոց։

Պ. Մարդ կրնայ ներում խնդրել Աստուծոյ եւ մարդոց, երբ իր մեղանչելուն համար Աստուծոյ եւ մարդոց ներում խնդրէ։

ոչ ոք ոչ ոք ոչ ոք

ઉપર કહેલ ચાર પ્રકારના ભાવોમાંથી કોઈ પણ ભાવ જે કર્મપ્રકૃતિના ઉદયથી થાય તે ભાવ તે કર્મપ્રકૃતિનું નામ પામે છે. જેમ જ્ઞાનાવરણીય કર્મના ઉદયથી જીવને અજ્ઞાનભાવ થાય છે, તેથી તે ભાવ જ્ઞાનાવરણીય કર્મનું નામ પામે છે. એ પ્રમાણે બીજાં કર્મોના ભાવો પણ સમજી લેવા. ૧૧૫

(૬) ભાવસન્નિપાત કોને કહેવાય ? બે અથવા ત્રણ અથવા ચાર અથવા પાંચ ભાવોનું મિશ્રણ થવું તે ભાવસન્નિપાત કહેવાય. એ ભાવસન્નિપાતના છ ભેદ છે. ૧૧૬

(૧) દ્વિસંયોગી ભાવસન્નિપાત, (૨) ત્રિસંયોગી ભાવસન્નિપાત, (૩) ચતુઃસંયોગી ભાવસન્નિપાત, (૪) પંચસંયોગી ભાવસન્નિપાત, (૫) સાદિ ભાવસન્નિપાત, (૬) અનાદિ ભાવસન્નિપાત. ૧૧૭

(૧) દ્વિસંયોગી ભાવસન્નિપાત કોને કહેવાય ? બે ભાવોનું મિશ્રણ થવું તે દ્વિસંયોગી ભાવસન્નિપાત કહેવાય. જેમ ઔદયિક ભાવ, ક્ષાયોપશમિક ભાવ સાથે મિશ્રણ પામે તે ઔદયિક ક્ષાયોપશમિક ભાવસન્નિપાત કહેવાય. ૧૧૮

(૨) ત્રિસંયોગી ભાવસન્નિપાત કોને કહેવાય ? ત્રણ ભાવોનું મિશ્રણ થવું તે ત્રિસંયોગી ભાવસન્નિપાત કહેવાય. જેમ ઔદયિક, ક્ષાયોપશમિક, પારિણામિક ભાવ સાથે મિશ્રણ પામે તે ઔદયિક ક્ષાયોપશમિક પારિણામિક ભાવસન્નિપાત કહેવાય. ૧૧૯

(૩) ચતુઃસંયોગી ભાવસન્નિપાત કોને કહેવાય ? ચાર ભાવોનું મિશ્રણ થવું તે ચતુઃસંયોગી ભાવસન્નિપાત કહેવાય. જેમ ઔદયિક, ક્ષાયોપશમિક, પારિણામિક, ક્ષાયિક ભાવ સાથે મિશ્રણ પામે તે ઔદયિક ક્ષાયોપશમિક પારિણામિક ક્ષાયિક ભાવસન્નિપાત કહેવાય. ૧૨૦

(૪) પંચસંયોગી ભાવસન્નિપાત કોને કહેવાય ? પાંચ ભાવોનું મિશ્રણ થવું તે પંચસંયોગી ભાવસન્નિપાત કહેવાય. જેમ ઔદયિક, ક્ષાયોપશમિક, પારિણામિક, ક્ષાયિક, ઔપશમિક ભાવ સાથે મિશ્રણ પામે તે ઔદયિક ક્ષાયોપશમિક પારિણામિક ક્ષાયિક ઔપશમિક ભાવસન્નિપાત કહેવાય. ૧૨૧

(૫) સાદિ ભાવસન્નિપાત કોને કહેવાય ? જે ભાવસન્નિપાતની આદિ હોય તે સાદિ ભાવસન્નિપાત કહેવાય. ૧૨૨

(૬) અનાદિ ભાવસન્નિપાત કોને કહેવાય ? જે ભાવસન્નિપાતની આદિ ન હોય તે અનાદિ ભાવસન્નિપાત કહેવાય. ૧૨૩

ਸਾਰੇ ਸਾਰੇ ਸਾਰੇ

مفہوم کلیات ۔

(۱) کسی چیز کا نام یا لفظ جو ایک سے زیادہ چیزوں پر بولا جائے ، جیسے آدمی ، پرند ، درخت ، پہاڑ ، دریا ، ملک ، شہر ، گاؤں ، مکان ، کتاب ، قلم ، دوات ، کاغذ ، کپڑا ، روپیہ ، پیسہ ، گھوڑا ، بیل ، گائے ، بکری ، کتا ، بلی ، چوہا ، بندر ، شیر ، ہرن ، خرگوش ، سانپ ، مچھلی ، مینڈک ، کیڑا ، مکوڑا ، مکھی ، مچھر ، پتنگا ، جوں ، کھٹمل ، پسو ، دیمک ، گھن ، سوسک ، چھپکلی ، گرگٹ ، کچھوا ، مگرمچھ ، سیپ ، گھونگا ، سیپی ، مونگا ، موتی ، ہیرا ، پنا ، لعل ، یاقوت ، فیروزہ ، عقیق ، زمرد ، نیلم ، گوہر ، سونا ، چاندی ، تانبا ، پیتل ، لوہا ، سیسہ ، رانگ ، جست ، پارہ ، گندھک ، زاج ، سہاگہ ، شورہ ، نوشادر ، ہڑتال ، کچلہ ، سنکھیا ، ہیرا کسی ، سنگ مرمر ، سنگ سرخ ، سنگ سیاہ ، سنگ سبز ، سنگ سفید ، سنگ ریزہ ، سنگ مسہ ، سنگ ابری ، سنگ آہن ، سنگ مقناطیس ، سنگ چقماق ، سنگ ریگ ، سنگ ریگ ، سنگ ریگ

ਮਾਤਾ ਦੇ ਪੇਟ ਵਿਚ ਹੀ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਵਾਰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਿਰ ਦੀ ਥਾਂ ਪੈਰ ਜਾਂ ਹੱਥ ਬਾਹਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਵਾਰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਦੋ ਹਿੱਸੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਵਾਰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਕਈ ਹਿੱਸੇ ਬਾਹਰ ਆ

Յիսուս Քրիստոս ասէ Մատթէոսի • Ոչ ամենայն ոք որ ասէ ցիս Տէր Տէր մտանէ արքայութեան երկնից ( ) : այլ որ առնէ զկամս հաւր իմոյ որ յերկինս է

ગયા. ૫૫
ત્યારે તેણે પોતાની સ્ત્રીને કહ્યું : ૫૬
"હું કોણ છું તે તારા ભાઈઓ જાણે છે. ૫૭
તેઓ મારા ઘરમાં આવ્યા ત્યારે મારી ૫૮
પાસે કંઈ ન હતું. મારી પાસે કંઈ ૫૯
નહોતું. તેઓ ગરીબ હતા. ૬૦
તેઓ મારા ઘરમાં આવ્યા ત્યારે ૬૧
મારી પાસે કંઈ ન હતું. ૬૨
તેઓ ગરીબ હતા. ૬૩
તેઓ મારા ઘરમાં આવ્યા ત્યારે ૬૪
મારી પાસે કંઈ ન હતું. ૬૫
તેઓ ગરીબ હતા. ૬૬
તેઓ મારા ઘરમાં આવ્યા ત્યારે ૬૭
મારી પાસે કંઈ ન હતું. ૬૮
તેઓ ગરીબ હતા.

ՀԱՐՑ ԵՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆՔՆ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՍԱՐԿԱՎԱԳԻ ԵՒ ՆԱՀԱՊԵՏԻ ՀԱՅՈՑ

ՀԱՐՑ ԵՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆՔՆ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՍԱՐԿԱՎԱԳԻ ԵՒ ՆԱՀԱՊԵՏԻ ՀԱՅՈՑ

Ձեզնէն պիտի վախճանուա՝ շուտ գաւառը
աղօթքուններուն մասէ՝ կիւնիւն եւս կ՚ըսէ
ժամընա՝ ծամ կէրթէ սիրտ, օնա ապաշխարանք
մէշ խոկ, ինչ որ կ՚ուզէ Տէր Աստուած ընէ
ապաշխարանք՝ պաք ծամ կէրթէ սիրտ,
օթախէն օնսան կիւռէ։ Ա՚ն է կիւր
ժամընա աղօթքուններ թէնապէլուէ էթ
վի՞չ ինչ մըտիկ ընէ ան։ Ա՚ն է կիւր
ան ինչ որ կ՚ուզէ ընէ, ինչ որ կ՚ուզէ
ընէ գործ ունի ան։ Ա՚ն է կիւր
ան ինչ որ կ՚ուզէ ընէ, ինչ որ կ՚ուզէ
ընէ գործ ունի ան։ Ա՚ն է կիւր
ան ինչ որ կ՚ուզէ ընէ, ինչ որ կ՚ուզէ
ընէ գործ ունի ան։ Ա՚ն է կիւր

ਦੇਖੋ ਮਾਇਆ ਕਾ ਸਾਥ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਦੇਤਾ ਹੈ ਨਾ ਕਿਸੀ ਕੋ ਸਾਥ ਦੇਤੀ ਹੈ ਮਾਇਆ ਤੋ ਜਬ ਆਤੀ ਹੈ ਤੋ ਅਪਨੇ ਸਾਥ ਲਾਤੀ ਹੈ ਔਰ ਜਬ ਜਾਤੀ ਹੈ ਤੋ ਅਪਨੇ ਸਾਥ ਲੇ ਜਾਤੀ ਹੈ ਇਸ ਲੀਏ ਮਾਇਆ ਕੋ ਨਾ ਤੋ ਅਪਨਾ ਸਮਝੋ ਔਰ ਨਾ ਹੀ ਮਾਇਆ ਕੇ ਸਾਥ ਮੋਹ ਕਰੋ ਕਿਉਂਕਿ ਮਾਇਆ ਕੇ ਸਾਥ ਮੋਹ ਕਰਨੇ ਸੇ ਦੁਖ ਹੀ ਮਿਲਤਾ ਹੈ ਸੁਖ ਨਹੀਂ ਮਿਲਤਾ ਹੈ ਔਰ ਮਾਇਆ ਕੇ ਸਾਥ ਮੋਹ ਨ ਕਰਨੇ ਸੇ ਸੁਖ ਮਿਲਤਾ ਹੈ ਦੁਖ ਨਹੀਂ ਮਿਲਤਾ ਹੈ ਇਸ ਲੀਏ ਮਾਇਆ ਕੇ ਸਾਥ ਮੋਹ ਨਾ ਕਰੋ ਔਰ ਮਾਇਆ ਕੇ ਸਾਥ ਮੋਹ ਨ ਕਰਨੇ ਕੇ ਲੀਏ ਮਾਇਆ ਕੋ ਅਪਨਾ ਨ ਸਮਝੋ ਔਰ ਮਾਇਆ ਕੋ ਅਪਨਾ ਨ ਸਮਝਨੇ ਕੇ ਲੀਏ ਮਾਇਆ ਕੋ ਅਪਨੇ ਸਾਥ ਨ ਲਾਓ ਔਰ ਮਾਇਆ ਕੋ ਅਪਨੇ ਸਾਥ ਨ ਲਾਨੇ ਕੇ ਲੀਏ ਮਾਇਆ ਕੋ ਅਪਨੇ ਸਾਥ ਨ ਲੇ ਜਾਓ ਔਰ ਮਾਇਆ ਕੋ ਅਪਨੇ ਸਾਥ ਨ ਲੇ ਜਾਨੇ ਕੇ ਲੀਏ ਮਾਇਆ ਕੋ ਅਪਨੇ ਸਾਥ ਨ ਲਾਓ ਔਰ ਮਾਇਆ ਕੋ ਅਪਨੇ ਸਾਥ ਨ ਲਾਨੇ ਕੇ ਲੀਏ ਮਾਇਆ ਕੋ ਅਪਨਾ ਨ ਸਮਝੋ ਔਰ ਮਾਇਆ ਕੋ ਅਪਨਾ ਨ ਸਮਝਨੇ ਕੇ ਲੀਏ ਮਾਇਆ ਕੇ ਸਾਥ ਮੋਹ ਨ ਕਰੋ ਔਰ ਮਾਇਆ ਕੇ ਸਾਥ ਮੋਹ ਨ ਕਰਨੇ ਸੇ ਸੁਖ ਮਿਲਤਾ ਹੈ ਦੁਖ ਨਹੀਂ ਮਿਲਤਾ ਹੈ ਇਸ ਲੀਏ ਮਾਇਆ ਕੇ ਸਾਥ ਮੋਹ ਨ

ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਿੰਘ

ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਰਥ ਸਹਿਤ ।

ਸਲੋਕ ।

ਸਿਮਰਉ ਏਕ ਮਨਿ ਏਕ ਧਿਆਨੈ ॥ ਏਕ ਉਪਰਿ ਦੂਜਾ ਨਹੀ ਮਾਨੈ ॥
ਏਕ ਕੀ ਸਿਫਤਿ ਕਰਉ ਦਿਨੁ ਰਾਤੀ ॥ ਏਕ ਸੰਗਿ ਮਾਨੈ ਸੰਗਾਤੀ ॥
ਏਕ ਕੀ ਕੀਮਤਿ ਕਹਿ ਨ ਸਕੈ ॥ ਏਕ ਕਾ ਰੂਪੁ ਸਭ ਓਹੀ ਤਕੈ ॥
ਏਕ ਕੀ ਸੋਭਾ ਸਭ ਮਾਹਿ ਇਕੁ ਬੋਲਾ ॥ ਏਕ ਕਾ ਸਰੂਪੁ ਹੈ ਅਮੋਲਾ ॥
ਏਕ ਕੀ ਆਸ ਪੂਰੈ ਸਭ ਆਸਾ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਪਰਗਾਸਾ ॥
ਏਕ ਕੇ ਗੁਣ ਗਾਵੈ ਸਭ ਲੋਗ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਨ ਹੋਵਤ ਸੋਗ ॥
ਏਕ ਕੀ ਸੇਵਾ ਸਭ ਕੋ ਫਲੈ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸੁਖੁ ਭਲੈ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਮੁਖੁ ਊਜਲਾ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਉਜਲਾ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਮਾਨੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਪਰਵਾਨੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਦਾਨੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਇਸਨਾਨੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਧਰਮ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਕਰਮ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜਪ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਤਪ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜਗ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਭਗ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਗਿਆਨੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਧਿਆਨੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਚਾਰ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਪਾਰ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਤਰੈ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਕਰੈ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰਹੈ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਲਹੈ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਪਾਇਆ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਧਿਆਇਆ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸੁਖੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਦੁਖੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜਾਇ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਥਾਇ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜੈ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਲੈ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਦੇਇ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਲੇਇ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਭੁਖ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਉਤਰੈ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਤ੍ਰਿਪਤਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਮੁਕਤਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਭਗਤਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸਕਤਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਬੁਧਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸੁਧਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਗਤਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਮਤਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਪਤਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜਤਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸੋਭਾ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਲਾਭਾ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਕਾਮ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਧਾਮ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸੋਇ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਹੋਇ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸਾਜੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰਾਜੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜੋਰੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਥੋਰੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਵਡਾ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਤਗੜਾ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਨਾਉ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਥਾਉ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜਸੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਯਸੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਕੀਰਤਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਥੀਰਤਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਵਥੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸਥੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰਿਧਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸਿਧਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸਿਧਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਬੁਧਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਗਿਆਨੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਧਿਆਨੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜੋਗੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਭੋਗੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰੂਪ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰੰਗ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰਸ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰਾਸ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਕਾਮ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਧਾਮ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸੋਇ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਹੋਇ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸਾਜੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰਾਜੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜੋਰੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਥੋਰੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਵਡਾ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਤਗੜਾ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਨਾਉ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਥਾਉ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜਸੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਯਸੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਕੀਰਤਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਥੀਰਤਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਵਥੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸਥੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰਿਧਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸਿਧਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਸਿਧਿ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਬੁਧਿ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਗਿਆਨੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਧਿਆਨੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਜੋਗੁ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਭੋਗੁ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰੂਪ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰੰਗ ॥
ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰਸ ॥ ਏਕ ਕੇ ਨਾਮ ਕੈ ਹੋਇ ਸਭ ਰਾਸ ॥

ղեռևս պօրձ տուր։

«Լսէիք թէ պիտի հայոց լուսաւորչի քրիստոնեայ ազգըմըզըն խոշէրն ինչո՞ղ օլան ալ հայրապետներին կանոն՝ դուռնատա՝ էկէր կիւրեղ պատրիարգատա, էկէր ձեռք խոթէր ամէն տեղ, էկէր կիւրեղ ալ ինչ, հայկ ալ ինչ, ինչ ալ ինչ, ինչ ալ ինչ, ինչ

ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕਹਿਆ ਜੋ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਚਲ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਰਾਹ ਦੱਸਾਂ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਤੁਰ ਪਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਉਹਨੂੰ ਰਾਹ ਦੱਸਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਉਹਨੂੰ ਰੋਟੀ ਖਾਣ ਲਈ ਕਹਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਰੋਟੀ ਖਾਣ ਲਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਉਹਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਜੋ ਤੂੰ ਕਿਥੋਂ ਆਇਆ ਹੈਂ ਤਾਂ ਉਹ ਕਹਿਣ ਲਗਾ ਜੋ ਮੈਂ ਫਲਾਣੇ ਪਿੰਡ ਤੋਂ ਆਇਆ ਹਾਂ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਉਹਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਜੋ ਤੂੰ ਕਿਥੇ ਜਾਣਾ ਹੈਂ ਤਾਂ ਉਹ ਕਹਿਣ ਲਗਾ ਜੋ ਮੈਂ ਫਲਾਣੇ ਪਿੰਡ ਜਾਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਉਹ

ઉપર પ્રમાણે ચોપડીમાં લખેલા ભાવ ઉપરથી ખરીદ કરવા ઇચ્છનારે
ખરીદ કરવાની વસ્તુ ઉપર ચોપડીમાં જે ભાવ લખેલો હોય તે ભાવ
ઉપર કેટલા ટકા નફો ઉમેરીને વેચવી તે ઠરાવવું જોઈએ. પછી
ખરીદ કરવાની વસ્તુ ઉપર ઠરાવેલા નફાના ટકા પ્રમાણે જે
રકમ થાય તે ખરીદ કરવાની વસ્તુ ઉપર લખેલા ભાવ ઉપર
ઉમેરવી જોઈએ. એમ કરવાથી જે રકમ થાય તે વેચવાની
વસ્તુ ઉપર લખવી જોઈએ. પછી ખરીદ કરવાની વસ્તુ
ઉપર લખેલા ભાવ ઉપર ઠરાવેલા નફાના ટકા પ્રમાણે
જે રકમ થાય તે ખરીદ કરવાની વસ્તુ ઉપર લખેલા ભાવ
ઉપર ઉમેરવી જોઈએ. એમ કરવાથી જે રકમ થાય તે
વેચવાની વસ્તુ ઉપર લખવી જોઈએ. પછી ખરીદ કરવાની
વસ્તુ ઉપર લખેલા ભાવ ઉપર ઠરાવેલા નફાના ટકા
પ્રમાણે જે રકમ થાય તે ખરીદ કરવાની વસ્તુ ઉપર
લખેલા ભાવ ઉપર ઉમેરવી જોઈએ. એમ કરવાથી જે
રકમ થાય તે વેચવાની વસ્તુ ઉપર લખવી જોઈએ.
પછી ખરીદ કરવાની વસ્તુ ઉપર લખેલા ભાવ ઉપર
ઠરાવેલા નફાના ટકા પ્રમાણે જે રકમ થાય તે ખરીદ
કરવાની વસ્તુ ઉપર લખેલા ભાવ ઉપર ઉમેરવી જોઈએ.
એમ કરવાથી જે રકમ થાય તે વેચવાની વસ્તુ ઉપર
લખવી જોઈએ. પછી ખરીદ કરવાની વસ્તુ ઉપર
લખેલા ભાવ ઉપર ઠરાવેલા નફાના ટકા પ્રમાણે
જે રકમ થાય તે ખરીદ કરવાની વસ્તુ ઉપર લખેલા
ભાવ ઉપર ઉમેરવી જોઈએ. એમ કરવાથી જે રકમ
થાય તે વેચવાની વસ્તુ ઉપર લખવી જોઈએ.
પછી ખરીદ કરવાની વસ્તુ ઉપર લખેલા ભાવ
ઉપર ઠરાવેલા નફાના ટકા પ્રમાણે જે રકમ
થાય તે ખરીદ કરવાની વસ્તુ ઉપર લખેલા
ભાવ ઉપર ઉમેરવી જોઈએ. એમ કરવાથી
જે રકમ થાય તે વેચવાની વસ્તુ ઉપર
લખવી જોઈએ. પછી ખરીદ કરવાની
વસ્તુ ઉપર લખેલા ભાવ ઉપર
ઠરાવેલા નફાના ટકા પ્રમાણે
જે રકમ થાય તે ખરીદ
કરવાની વસ્તુ ઉપર
લખેલા ભાવ
ઉપર

ես ։ Պիտի քիմանէ պաք դուդուսպ՝ շուտ
պէնիմ հիսպ տէյլ տիր տէյ՝ պիրինի
առաջ էյլէսէ, դուդատուղու պաք զայի
օլտուգտան մատէ՝ զէմմինին ախպէրլէ
րէ էզապէ՛տէ մուսթահապ օլուր ։ օ֊
նուն իչին պիրպիրիմիզի տիւէ ալմադ
ձայիզ տէյլ տիր։ Պաքըմըշվէ գայրը
նէչչ չէյնուխէտէք տէխուիքլէրիմիզ՝ Հա֊
քիմէզ օրէնքիմիզ պիր տիր ։ նիձէ քի
պուհանատն էվվէլ առաջ զէքր օլունմուշ
տուր ։ Ասմադ Հէր քրիստոնեայ քէն֊
տի կանոնքուն պաւլի օլուպ՝ գայրը
սրընը տիւէ ալմասա կէրէք տիր ։ Ա Կ
պու շինուխէտէք տէխուիքլէրիմիզ՝ Հ֊
տարակաց պաքըրը պէյան էյլէտի ։
Պիզիմ տէօզիւմիւզ խէ ապաշխարանք
պաքը իչին խոս ։ անձաղ չէ՛ն՛ք ի պաք
զէքր օլունուտու , կէրէք օլսուքի՝ էվ
վէլ Հատարակաց պաքը իչին տէնիլէ ։
Ասմադ Ա՝պաշխարանք պաքը ծ տուրքի,
ի խմատուն ալիմ քահանա՝ խոստովա
նել օրանըն կիւնահըն կէօրէ՝ շուտ գա

ոսկի ։ Ես ոչ ոսկի ունիմ ոչ արծաթ, ինչ որ ունիմ
այդ եմ տալիս քեզ ։ Ես քեզ տալիս եմ Յիսուս Նազովրեցու
անունով՝ ելի՛ր ու քալի՛ր ։ Եվ նրան աջ ձեռքից բռնելով
վեր հանեց, և նրա ոտքերն ու կոճղերը միանգամից ամրացան։
Նա ցատկեց, կանգնեց և սկսեց քալել, և մտավ նրանց հետ
տաճարը՝ քալելով, ցատկելով և աստված գովաբանելով։
Եվ ամբողջ ժողովուրդը տեսավ նրան քալելով և աստված
գովաբանելով։ Եվ ճանաչեցին նրան, որ նա նույնն էր, որ
նստում էր գեղեցիկ դռան մոտ՝ ողորմություն խնդրելու հա-
մար, և լցվեցին զարմանքով և ապշությամբ նրա հանդեպ
պատահածի համար։ Եվ մինչ նա բռնել էր կաղին և բժշկված
Պետրոսին և Հովհաննեսին, ամբողջ ժողովուրդը վազեց
նրանց մոտ Սողոմոնի կոչված սյունազարդ տաճարը, և
երբ Պետրոսը տեսավ, պատասխանեց ժողովրդին. Իսրայելա-
ցի՛ մարդիկ, ինչո՞ւ եք զարմանում այս մարդու համար,
կամ ինչո՞ւ եք մեզ նայում, կարծելով, թե մեր զորությամբ
կամ աստվածավայելությամբ ենք արել նրան քալելու։ Աբ-
րահամի, Իսահակի և Հակոբի Աստվածը, մեր հայրերի Աստ-
վածը փառավորեց իր Որդի Յիսուսին, որին դուք մատնե-
ցիք և ուրացաք նրան Պիղատոսի առաջ, երբ նա որոշել էր
նրան արձակել։ Դուք ուրացաք Սուրբին և Արդարին և
խնդրեցիք, որ մարդասպան մի տղամարդ ձեզ համար ազատ
արձակվի, իսկ կյանքի Իշխանին սպանեցիք, որին Աստված
մեռելներից հարություն տվեց, որի վկաներն ենք մենք։
Եվ նրա անվան հավատքի միջոցով նրա անունն է ամրացրել
այս մարդուն, որին դուք տեսնում և ճանաչում եք, և հա-
վատքը, որ նրանով է, տվեց նրան այս ամբողջական առող-
ջությունը ձեր բոլորի առաջ։ Եվ հիմա, եղբայրնե՛ր, գի-
տեմ, որ դուք անգիտությամբ արեցիք, ինչպես և ձեր իշխա-
նապետները։ Բայց Աստված այսպես կատարեց այն, ինչ
որ նախապես հայտնել էր բոլոր մարգարեների բերանով,
թե՝ Քրիստոսը պիտի չարչարվի։ Ուրեմն ապաշխարեցե՛ք և
դարձե՛ք, որ ձեր մեղքերը ջնջվեն, որպեսզի հանգստության
ժամանակներ գան Տիրոջ առաջից, և նա ուղարկի ձեզ հա-
մար նախապես նշանակված Յիսուս Քրիստոսին, որին երկին-
քը պիտի ընդունի մինչև ամենայնի վերականգնման ժամա-
նակները, որոնց մասին Աստված խոսեց իր սուրբ մարգարե-
ների բերանով հնուց ի վեր։ Մովսես ասաց հայրերին. Տեր
Աստված ձեր եղբայրներից ձեզ համար ինձ նման մի մար-
գարե պիտի հանի, նրան լսեցե՛ք ամեն ինչում, որ նա ձեզ
կասի։ Եվ ամեն հոգի, որ չլսի այդ մարգարեին, կկորչի
ժողովրդի միջից։ Եվ բոլոր մարգարեները Սամուելից սկսած
և հետագա բոլոր նրանք, որոնք խոսեցին, կանխագուշակե-
ցին այս օրերը։ Դուք մարգարեների և Աստված հայրերի
հետ դրած ուխտի որդիներն եք, որ ասաց Աբրահամին. Քո
սերունդով պիտի օրհնվեն երկրի բոլոր ազգերը։ Ձեզ նախ
Աստված հարություն տվեց իր Որդուն և ուղարկեց նրան,
որ օրհնի ձեզ, որպեսզի ձեզանից յուրաքանչյուրը դառնա-
նայ իր չարագործություններից։

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਦਾਨ ਹੈ ਜੋ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਕਦੇ ਘਟਦੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਵਧਦੀ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਬੁੱਧੀ ਤੇਜ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪਰਉਪਕਾਰ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਨਿਮਰਤਾ ਦਾ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸੰਤੋਖ ਦਾ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸਹਿਣਸ਼ੀਲਤਾ ਦਾ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਦਇਆ ਦਾ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪਿਆਰ ਦਾ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸੇਵਾ ਦਾ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਨਿਰਮਾਣਤਾ ਦਾ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸਹਿਣਸ਼ੀਲਤਾ ਦਾ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸੰਤੋਖ ਦਾ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪਰਉਪਕਾਰ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਦਾਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਬੁੱਧੀ ਤੇਜ਼

ամէն ինչ ինձ համար ոչինչ է, ես ոչ մի բանի կարիք չունեմ, ոչ մի բանի ցանկութիւն չունեմ, ոչ մի բանի ձգտում չունեմ, ոչ մի բանի հետամտութիւն չունեմ, ոչ մի բանի ախորժակ չունեմ, ոչ մի բանի ընդունակութիւն չունեմ, ոչ մի բանի ուրախութիւն չունեմ, ոչ մի բանի տրտմութիւն չունեմ, ոչ մի բանի վշտացում չունեմ, ոչ մի բանի ուրախացում չունեմ, ոչ մի բանի ատելութիւն չունեմ, ոչ մի բանի սէր չունեմ, ոչ մի բանի հաճոյք չունեմ, ոչ մի բանի ցաւ չունեմ, ոչ մի բանի տանջանք չունեմ, ոչ մի բանի վայելք չունեմ, ոչ մի բանի զգայարանք

ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਗਦ ਅਨੁਵਾਦ ਅਤੇ ਵਿਆਖਿਆ

ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੫ ॥

ਪ੍ਰਥਮੇ ਅਸਟਪਦੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੫ ॥

ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੫ ॥

ਸਲੋਕ

Հոգի՛ իմ, ամենայն ժամ զՔրիստոսի խաչն ունիր
առաջի քո, եւ ամենայն ինչ նմանեցո վշտացն
Քրիստոսի, եւ ոչ ինչ ընդդէմ կաց նմա, զի
ամենայն ինչ ի խաչէ ելանէ, եւ ի խաչէ
իջանէ. եւ ամենայն ինչ ի խաչէ ելանէ
եւ ի խաչէ իջանէ, զի ամենայն ինչ
ի խաչէ ելանէ եւ ի խաչէ իջանէ,
զի ամենայն ինչ ի խաչէ ելանէ
եւ ի խաչէ իջանէ, զի
ամենայն ինչ ի
խաչէ ելանէ
եւ ի խաչէ
իջանէ:

Ա՛ն ի պատուական աղօթքդ զիս մեղաւորս
յիշեա՛ Տէր, եւ զամենայն ազգս քրիստոսանուն
ժողովրդեանդ քո, զի ամենայն ազգք
քրիստոսանուն ժողովրդեանդ քո
ամենայն ազգաց ազգք
քրիստոսանուն
ժողովրդեանդ
քո ամենայն

ਸਭ ਸਾਧਾਂ ਦੀ ਸਾਧ ਹੈ ਜੀ ਸਾਧ ਸਾਧਾਂ ਦੀ ਸਾਧ ਹੈ ਜੀ
ਸਾਧ

ղամուրդուն առղը տըր • ժողովուրդ
գուցեև ընչից տէր լինի տէրն ամէն տր
ժողովուրդ ընչից տէր • ասեն ասացաւ օ
ժողովուրդ ընչից տէր • ասեն ասացաւ
ընչից տէր լինի տէրն ամէն տր • գի
ամէն տէր լինի ընչից տէրն ամէն տր
ընչից տէրն ամէն տր • գի ամէն տէր
տէրն ամէն տր • գի ամէն տէր լինի
ամէն տէր լինի ընչից տէրն ամէն տ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՐԿՆԻՔՍ ԵՍ ԵՄ, ԵՒ ՉԿԱՅ ԱՅԼ ՈՄԵՔ ԲԱՑԵԱՅ ՔԱՆ ԶՔԵԶ. ԵՒ ԵԹԷ ՈՄԵՔ ԱՐԱՐԻ ԶԱՅՍ ԱՇԽԱՐՀԻ ՈՐ ՉԻՄԱՑԱՒ, ՈՉ ԻՄԱՑԱՒ ԵՒ ՈՉ ԻՄԱՑԵԼՈՅ Է ՆՄԱՆ ԱՐԱՐԻՉ ՈՐ ԶԱՍՍ ԱՌԱՔԵՑ։ ՈՐՊԷՍ ԶԻ ՈՐ ՈՉ ՏԵՍԱՆ ԶՆՈՅՆ ԵՒ ՈՉ ԳԻՏԱՑԱՆ ԶՆՈՅՆ, ԵՒ ՈՉ ԸՆԴՈՒՆԱՑԱՆ ԶՆՈՅՆ, ԱՅԼ ԴՈՒՔ ԳԻՏԱՑԵՔ ԶՆՈՅՆ, ՈՐ ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ ԵՍ ԻՄՈՎ ԵՒ ՄՆԱՅ ԻՄՈՎ ՅԱՍՏՈՒԱԾ։ ԵՒ ԱՍԱՑ ՅԻՍՈՒՍ ՑԱՆԿԱՑԵԱԼՆ ՇՐՋԱՆՈՒՆ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ, ԵՒ ԱՍԷ ՑՆՈՐՀՔ ՈՐ ՈՉ ՏԵՍԱՆ ԶՔԵԶ ԵՒ ՈՉ ԳԻՏԱՑԱՆ ԶՔԵԶ, ԱՅԼ ԵՍ ԳԻՏԵՄ ԶՔԵԶ

ոչ ոք կարող է ասել, թե ինչ է ուզում ասել Աստված, եթե նա չի ասում դա հստակ և պարզ բառերով։ Ոչ ոք չի կարող

ولا يجوز أن يكون الأول أكثر من الثاني ولا الثاني أكثر من الأول ولا الثالث أكثر من الثاني ولا الثاني أكثر من الثالث ولا الثالث أكثر من الأول ولا الأول أكثر من الثالث ولا الثالث أكثر من الثاني ولا الثاني

ਵਾਲੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਕੋਈ ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਸਾਰੇ ਸੁਖ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਦੁੱਖ ਨਹੀਂ ਵਿਆਪਦਾ। ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਰੋਗ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ। ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵਿਘਨ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ। ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਦੁੱਖ ਨਹੀਂ ਸਤਾਉਂਦਾ। ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਚਿੰਤਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਡਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਭੈੜਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਪੈਂ

ՀԱՅԵԼԱՐԱՐԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ։ Ասոնք ալ
կ՚ըսեն թէ Հայկ Թորգոմայ որդին Ասորեստանի
մէջ ալ ունեցած է տիրապետութիւն մը , եւ
Ասորեստանի Ասորեստան կոչուելուն պատճառ
ալ Հայկն եղած է , որ Ասորեստանի մէջ ալ
տիրապետած է ։ Ասոնք կ՚ըսեն նաեւ թէ Հայկ
Ասորեստանի մէջ ալ Բէլոսի հետ պատերազմած
է , եւ Բէլոսը սպանած է ։ Ասոնք կ՚ըսեն նաեւ
թէ Հայկ Ասորեստանի մէջ ալ Բէլոսի հետ
պատերազմած է , եւ Բէլոսը սպանած է ։ Ասոնք
կ՚ըսեն նաեւ թէ Հայկ Ասորեստանի մէջ ալ
Բէլոսի հետ պատերազմած է , եւ Բէլոսը սպանած
է ։ Ասոնք կ՚ըսեն նաեւ թէ Հայկ Ասորեստանի
մէջ ալ Բէլոսի հետ պատերազմած է , եւ Բէլոսը
սպանած է ։ Ասոնք կ՚ըսեն նաեւ թէ Հայկ
Ասորեստանի մէջ ալ Բէլոսի հետ պատերազմած
է , եւ Բէլոսը սպանած է ։ Ասոնք կ՚ըսեն նաեւ
թէ Հայկ Ասորեստանի մէջ ալ Բէլոսի հետ
պատերազմած է , եւ Բէլոսը սպանած է ։ Ասոնք
կ՚ըսեն նաեւ թէ Հայկ Ասորեստանի մէջ ալ

ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਾਇਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਮੁਕੱਦਮੇ ਨੂੰ ਮਿਆਦ ਬੀਤ ਜਾਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਪਰ ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਮਰ ਜਾਵੇ ਜਾਂ ਪਾਗਲ ਹੋ ਜਾਵੇ ਜਾਂ ਨਾਬਾਲਗ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਜਾਂ ਪਾਗਲਪਣ ਜਾਂ ਨਾਬਾਲਗੀ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਤੱਕ ਚੱਲਦੀ ਰਹੇਗੀ।

ਪਰ ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਤਬਾਦਲਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਰ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਤੱਕ ਚੱਲਦੀ ਰਹੇਗੀ।

ਪਰ ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਤਬਾਦਲਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਾਗਲ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਉਸ ਦੇ ਪਾਗਲਪਣ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਤੱਕ ਚੱਲਦੀ ਰਹੇਗੀ।

ਪਰ ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਤਬਾਦਲਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਾਬਾਲਗ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਉਸ ਦੇ ਨਾਬਾਲਗੀ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਤੱਕ ਚੱਲਦੀ ਰਹੇਗੀ।

ਪਰ ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਤਬਾਦਲਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਾਗਲ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਉਸ ਦੇ ਪਾਗਲਪਣ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਤੱਕ ਚੱਲਦੀ ਰਹੇਗੀ।

ਪਰ ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਤਬਾਦਲਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਾਬਾਲਗ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਉਸ ਦੇ ਨਾਬਾਲਗੀ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਤੱਕ ਚੱਲਦੀ ਰਹੇਗੀ।

ਪਰ ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਤਬਾਦਲਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਾਗਲ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਾਗਲਪਣ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਨਾਬਾਲਗ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਉਸ ਦੇ ਨਾਬਾਲਗੀ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਤੱਕ ਚੱਲਦੀ ਰਹੇਗੀ।

ਪਰ ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਤਬਾਦਲਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਾਬਾਲਗ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਨਾਬਾਲਗੀ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਪਾਗਲ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਉਸ ਦੇ ਪਾਗਲਪਣ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਤੱਕ ਚੱਲਦੀ ਰਹੇਗੀ।

ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਣ :

ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਤਬਾਦਲੇ ਦਾ ਗਿਆਨ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮਿਆਦ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ ਇਸ ਦਾ ਗਿਆਨ ਹੋਵੇ।

ਸਾਰੇ ਸਾਰੇ ਸਾਰੇ

ਸੁਣਿ ਸੁਣਿ ਸਾਦ ਮਨਿ ਵਜਹ ਨ ਆਵਈ ॥ ਸਾਦ ਵਜਹ ਸਭ ਗਵਾਈਐ ਵਿਚਿ ਦੁਖ ਕਰਣੈ ਆਵਈ ॥ ਦੁਖ ਵਿਚਿ ਸੁਖ ਨ ਜਾਪਈ ਜਿਚਰੁ ਸਬਦਿ ਨ ਭੇਦ

Ամեն պատերազմական սեր իրենց հետ ունեցան
անոնց ամենքն ալ ճակատագրական ազդեցութիւն
մը ունեցան Հայոց ազգին վրայ, ինչպէս որ
ցոյց պիտի տանք ստորեւ։ Ասոնց մէջ ամենէն
կարեւորն եղաւ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին
ընտրութիւնը։ Ներսէս Ա. Հայոց Կաթողիկոսին

ਮੁਕਤਿ ਪਦਾਰਥੁ ਪਾਇਆ ਜੀਉ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਭਾਣੈ ਚਲਣਾ

ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ, ਪਰੰਤੂ ਜਾਂ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਰਾਜ
ਮਿਲਣ ਤੇ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਣ ਲੱਗੇ
ਤਾਂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਹਿਲਾ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਦਰਸ਼ਨ
ਕਰਨ ਲਈ ਨਾ ਆਓ, ਅਸੀਂ ਆਪ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਵਾਂਗੇ।
ਇਸ ਤੇ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਲਾ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ
ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਉਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਘਰ ਦੀ ਛੱਤ ਤੇ ਆਉ
ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਡੇ ਘਰ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੇ ਬੈਠਣ ਲਈ ਕੋਈ ਥਾਂ
ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਤੇ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਹਿਲਾ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਅਸੀਂ
ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦੀ ਛੱਤ ਤੇ ਨਹੀਂ ਆਵਾਂਗੇ ਤੁਸੀਂ ਹੇਠਾਂ ਆਓ।
ਇਸ ਤੇ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਲਾ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ
ਸਾਡੇ ਘਰ ਦੀ ਛੱਤ ਤੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਵੀ ਹੇਠਾਂ
ਨਹੀਂ ਆਵਾਂਗੇ। ਇਸ ਤੇ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਹਿਲਾ ਭੇਜਿਆ ਕਿ
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦੀ ਛੱਤ ਤੇ ਆਵਾਂਗੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਲਈ
ਪੌੜੀ ਲਾਹ ਦਿਓ। ਇਸ ਤੇ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਲਾ ਭੇਜਿਆ
ਕਿ ਪੌੜੀ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਨਹੀਂ ਲਾਹੁੰਦੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੀ
ਕੰਧ ਨੂੰ ਪਾੜ ਲਾ ਕੇ ਆਉ। ਇਸ ਤੇ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਹਿਲਾ
ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦੀ ਕੰਧ ਨੂੰ ਪਾੜ ਲਾ ਕੇ
ਨਹੀਂ ਆਵਾਂਗੇ ਤੁਸੀਂ ਹੇਠਾਂ ਆਓ। ਇਸ ਤੇ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ
ਨੇ ਕਹਿਲਾ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਘਰ ਦੀ ਕੰਧ ਨੂੰ
ਪਾੜ ਲਾ ਕੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਵੀ ਹੇਠਾਂ ਨਹੀਂ
ਆਵਾਂਗੇ। ਇਸ ਤੇ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਹਿਲਾ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਅਸੀਂ
ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦੀ ਕੰਧ ਨੂੰ ਪਾੜ ਲਾ ਕੇ ਆਵਾਂਗੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ
ਲਈ ਪੌੜੀ ਲਾਹ ਦਿਓ। ਇਸ ਤੇ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਲਾ
ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਪੌੜੀ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਨਹੀਂ ਲਾਹੁੰਦੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਘਰ
ਦੀ

ઓળખાણ પડે નહિ. ત્યારે તેમણે પોતાનું નામ કહ્યું કે, હું ઉત્તમ ચોર છું. મારું નામ ચંદ્રહાસ છે. મારા બાપનું નામ ચંદ્રસેન છે. મારી માનું નામ ચંદ્રાવતી છે. મારી સ્ત્રીનું નામ ચંદ્રકળા છે. મારા ઘરમાં ચંદ્રવંશી ચોરોની ચોરી કરવાની ચંદ્રવિદ્યા છે. તે હું તમને શીખવીશ. પણ તમારે મારી પાસે ગુરુદક્ષિણા શું લાવવી તે કહો. ત્યારે ચોરે કહ્યું કે, તમારે મારી પાસે ગુરુદક્ષિણા કંઈ લાવવી નહિ. પણ તમારે મારી પાસે ચોરવિદ્યા શીખવી. ત્યારે ચોરે કહ્યું કે, ભલે. તમારે મારી પાસે ચોરવિદ્યા શીખવી. પણ

Ի ՄԱՐԴԿԱՆՑ ՄԱՐՄՆՈՅ ԵՒ ՀՈԳՈՅ

ԱՐԱՐԱԾՈՅ ԵՒ ՆՈՐԱ ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ՄԱՐՄՆԻ ՏՐԵՑԱԾ

1. Ի սկզբանէ ստեղծեալ էր Աստուած զերկինս եւ զերկիր, եւ զամենայն զոր ինչ կայ ի նոսա, ի վեցօրեայ արարչութեան իւրում. եւ ի վերայ ամենայնի ստեղծեալ էր մարդ ի պատկեր եւ ի նմանութիւն Աստուծոյ, արու եւ էգ, եւ օրհնեալ զնոսա Աստուած եւ ասէ. Աճեցարուք եւ բազմասջիք եւ լնուք զերկիր եւ հպատակեցուցէք զնա, եւ տիրեսջիք ամենայնի անասնոց որ շարժին ի վերայ երկրի։ Եւ ասէ Աստուած. Ահա տուի ձեզ զամենայն խոտ որ սերմանի սերմամբ ի վերայ երկրի, եւ զամենայն ծառս որ ունին ի նոսա պտուղ սերմանեաց սերմանեաց, ձեզ լիցի ի կերակուր։ Եւ ամենայն գազանաց երկրի եւ ամենայն թռչնոց երկնից եւ ամենայնի որ շարժի ի վերայ երկրի, որ ունի ի նմա հոգի կենդանի, զամենայն խոտ կանաչ ի կերակուր։ Եւ եղեւ այնպէս։

2. Եւ ետես Աստուած զամենայն զոր արար, եւ ահա բարի էր յոյժ։ Եւ եղեւ երեկո եւ եղեւ առաւօտ, օր վեցերորդ։ Եւ կատարեցան երկինք եւ երկիր եւ ամենայն զարդ նոցա։ Եւ կատարեաց Աստուած յաւուրն վեցերորդի զամենայն գործս իւր զոր արար, եւ հանգեաւ յաւուրն եւթներորդի յամենայն գործոց իւրոց զոր արար։ Եւ օրհնեաց Աստուած զաւուրն եւթներորդի եւ սրբեաց զնա, զի նմա հանգեաւ յամենայն գործոց իւրոց զոր սկսաւ Աստուած արարանել։

3. Եւ ասէ Աստուած. Արասցուք մարդ ի պատկեր մեր եւ ի նմանութիւն մեր, եւ տիրեսցեն ձկանց ծովու եւ թռչնոց երկնից եւ անասնոց եւ ամենայնի երկրի եւ ամենայնի սողոյ որ սողայ ի վերայ երկրի։ Եւ ստեղծ Աստուած զմարդ ի պատկեր իւր, ի պատկեր Աստուծոյ ստեղծ զնա, արու եւ էգ ստեղծ զնոսա։ Եւ օրհնեաց զնոսա Աստուած եւ ասէ. Աճեցարուք եւ բազմասջիք եւ լնուք զերկիր եւ հպատակեցուցէք զնա, եւ տիրեսջիք ձկանց ծովու եւ թռչնոց երկնից եւ ամենայնի անասնոց որ շարժին ի վերայ երկրի։ Եւ ասէ Աստուած. Ահա տուի ձեզ զամենայն խոտ որ սերմանի սերմամբ ի վերայ երկրի, եւ զամենայն ծառս որ ունին ի նոսա պտուղ սերմանեաց սերմանեաց, ձեզ լիցի ի կերակուր։ Եւ ամենայն գազանաց երկրի եւ ամենայն թռչնոց երկնից եւ ամենայնի որ շարժի ի վերայ երկրի, որ ունի ի նմա հոգի կենդանի, զամենայն խոտ կանաչ ի կերակուր։ Եւ եղեւ այնպէս։

ಮಾಡಿ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಬಂದು ಸಂಜೆಯ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಮನೆಯನ್ನು ಸೇರಿದರು. ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಅವರ ಹೆಂಡತಿ ಮಕ್ಕಳು ಅವರ ಬರವನ್ನೇ ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಅವರು ಬಂದ ಕೂಡಲೆ ಅವರ ಹೆಂಡತಿಯು ಅವರಿಗೆ ಕಾಫಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಳು. ಅವರು ಕಾಫಿಯನ್ನು ಕುಡಿದು ಮುಗಿಸಿದ ಮೇಲೆ ಅವರ ಹೆಂಡತಿಯು ಅವರಿಗೆ ಊಟವನ್ನು ಬಡಿಸಿದಳು. ಅವರು ಊಟವನ್ನು ಮಾಡಿ ಮುಗಿಸಿದ ಮೇಲೆ ಅವರ ಹೆಂಡತಿಯು ಅವರಿಗೆ ವೀಳ್ಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಳು. ಅವರು ವೀಳ್ಯವನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡು ಅವರ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದರು :

ಅಯ್ಯೋ ಹೆಂಡತಿಯೆ ! ನಾನು ಇವತ್ತು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗನೆ ಎದ್ದು ಸ್ನಾನ ಮಾಡಿ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಬಂದು ಸಂಜೆಯ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಮನೆಯನ್ನು ಸೇರಿದೆನು. ಆದರೆ ನಾನು ಹೊರಟು ಬರುವಾಗ ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ಅಪಾಯವು ಸಂಭವಿಸಿತು. ಅದೇನೆಂದರೆ ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಾವು ಬಂದು ಒಂದು ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಹೋಯಿತು. ಆ ಕಪ್ಪೆಯು ಹಾವಿನ ಬಾಯಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡು ಒದ್ದಾಡುತ್ತಿತ್ತು. ಆ ಕಪ್ಪೆಯು ಒದ್ದಾಡುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ನನಗೆ ಬಹಳ ಕನಿಕರವಾಯಿತು. ಆ ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಹಾವಿನ ಬಾಯಿಯಿಂದ ಬಿಡಿಸಿ ಕಾಪಾಡಬೇಕೆಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸಿತು. ಆದರೆ ಆ ಹಾವು ಬಹಳ ದೊಡ್ಡದಾಗಿತ್ತು. ಅದು ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಹೋಗುವಾಗ ಅದರ ಬಾಲವು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದ ಒಂದು ಮರದ ಬುಡಕ್ಕೆ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡಿತ್ತು. ಆ ಹಾವಿನ ಬಾಲವನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಲು ನನಗೆ ಧೈರ್ಯವು ಸಾಲಲಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನು ಆ ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಲಿಲ್ಲ. ಆ ಕಪ್ಪೆಯು ಹಾವಿನ ಬಾಯಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡು ಒದ್ದಾಡುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ನನಗೆ ಬಹಳ ಕನಿಕರವಾಯಿತು. ಆ ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಹಾವಿನ ಬಾಯಿಯಿಂದ ಬಿಡಿಸಿ ಕಾಪಾಡಬೇಕೆಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸಿತು. ಆದರೆ ಆ ಹಾವು ಬಹಳ ದೊಡ್ಡದಾಗಿತ್ತು. ಅದು ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಹೋಗುವಾಗ ಅದರ ಬಾಲವು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದ ಒಂದು ಮರದ ಬುಡಕ್ಕೆ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡಿತ್ತು. ಆ ಹಾವಿನ ಬಾಲವನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಲು ನನಗೆ ಧೈರ್ಯವು ಸಾಲಲಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನು ಆ ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಲಿಲ್ಲ. ಆ ಕಪ್ಪೆಯು ಹಾವಿನ ಬಾಯಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡು ಒದ್ದಾಡುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ನನಗೆ ಬಹಳ ಕನಿಕರವಾಯಿತು. ಆ ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಹಾವಿನ ಬಾಯಿಯಿಂದ ಬಿಡಿಸಿ ಕಾಪಾಡಬೇಕೆಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸಿತು. ಆದರೆ ಆ ಹಾವು ಬಹಳ ದೊಡ್ಡದಾಗಿತ್ತು. ಅದು ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಹೋಗುವಾಗ ಅದರ ಬಾಲವು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದ ಒಂದು ಮರದ ಬುಡಕ್ಕೆ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡಿತ್ತು. ಆ ಹಾವಿನ ಬಾಲವನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಲು ನನಗೆ ಧೈರ್ಯವು ಸಾಲಲಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನು ಆ ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಲಿಲ್ಲ.

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՔ

Ո՞ր է պատճառը որ Հայք ոչ միայն ի Պարսս, այլ եւ ի Հնդս, ի Չինս, ի Մասագետս, ի Սկիւթիա, ի Սարմատիա, ի Գերմանիա, ի Գաղղիա, ի Հիսպանիա, ի Բրիտանիա, ի Սեւ ծովու կողմունս, ի Պոնտոս, ի Կապադովկիա, ի Գալատիա, ի Բիւզանդիոն, ի Մակեդոնիա, ի Յունաստան, ի Թեսաղոնիկէ, ի Դալմատիա, ի Վենետիկ, ի Հռոմ, ի Սիկիղիա, ի Կղզիս Միջերկրականի, ի Լիբիա, ի Կիւրենէ, ի Մարմարիկէ, ի Նասամոնացիս, ի Գարամանտացիս, ի Մաւրիտանիա, ի Գետուլիա, ի Նումիդիա, ի Կարթագինէ, ի Մաւրս, ի Գինէա, ի Նուբիա, ի Կղզիս Կանարիայ, ի Կղզիս Անգղիացւոց, ի Կղզիս Ազորայ, ի Կղզիս Ասկանիոյ, ի Կղզիս Կանաքայ, ի Կղզիս Պրազիլիոյ, ի Կղզիս Մադագասկարայ, ի Կղզիս Մաւրիկեայ, ի Կղզիս Ռեւնիոնի, ի Կղզիս Մասքարինեայ, ի Կղզիս Մանրայ, ի Կղզիս Ռոդրիկեայ, ի Կղզիս Սողոմոնի, ի Կղզիս Ամբոինայ, ի Կղզիս Ճաւայ, ի Կղզիս Սումատրայ, ի Կղզիս Պորնէոյ, ի Կղզիս Ֆիլիպպինեայ, ի Կղզիս Մարիանեայ, ի Կղզիս Ճապոնիոյ, ի Կղզիս Ալիւտեայ, ի Կղզիս Ամերիկեայ, ի Կղզիս Ֆրանկլինեայ, ի Կղզիս Ֆերոյեայ, ի Կղզիս Իսլանդիոյ, ի Կղզիս Գրենլանդիոյ, ի Կղզիս Սպիտակ Ծովու, ի Կղզիս Նովայ Զեմլեայ

ասում էին Տուհնեփոէք։

Պուռնու պիրզէ քու թէհմուրլ վերսոփէք, Տէրհամէթի օլմայան՝ մէրհամէթի լու Տէրհամէթ օլմազ։ (Նուռն իչէին տէնեքլոսի Տէրհամէթ օլմազ։ (Նուռն իչէին տէնեքլոսի քի, իւրէկինուէ ուահմ օլմայանըն ադօթ ադօթքա Տուռան ասում պէլլի՝ քի ալլահատան Տէրհամէթ ուսմայա կէրէք ասի։ (Ղուռնու պէրզէ քու թէհմուրլ վերսոփէք, Տէրհամէթի օլմայան՝ մէրհամէթի լու Տէրհամէթ օլմազ։ (Նուռն իչէին տէնեքլոսի Տէրհամէթ օլմազ։ (Նուռն իչէին տէնեքլոսի քի, իւրէկինուէ ուահմ օլմայանըն ադօթ ադօթքա Տուռան ասում պէլլի՝ քի ալլահատան Տէրհամէթ ուսմայա կէրէք ասի։ (Ղուռնու պէրզէ քու թէհմուրլ վերսոփէք, Տէրհամէթի օլմայան՝ մէրհամէթի լու Տէրհամէթ օլմազ։ (Նուռն իչէին տէնեքլոսի քի, իւրէկինուէ ուահմ օլմայանըն ադօթ ադօթքա Տուռան ասում պէլլի՝ քի ալլահատան Տէրհամէթ ուսմայա կէրէք ասի։ (Ղուռնու պէրզէ քու թէհմուրլ վերսոփէք, Տէրհամէթի օլմայան՝ մէրհամէթի լու Տէրհամէթ օլմազ։ (Նուռն իչէին տէնեքլոսի քի, իւրէկինուէ ուահմ օլմայանըն ադօթ ադօթքա Տուռան ասում պէլլի՝ քի ալլահատան Տէրհամէթ ուսմայա կէրէք ասի։ (Ղուռնու պէրզէ քու թէհմուրլ վերսոփէք, Տէրհամէթի օլմայան՝ մէրհամէթի լու Տէրհամէթ օլմազ։ (Նուռն իչէին տէնեքլոսի քի, իւրէկինուէ ուահմ օլմայանըն ադօթ ադօթքա Տուռան ասում պէլլի՝ քի ալլահատան Տէրհամէթ ուսմայա կէրէք ասի։ (Ղուռնու պէրզէ քու թէհմուրլ վերսոփէք, Տէրհամէթի օլմայան՝ մէրհամէթի լու Տէրհամէթ օլմազ։ (Նուռն իչէին տէնեքլոսի քի, իւրէկինուէ ուահմ օլմայանըն ադօթ ադօթքա Տուռան ասում պէլլի՝ քի ալլահատան Տէրհամէթ ուսմայա կէրէք ասի։

ما

ملازمتوں کے نام ، جنہوں نے ہمیں ہر طرح کی
مدد دی ۔ اور ہمارے ساتھ ہر طرح کا سلوک کیا ۔
ہم ان کے شکر گزار ہیں ۔ ہم ان کے لئے دعا
گو ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی ترقی کے خواہاں
ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی خوشی کے آرزو مند
ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی بہبودی کے متمنی
ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی بہتری کے طالب
ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی کامیابی کے خواہش
مند ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی فتح کے آرزو
مند ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی عزت کے
خواہاں ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی شہرت کے
متمنی ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی ناموری کے
طالب ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی بڑائی کے
خواہش مند ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح کی
سربلندی کے آرزو مند ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح
کی کامرانی کے متمنی ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح
کی کامیابی کے طالب ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح
کی فتح کے خواہش مند ہیں ۔ ہم ان کی ہر طرح
کی سربلندی کے آرزو مند ہیں ۔ ہم ان کی ہر
طرح کی کامرانی کے متمنی ہیں ۔ ہم ان کی ہر
طرح کی کامیابی کے طالب ہیں ۔ ہم ان کی ہر
طرح کی فتح کے خواہش مند ہیں ۔ ہم ان کی ہر
طرح کی سربلندی کے آرزو مند ہیں ۔ ہم ان کی
ہر طرح کی کامرانی کے متمنی ہیں ۔ ہم ان کی
ہر طرح کی کامیابی کے طالب ہیں ۔ ہم ان کی
ہر طرح کی فتح کے خواہش مند ہیں ۔ ہم ان کی
ہر طرح کی سربلندی کے آرزو مند ہیں ۔ ہم ان
کی ہر طرح کی کامرانی کے متمنی ہیں ۔ ہم ان
کی ہر طرح کی کامیابی کے طالب ہیں ۔ ہم ان
کی ہر طرح کی فتح کے خواہش مند ہیں ۔ ہم ان
کی ہر طرح کی سربلندی کے آرزو مند ہیں ۔ ہم
ان کی ہر طرح کی کامرانی کے متمنی ہیں ۔ ہم
ان کی ہر طرح کی کامیابی کے طالب ہیں ۔ ہم
ان کی ہر طرح کی فتح کے خواہش مند ہیں ۔ ہم
ان کی ہر طرح کی سربلندی کے آرزو مند ہیں ۔
ہم ان کی ہر طرح کی کامرانی کے متمنی ہیں ۔
ہم ان کی ہر طرح کی کامیابی کے طالب ہیں ۔
ہم ان کی ہر طرح کی فتح کے خواہش مند ہیں ۔
ہم

ਸਾਡੇ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਅਜਿਹੀਆਂ ਕਈ ਰਚਨਾਵਾਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕਵੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਰਚਨਾਵਾਂ ਕਵੀ ਦੀ ਆਤਮ-ਕਥਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਆਤਮ-ਕਥਾ ਕਵੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਇਕ ਪੱਖ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪੱਖਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕਵੀ ਦੀ ਆਤਮ-ਕਥਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਲਿਖੀ ਗਈ ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਕਵੀ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਘਟਨਾਵਾਂ ਕਵੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਹੱਤਵ ਰੱਖਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਘਟਨਾਵਾਂ ਕਵੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮੋੜ ਲਿਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਘਟਨਾਵਾਂ ਕਵੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾ

ہمیں کیا کرنا ہے ۔ اس کا جواب ہمیں قرآن سے ملتا ہے ۔ قرآن ہمیں بتاتا ہے کہ ہمیں اللہ کی عبادت کرنی ہے ۔ اللہ کی عبادت کیسے کرنی ہے ۔ اس کا جواب بھی ہمیں قرآن سے ملتا ہے ۔ قرآن ہمیں بتاتا ہے کہ ہمیں نماز پڑھنی ہے ۔ روزہ رکھنا ہے ۔ زکوٰۃ دینی ہے ۔ حج کرنا ہے ۔ یہ سب عبادتیں ہیں ۔ ان عبادتوں کے ذریعے ہم اللہ کا قرب حاصل کرتے ہیں ۔ اللہ ہم سے راضی ہوتا ہے ۔ ہمیں جنت ملتی ہے ۔ جنت میں ہمیں ہمیشہ رہنا ہے ۔ وہاں ہمیں کوئی تکلیف نہیں ہوگی ۔ وہاں ہمیں کوئی دکھ نہیں ہوگا ۔ وہاں ہمیں کوئی غم نہیں ہوگا ۔ وہاں ہمیں کوئی بیماری نہیں ہوگی ۔ وہاں ہمیں کوئی موت نہیں ہوگی ۔ وہاں ہمیں ہمیشہ زندہ رہنا ہے ۔ ہمیشہ خوش رہنا ہے ۔ ہمیشہ آرام سے رہنا ہے ۔ ہمیشہ عیش و عشرت میں رہنا ہے ۔ ہمیشہ اللہ کی نعمتوں سے لطف اندوز ہونا ہے ۔ ہمیشہ اللہ کی رحمتوں سے فیض یاب ہونا ہے ۔ ہمیشہ اللہ کی جنت میں رہنا ہے ۔ ہمیشہ اللہ کے ساتھ رہنا ہے ۔ ہمیشہ اللہ کے قریب رہنا ہے ۔ ہمیشہ اللہ کے پاس

ਬਾਬਾ ਜੀ ਕਹਿਣ ਲਗੇ • ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਮਾਫ਼ ਕਰੋ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਇਸ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਤਦ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਤੂੰ ਹੀ ਇਸ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈਂ, ਤੈਨੂੰ ਹੀ ਇਹ ਸੇਵਾ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ। ਤਦ ਬਾਬਾ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ ਯੋਗ ਸਮਝਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵਰ ਦਿਓ ਕਿ ਮੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਤਦ ਬਾਬਾ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ ਯੋਗ ਸਮਝਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵਰ ਦਿਓ ਕਿ ਮੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਤਦ ਬਾਬਾ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ ਯੋਗ ਸਮਝਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵਰ ਦਿਓ ਕਿ ਮੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਤਦ ਬਾਬਾ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ ਯੋਗ ਸਮਝਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵਰ ਦਿਓ ਕਿ ਮੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਤਦ ਬਾਬਾ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ ਯੋਗ ਸਮਝਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵਰ ਦਿਓ ਕਿ ਮੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਤਦ ਬਾਬਾ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ ਯੋਗ ਸਮਝਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵਰ ਦਿਓ ਕਿ ਮੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਤਦ ਬਾਬਾ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ ਯੋਗ ਸਮਝਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵਰ ਦਿਓ ਕਿ ਮੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਹਿਆ ਕਿ ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਪਦਾਰਥ ਦੇ ਗੁਣ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੀ ਵਿਧੀ ਨੂੰ ਵਿਗਿਆਨ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸੁਖਾਲਾ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਕਿਵੇਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸੁਖਾਲਾ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਕਿਵੇਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇਂਦਾ ਹੈ।

ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸੁਖਾਲਾ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਕਿਵੇਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇਂਦਾ ਹੈ।

ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸੁਖਾਲਾ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਕਿਵੇਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇਂਦਾ ਹੈ।

ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸੁਖਾਲਾ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਕਿਵੇਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇਂਦਾ ਹੈ।

ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸੁਖਾਲਾ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਸਤੂਆਂ ਕਿਵੇਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇਂਦਾ ਹੈ।

Ի՞նչ
մտածում ես քո վիրավոր ոտքի մասին, ասաց նա,
իսկ տիկնոջը։ Վե՛ր կաց, մեկնենք տուն։ Ինչո՞ւ
ես այդքան լուռ դարձել։ Ասա՛ ինձ, ի՞նչ է
քեզ հետաքրքրում։ Ես ուզում եմ իմանալ,
թե ինչո՞ւ ես դու այդքան տխուր։ Ասա՛ ինձ
ամեն ինչ, ես քեզ կօգնեմ։ Ես քո ընկերն եմ։
Ես քո ամենամեծ բարեկամն եմ։ Ես քո
ամենամեծ բարեկամն եմ։ Ես քո ամենամեծ
բարեկամն եմ։ Ես քո ամենամեծ բարեկամն
եմ։

ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՎԵՍՏԻ ԵՒ ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ՀՈՎՀԱՆՆԵՍԻ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՎԵՍՏԻ

Ի ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ՀՈՎՀԱՆՆԵՍԻ

ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸਿਫ਼ਤ ਸਲਾਹ ਕਰਨੀ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਨਾਮ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਤੇ ਇਹ ਕੰਮ ਸਤਸੰਗ ਵਿਚ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਤਸੰਗ ਵਿਚ ਜਾਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਕਈ ਵਾਰੀ ਆਲਸ ਆ ਘੇਰਦਾ ਹੈ, ਕਈ ਵਾਰੀ ਹੋਰ ਕੰਮ ਰੋਕ ਪਾਂਦੇ ਹਨ, ਕਈ ਵਾਰੀ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਰੋਗ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਕਈ ਵਾਰੀ ਮਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਵਿਕਾਰ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਕਈ ਵਾਰੀ ਕੋਈ ਹੋਰ ਔਕੜ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਰੇ ਵਿਘਨ ਸਤਸੰਗ ਵਿਚ ਜਾਣ ਤੋਂ ਰੋਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਵਿਘਨ ਕਿਸੇ ਇਕ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ, ਸਾਰੇ ਹੀ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਵਿਘਨ ਸਾਡੇ ਆਪਣੇ ਹੀ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਹੋਏ

ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸਾਹਿਬ ਤੂੰ ਹੀ ਹੈਂ ਤੇ ਤੂੰ ਹੀ ਸਭ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈਂ ।
ਤੂੰ ਹੀ ਸਭ ਦਾ ਰਾਜਾ ਹੈਂ ਤੇ ਤੂੰ ਹੀ ਸਭ ਦਾ ਸ਼ਾਹ ਹੈਂ ।
ਤੂੰ ਹੀ ਸਭ ਦਾ ਸਰਦਾਰ ਹੈਂ ਤੇ ਤੂੰ ਹੀ ਸਭ ਦਾ ਸਰਦਾਰ ਹੈਂ ।
ਤੂੰ ਹੀ ਸਭ ਦਾ ਸਾਹੂਕਾਰ ਹੈਂ ਤੇ ਤੂੰ ਹੀ ਸਭ ਦਾ ਸਾਹੂਕ

ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ।

ਸਲੋਕ ।

ਪ੍ਰਥਮੇ ਮਨ ਮਹਿ ਕੀਜੈ ਮਜਨੁ ਸਾਧ ਜਨਾ ਕੀ ਧੂਰਿ ॥
ਸਰਧਾ ਪੂਰਨ ਹੋਇ ਮਨ ਕੀ ਹਰਿ ਜਪੀਐ ਭਰਪੂਰਿ ॥
ਹਰਿ ਸਿਮਰਤ ਸਭ ਪਾਪ ਨਾਸਹਿ ਮਿਲੈ ਸਗਲ ਨਿਧਾਨ ॥
ਅਨਿਕ ਬਿਘਨ ਜਾਹਿ ਹਰਿ ਜਪਤ ਪਾਵਹਿ ਮਾਨ ॥
ਸਰਬ ਕਲਾ ਪ੍ਰਗਟੈ ਪ੍ਰਭ ਜਪਤ ਸਰਬ ਸੁਖ ਹੋਇ ॥
ਜਨ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਪਤ ਫਿਰਿ ਜਨਮ ਨ ਮਰੈ ਨ ਰੋਇ ॥

ਅਸਟਪਦੀ ।

ਸੁਖਮਨੀ ਸੁਖ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪ੍ਰਭ ਨਾਮੁ ॥
ਭਗਤ ਜਨਾ ਕੈ ਮਨਿ ਬਿਸ੍ਰਾਮੁ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਕਲਪ ਤਰੁ ਰੂਖ ॥
ਮਨ ਤਨ ਨਾਮਹਿ ਨਾਮ ਪਰਖ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਸਹਜ ਸੁਖ ਫਲ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਸਰਬ ਜਲ ਥਲ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਧਰਮ ਨਿਧਿ ਧਨਾ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਦੇਵ ਮੁਨਿ ਮਨਾ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਸਤ ਸੰਗਤਿ ਬਸੈ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਕਿਲਬਿਖ ਸਭ ਨਸੈ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਕਹੈ ਨਾਨਕ ॥
ਨਿਹਚਲ ਆਸਨੁ ਮਿਲੈ ਸਚ ਥਾਨਕ ॥
ਸਲੋਕ ॥
ਨਾਮ ਰਤਨ ਜਿਨ ਗੁਰ ਦੀਆ ਤਿਸ ਕੀ ਸਭ ਬਨਿ ਆਇ ॥
ਨਾਨਕ ਸਭ ਤੇ ਸੁਖੀਆ ਜਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ ॥
ਅਸਟਪਦੀ ।
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਜਨ ਕੋਇ ॥
ਜਾ ਕੀ ਕਲਿ ਕਲੇਸ ਮਲ ਖੋਇ ॥
ਦੂਖ ਰੋਗ ਬਿਆਪੈ ਨਹੀ ਕੋਇ ॥
ਨਾਮ ਜਪਤ ਮਨ ਸੀਤਲ ਹੋਇ ॥
ਸਗਲ ਤੀਰਥ ਮਜਨ ਇਸਨਾਨ ॥
ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕੋਟਿ ਮਧਿ ਧਿਆਨ ॥
ਗੁਰ ਕੈ ਬਚਨਿ ਰਿਦੈ ਹਰਿ ਵਸੈ ॥
ਜਮ ਕੈ ਪੰਥਿ ਨ ਪਾਈਐ ਕਸੈ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪੈ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥
ਤਿਸ ਕੀ ਘਾਲ ਥਾਇ ਪਾਇ ॥
ਨਾਮ ਜਪਤ ਦਰਗਹ ਮਾਨੁ ਪਾਵਹਿ ॥
ਨਾਨਕ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਮਾਹਿ ਸਮਾਵਹਿ ॥
ਸਲੋਕ ॥
ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਮੁਖ ਊਜਲੇ ਹਰਿ ਸੋਭਾ ਹੋਇ ਅਪਾਰ ॥
ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮ ਜਪਿ ਪਰਉਪਕਾਰ ॥
ਅਸਟਪਦੀ ।
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਮਨ ਮੀਤ ॥
ਜੋ ਜੀਅ ਕਰੈ ਸੁ ਨਾਹੀ ਬੀਤ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਸਦਾ ਸੁਖਦਾਈ ॥
ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਪਾਏ ਗੁਰ ਭਾਈ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਦੁਖ ਜਾਇ ॥
ਚਿੰਤਾ ਅਗਨਿ ਨ ਜਾਲੈ ਕਾਇ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਨਹੀ ਤਪਤ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਮਨ ਧਰਪਤ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਕੁਲ ਤਾਰੈ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਪਰਵਾਰੈ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਸੁਖ ਪਾਇਆ ॥
ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇਆ ॥
ਸਲੋਕ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨ ਹੈ ਗੁਰ ਮੁਖਿ ਪਾਇਆ ਕੋਇ ॥
ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੀ ਆਸਰੈ ਜਾ ਕਉ ਆਪਿ ਦਇਆਲ ਹੋਇ ॥
ਅਸਟਪਦੀ ।
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਸਭ ਕੋਇ ॥
ਪਰਮ ਸੁਖੁ ਪਾਵਹੁ ਸੰਤ ਜਨ ਹੋਇ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਭਾਈ ॥
ਤਾ ਕੀ ਦਰਗਹ ਪੈਧਾ ਜਾਈ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਬਹਨ ॥
ਤਾ ਕੀ ਕੀਮ ਕਹਨ ਨ ਜਾਇ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਮੀਤ ॥
ਹੋਵਤ ਪਰਮ ਪੁਨੀਤ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਭਾਈ ॥
ਤਾ ਕੀ ਘਾਲ ਨ ਅਫਲੀ ਜਾਈ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਝੀ ॥
ਤਾ ਕੀ ਸਰਣਿ ਪਰੈ ਜਮੁ ਨਹੀ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਭਾਈ ॥
ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੈ ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਈ ॥
ਸਲੋਕ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨ ਹੈ ਸਭ ਪਦਾਰਥ ਤਾ ਮਹਿ ਰਾਸਿ ॥
ਨਾਨਕ ਗੁਰ ਤੇ ਪਾਈਐ ਪੂਰਨ ਗੁਣਤਾਸਿ ॥
ਅਸਟਪਦੀ ।
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਮਨ ਮੇਰੇ ॥
ਮਿਟਹਿ ਕਲੇਸ ਦੁਖ ਘਨੇਰੇ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਭਾਈ ॥
ਤਾ ਕੀ ਦਰਗਹ ਪੈਧਾ ਜਾਈ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਬਹਨ ॥
ਤਾ ਕੀ ਕੀਮ ਕਹਨ ਨ ਜਾਇ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਮੀਤ ॥
ਹੋਵਤ ਪਰਮ ਪੁਨੀਤ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਭਾਈ ॥
ਤਾ ਕੀ ਘਾਲ ਨ ਅਫਲੀ ਜਾਈ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਝੀ ॥
ਤਾ ਕੀ ਸਰਣਿ ਪਰੈ ਜਮੁ ਨਹੀ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਤੁਮ ਭਾਈ ॥
ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੈ ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਈ ॥
ਸਲੋਕ ॥
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨ ਹੈ ਸਭ ਪਦਾਰਥ ਤਾ ਮਹਿ ਰਾਸਿ ॥
ਨਾਨਕ ਗੁਰ ਤੇ ਪਾਈਐ ਪੂਰਨ ਗੁਣਤਾਸਿ ॥
ਅਸਟਪਦੀ ।
ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਮਨ ਮੇਰੇ ॥
ਮਿਟਹਿ ਕਲੇਸ ਦੁਖ ਘਨੇਰੇ ॥

ամենայն ընդ ամենայնի մեղսակից առնէր. Ո՞վ
ոք ոչ գիտէ զայս, եթէ ամենայն ինչ, զոր
ասեմ, ի գրոց ասեմ, զոր ոչ գրեալ գտանիցի
ի սուրբ գրոցս, ի հին կամ ի նոր կտակարանս,
ոչ ասեմ զայն ինչ ի մտաց իմոց, այլ ի
Հոգւոյն Սրբոյ, որ խօսեցաւ ի մարգարէսն
եւ ի մեզ. Ո՞ւր ասեմ զայն ինչ, զոր ոչ
գրեալ գտանիցի ի սուրբ գրոցս. Ո՞ւր
ասեմ զայն ինչ, զոր ոչ ասեալ գտանիցի
ի սուրբ գրոցս. Ո՞ւր ասեմ զայն ինչ, զոր
ոչ աս

ہے۔ اور اس کے بعد اس کی تعریف کرنا ہے۔ اور اس کے بعد اس کی تعریف کرنا ہے۔ اور اس کے بعد اس کی تعریف کرنا

ਸਾਹਿਬ ਸਤਿਗੁਰ ਪੂਰਾ ਜਿਨਾ ਮਿਲਿਆ ਤਿਨਾ ਸਭ ਕਿਛੁ ਮਿਲਿਆ ਜੋ ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਸਰਣਾਈ ਆਏ ਤਿਨਾ ਜਮ ਕਾ ਡਰੁ ਨਾਹੀ

ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Ա. Ի՞նչ է պատմութիւն հայոց։

• Պատմութիւն հայոց է՝ որ մեզ աւետարանեալ պատմէ զանցեալ ժամանակս հայրենեաց մերոյ, զանուանս թագաւորացն, զարշաւանս պատերազմաց, զգործս քաջութեանց, զվախճանս հերոսաց, զանկումն եւ զբարձրացումն իշխանութեանց, զհանգամանս ազգին, զսովորութիւնս, զսկիզբն եւ զաւարտ ամենայնի։

Բ. Ո՞ր ազգ է հայ ազգ։

• Հայ ազգ է՝ որ ի սկզբանէ ի Հայկայ որդւոյ Թորգոմայ ծնեալ, ի նմանէ կոչեցեալ, եւ ի նմանէ ցարդ հայ անուանեալ, եւ ի հայրենի աշխարհին իւրում՝ Հայաստան, ի ձորս եւ ի լերինս, ի դաշտս եւ ի հովիտս, ի գետս եւ ի ծովակս, ի ծաղկունս եւ ի պարտէզս, ի քարինս եւ ի ձորակս, ի ձմեռնային եւ ի գարնանային ժամանակս, ի ցորենի եւ ի գարնոյ, ի խաղողոյ եւ ի պտղոց, ի կենդանեաց եւ ի թռչնոց, ի մարդկան եւ ի գազանաց, ի ձիոց եւ ի ջորեաց, ի ցուլից եւ ի եզանց, ի ոչխարաց եւ ի նոխազաց, ի հացի եւ ի ջրոյ, ի գինւոյ եւ ի կաթան, ի մեղուաց եւ ի մեղրոյ, ի կերակրոց եւ ի խոհից, ի հանդերձից եւ ի կօշկեղինաց, ի զարդուց եւ ի պատուոց, ի տանց եւ ի տնից, ի գեղջկաց եւ ի քաղաքաց, ի գիւղաց եւ ի ագարակաց, ի հարսանեաց եւ ի ուրախութեանց, ի սգոց եւ ի լացուց, ի հանդիսից եւ ի տօնից, ի խրախճանս եւ ի զուարճութիւնս, ի ծնունդս եւ ի մահս, ի հիւանդս եւ ի բժիշկս, ի ծերս եւ ի մանկունս, ի կանայս եւ ի տղայս, ի հարս եւ ի որդիս, ի քոյրս եւ ի եղբարս, ի մայրս եւ ի դստերս, ի հայրս եւ ի զաւակս, ի տոհմս եւ ի գերդաստանս, ի ցեղս եւ ի ազգս, ի հայրենիս եւ ի հայրենակիցս, ի սահմանս եւ ի սահմանակիցս, ի բարեկամս եւ ի թշնամիս, ի բարեկամութիւնս եւ ի թշնամութիւնս, ի հաշտութիւնս եւ ի պատերազմս, ի յաղթութիւնս եւ ի պարտութիւնս, ի հարկս եւ ի տուրս, ի զինս եւ ի զինուորս, ի զէնս եւ ի զրահս, ի սուսերս եւ ի նիզակս, ի նետս եւ ի նետաձիգս, ի վահանս եւ ի վահանակիրս, ի սաղաւարտս եւ ի սաղաւարտակիրս, ի ձիաւորս եւ ի հետեւակս, ի հրամանատարս եւ ի զօրավարս, ի թագաւորս եւ ի նախարարս, ի սպարապետս եւ ի զօրագլուխս, ի գահս եւ ի գահակալս, ի պալատս եւ ի պալատականս, ի գանձս եւ ի գանձապետս, ի դրամս եւ ի դրամագլուխս, ի վաճառս եւ ի վաճառականս, ի նաւս եւ ի նաւավարս, ի նաւահանգիստս եւ ի նաւահանգստապետս, ի նաւագնացութիւնս եւ ի նաւամարտս, ի նաւաբեկութիւնս եւ ի նաւաբեկիչս, ի նաւաստիս եւ ի նաւապետս, ի նաւավարս եւ ի նաւավարութիւնս, ի նաւակատիս եւ ի նաւակատեաց, ի նաւակատեաց եւ ի նաւակատեցս, ի նաւակատեցս եւ ի նաւակատեցութիւնս, ի նաւակատեցութիւնս եւ ի նաւակատեցութեանց, ի նաւակատեցութեանց եւ ի նաւակատեցութեանցս, ի նաւակատեցութեանցս եւ ի նաւակատեցութեանցս։

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՈՐ ԵՍ ԵՄ ՔՈՒՆ ԵՒ ՊԱՏԿԵՐ ԱՍՏՈՒԱԾՈՅ ՄԵՐՈՅ ԵՒ ՓՐԿԻՉ ՀՈԳՒՈՅ ՍՐԲՈՅ ԵՒ ԱՆՄԱՀԱԿԱՆ ԱՐԱՐՉԻ ԵՒ ՏԻՐՈՂԻ ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՄԵՆ։

ՈՐՊԷՍ ԶԻ ՄԵՐ ՀԱՅՐ ՀԱՄԱՐԻ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԻՆ ՈՒ ՀԱՐԱԶԱՏ ՀՈԳԻՆ ՈՒ ՄԱՐՄՆԻ ՄԵՐՈՅ ՀՈՒՍԱՅ ԱՆՊԱՏՄԱԿԱՆ ՍԻՐՈՎՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԻՆ ՈՒ ՀԱՐԱԶԱՏ ՀՈԳԻՆ ՈՒ ՄԱՐՄՆԻ ՄԵՐՈՅ ՀՈՒՍԱՅ ԱՆՊԱՏՄԱԿԱՆ ՍԻՐՈՎՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ՈՐՊԷՍ ԶԻ ՄԵՐ ՀԱՅՐ ՀԱՄԱՐԻ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԻՆ ՈՒ ՀԱՐԱԶԱՏ ՀՈԳԻՆ ՈՒ ՄԱՐՄՆԻ ՄԵՐՈՅ ՀՈՒՍԱՅ ԱՆՊԱՏՄԱԿԱՆ ՍԻՐՈՎՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ՈՐՊԷՍ ԶԻ ՄԵՐ ՀԱՅՐ ՀԱՄԱՐԻ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԻՆ ՈՒ ՀԱՐԱԶԱՏ ՀՈԳԻՆ ՈՒ ՄԱՐՄՆԻ ՄԵՐՈՅ ՀՈՒՍԱՅ ԱՆՊԱՏՄԱԿԱՆ ՍԻՐՈՎՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

պու եօլու։ Պինդ իսկ՝ հէր նէ կեօ-
լիք սեօզլէր սեվզէմէք։ վէ հէփ իշտէ
մէք։ օրնէկ պատըրանքա միւթա-
մատ պիլմէզսէն՝ օյնատըսա տինձ-
նի հոգևոր դիլբէր ծբուամատ։ զբու-
պիւթիւն իշիմիզ հոգևոր օլա։ Այ-
իշէն կանունք օլմաշ տուրքի, օ կիւն
տէն մասպահաթան պօշ օլմադ օնուն
պիլէրմիսին։ Ամրակի կիւնիւնատ իշ
տէրսէն, էօյլէ տէյիլ մի։ եազ տէյ-
րակիէ պէնզէր։ օնատաղը տիլ տիւրքն
տուղումուզ պագ, սագ լատըղըմըզ կիւ-
ունուքտուր։ քի պու եօլու դուդ
ակմ կէրէք՝ քի ն՝ելել տէյէձէ իտիմ
պու եօլու։ Պրագըձըտա պիր սեօզ տուա՞ տէ
տէ պիլէ փէրվասըզ խղճմըտանքսըզ
դուլանըրըզ։
նըմըզա կէլմէզ քի, պագ կիւնէկրին
լը պունատ պագ իքէն, օլ գատար այ
իքէն, վէ պագ օմըյան կիւնէկրատէ պի
լէր մի։ քի հէր պիրի պիր տաղ գատար
Պունատ հէփ ձան իքիրիձի տէյիլ
վարըր։ քի պէն աչքատան տէյէմէտիմ։
նէ տէրիմ։ Քիքը հյլէ պագ նէրկէյ

գօմուշլար։ Հիշ պեօլե եէմէք օլուր՝
ադշամատաք եէրլեր, ատլնա զիտքէք
տէլիսէն իշիթիսիմ քի , սապահատան
հա հէնիզ օթուրմուշ կիպի իզ ։ Վէլ
էրզուր ։ Կէլմէք տիլ ա, կէօյճա տա՞
տա՛ք պաշընատա օթուրմագատան ո
շամատաք , ադշամատան սապահատաք
ագըզ օլուրուզ ։ Իլա սապահատան ադ
տաղտա պիր էյրէկ քարոզ ուզանա՝
տաղնը պեօյիւքմէք պու՛ մա՛ տուր ։
էն մի օլուր ։ Վէնա սէվմէք վէ ազիզ
շահատէթ էտէր ։ Ղրիստոնեալք պեօյ
տէյպիլիրմիսին՝ քի Թաշ Թօփրագ
տէ Թամամ էտէրիզ ։ պուննուտա եօք
խմիզ ըհուավայլաքլարը կիրակի կիւնիւն
նիւնաճ իշիմիզ սէպէպիյլէ էտէմէտի
նէ տիլինիզ վար տըր տէրլեր ։ քի պէլ
քի սէնատէ իշիթմիշսին ։ Ա է իշ կիւ
նիւզ վար սադլայամազընըզ՝ տուհա
զիւմիւզէ վուրուրլար ։ պիր կիւնիւ
գատըր տէիլիզ ։ Հարպիձէ պուննու իւ
Ձրէեա էօյլունատէ պիր սեօզ տէմէյէ
մըզ վարըտա , կիրակիէ սադլարըզ ։
րէձէէք ուՁագ ԹէՁքէէք մասլահաթը

Նու

լատուան պէրլի օլայըտըբ։ Օ՜ էրէ պու
մայայըտըբ։ բ. պու֊քէպայըր կիւնայ
լատըղըմըղ պու խոհ ، քէշկէ աղնա֊
փիշնէ զապէթ անկլատըղ տէր ։ Լ՚ինկ
րինէ կիւլէրիզ։ Վէննէհօւ վարի֊
սէօյլէմի տէյի՝ պիր պէրիմիզին իւզէ
թուրսաս՝ հէօյլէ իւրիւտիւյ՝ հէօյլէ
րա կէօրիւրիւզ։ Վ՚էյ՝ շու հէօյլէ օ֊
զէվզէնմէք տէմիշէր։ զէվզինի սօղ
թա տախի պու տուր քի ، ատընը
Լամի տիլտէն էջ֊քան պիր կիզլի խէ֊
տէն ապքընամագ կէրէք տիր տէտիք։
տէն էջք կիզլի խէքեա էքսր՝ ձիւմլէսինն
Լէրլիմ ինտի եօլուտուզ֊քի ، տիլ
աթլամալը։
մու ։ նէրէյտէ օվքլուք վարըսա օրույա
եօլայեօրուզ եօլշա կիթմէք օլուր֊
օլուր տէրսէն ։ Լ՚ատըլատան օվքլուք
տիր֊քի ، պիր շէյ տէօյլէր լաբէն՝ գույրը
պիր երէ տափատըն պէօյլէ գիլը մի
օլուր ։ Վէ ձանըմ՝ պու նամըլ գիլը
Պափքընատը տէլի֊քիմ օլուր՝ ուտու֊քիմ
լէր իտի՝ եէրէ պագար տա տէօյլէր իտի ։
մու տէտի։ Պուննա տէլի ովանէս տէր

ես ո՛չ քի՛չ հեր պօշաթօզ իչէն հիւսուած
Ճանմաղա միւթիահատ օլուր ։ Վիր
Տ՚ահմադ սէհե՛ դժոխքուն ամէնշինուծ
քի , պիր ատամ քենոմէ գարտաշընա
Ա՛յ ալ ալ աւետարանուս պուլդուրտուղ
պէնկիմէ օլուր ։ Ո՞ւր ալ
եէրինէ պիւէ գօմայըղ ։ Ո՞ւր կէօ
պէօյիւք կիւնահ սէիլա , քիւչիւք
ատան չօճ միւսահէպէն եօճ ատուր
գայըլտուս , ալիմսէ վէ ճահիլսէ պուն
աւէմ միւշթէրիսի սիր ։ Էնանաքուա վէ
վայիշ պուլմուշ տուր քի , պիւթիւն
Թիմիզսէ պու կիւնահ օլ գատար բա՞
պէօյիւք սիւր սէոխք ։ Ինճագ վագ
տէյիլ մի սիր՝ քի ճիւմլէ կիւնահտան
մի ։ վէ սէոխիմիզ մաղրուրլուք պու
սէ՛ք, վէ օնու աչըխք գուդմագ սէիլ
պէկէնմէմէք սէիլ մի ։ քէնոմիլ իւք
կիւլմէք , քէնոմիլ պէկէնմէք՝ օնա
եա պիր ատամ գայըրտըրըն իւպէրինէ
ըրըն պաշը տըր սէոխք ։ Իչէն սէրսէն
Հպարտուքէ իչէն ճիւմլէ կիւնահլար
լէլէրսէն տիր ։ պու օ կիւնահ տըր՚ք՚
նու ատամագ քի , շու սէոխիմիզ նագքի

վար տալը • խապաթը օլմայանը սեօյլէ
՞հէյ • խապաթը վարտալը • ես գիտէյիմ
քանի՞ տարեկան ես, ինչո՞ւ ամուսնացար
սեօյլէ՝ ես ալ գիտէյիմ • ինչո՞ւ ամուսնացար
պատասխանը՝ ինչո՞ւ ամուսնացար սեօյլէ
ինչո՞ւ ամուսնացար • ինչո՞ւ ամուսնացար

պինդ գոյնուհուս տօրտուրտուս էջերէն
Էտէ՞, օ տուր-դի, օ, խաղնէտէն չէ՞
Ա՛մոթ ը-դի աղնատըղները իշտրա
ջբատը։ Ա՛մոթ ը-դի աղնատըղները իշտրա
հիշ պիր շեյ ալամատը, պօշ կիրտի շօն
ի՛ չէվահիր օտուղտուն պիլտի ամմա,
պօղ պէնդերդի, իչէրի կիրտի նէ թիւր
ղ, աղնատըղները տադլամայան
գուրտ աղնայըղ, եա իչխուխ ատ
վահիր օտուղտունու պիլմէդ։ Ի՞նչ
չէրի կիրմէտիքձէ, նէ թիւրլիւդ չէ
պիլէ ամմա, իչէրի կիրմէյէ, դի ի՞նչ
իւպ, չէվահիր խաղնէտի օտուղտուն
դէ, պիր չէվահիր խաղնէտինի կէղ
օգուրտլու աղնամասա, օնա պէնդեր
պունու տէյէլիմ դի, պիր ատամ դիւրդ
քիմէդ գալմասըն տէյի։ Ուչունճի
միւհթաճը վար-դի Թիւրքէտի պի՞
տէլ։ Ուունճա գիւրդեր տուրտուր ի՞
պիւմէյէնլեր իչին տիր։ պիւէնլեր իչին
օտունտու, նիճէ-չի էվլէլ տէմիշէդ
չիէղ-չի գապա ճօլտուճա շարադրեր
յիճիէլ։ Ուչինճի պու-չի, պու գիւրդ

ՄԱՀ

Մահ ազօթք էտէլիմ, գան հաշ տեօղ
պադ մի նէ տեօղէր։

Գալաթաք • Միւրատ էտէրսէն զքո՝
ոչ գլուխուն ասղունտա՝ պիր տուն
ՃՒ պաթի էտէր էքինճի գիւղբինին էքին՝
երուանելի պետրոս առաքեալ տա իս՝
միւսթահազ օլուր տէտի։ Ասունու՝
պիր տուն • վէ պիլմիյիպ էթմիյէն՝ թաղէրմ
էթմիյէ, էշք քեօթէք եէտի կէրմ
դասընուն հաճքընը պիլիպ՝ օնա կեօրմ
իշխիմիզիշ տուգմամըշ։ Նուն էքին
ա՞ք պուլուտու՞ք պիր գուլ՞ք ա՞
իսդիմիյէ • ծ՝ աղնամազ էքին տիք՝ քի՝
նամազ էքին տէրիլ տիր՝ քի աղնամազ
տադամայանըն էզապլ՝ աղնամայանատ
մը տադլայա պիլէմ։ Ծ՝ էրմ աղնայըտ
ղումու աղնայա պիլէմ։ Վէ աղնատըղը
ղըմ՝ քիքրիմ լոյս վէրմ՝ զքու՝ տու՝
կէրմ տիրմ, տար ՃՃ՝ պէնիմ գարան
տու՝ քտա՝ քիքրինտէն աղօթք էթմ
տատամ էլինէ գիւղ ալըպ զքու՝մալը
ոսկիբերան պուլուրմուշ քի՝ պիր
պաշարը չքտը։ Նուն()

Հոգեւոր եմբեր • նոյեմբեր • դեկտեմբեր։
նիս • յունիս • օգոստոս • սեպտեմբեր
փետրվար • մարտ • ապրիլ • մայիս • յու
լեմ, քի պունալար տըր • Յունվար •
էվվել իշխէթիւիզ ոյլարըն ատըն պի
լէ փէք իգիթլզալը շու տուրքի, էն
շէյլեր ջոք տուր, անձագ շիմոի
Ղմոի տօմար էվվելինաէն լազըմլը
աարէձէ պէր ձի լազըմլը շէյլեր պէյան
էտելիմ • քի տայըմա կէրէք տէր։
պու գըսա եօլուձա դիլըձիէվմիշ
նիձէ քի տէմիք չիւն քի պիլմէյէն
լեր իչէն եաղըլըր, Ալլահըն էհսան
պու յատըմսար ինչ ատղունա քի կէլտիք,
շու տա իգիթլզալը կէօրիւնան քի, տա
մար էվվելինաէն հէմէն կէնձ մուխթա

Քեն Հօր և Որդւոյ և Հոգւոյն սըբ
նուէ վերիլիմ Ալենաքը Աղրորդու
մէյէ արժանի օլալըմ։ տէ Փառաբա
քի Ալլահըն ատլզ Տիտարընը կէօր
շնորհ քէ իստէյէլիմ քի տագլայալըմ։
տուէ իստէյէլիմ քի ատնայալըմ • վէ
էտելիմ, ալլահա եավար օլալըմ • իման

նին արտաբնաձա կիմանչ · ծնուն իչին
իստոյ գօր · լուքին գիր տարոյ՝ այբբե
դատաք ։ Յովհաննէս՝ երլատա պիր թիւ
տէ տէիշիլիր կինէ թա օ պիր ծնունդ
նունդատաք՝ օ Թվական տըր օ գիր տա
սիւրէր · պիր ծնունդատան օ պիր ծը
Պունլար՝ ծնունդատան ծնունդատաք
1270 տըր · վէ գիր տարոյ մ տիր ։
Լիճէ քի պու երլ՝ Հայոց Թվական՝
տարոյ հանկի եաղըտըր ։
օ երլ Հայոց Թվական գաչ տըր՝ վէ գիր
կը երլատա իսէն , պիլսէն կէրէք քի ,
այլարըն տարնը պիլտիքտէն սօղրա, հան
տուր սեօզ չօք կեօթիւրիւր ։ Ի՞
տէնիլիր ։ Կպէպին սօղրատան՝ ուզուն
կինէ տիւր , տեօրտիւնճիւ երլ՝ ալթ
պիր արտընճա իւչ իւզ ալթմըշ պեշեր
խիրմի տօգուզ օլուր ։ Լուչ երլ պիր
տիւր · անճաք՝ տեօրթ երլատա պիր
պիր իլա փետրվար խիրմիտէքիզ կինէ
մի օթուզ կինէ տիւր քիմի օթուզ
Պունլարըն փետրվարատան գայրը՝ քի

ջին տիր տէրանն, զի՛ր տարոյ՝ երկրն մի՛
նուաստասած։ Ա՛ն զի՛ր տարոյ նո՛ւ իւ
առատած կիտէր ։ պիւրն, մարտան ծ՛ր
տա խիւ զի՛ր տարոյ իշխէր ։ պիւրն մար՞
երկրաբը տէր ։ զերկն նահանջ երկրաբն
ժ՛ի իւթիշեր գօնու՛մա՛ռշ տու՛ր,նահ՞անջ
պու՛մաղա՛, աւլուհ ֆէրիմ տիր ։ Ա՛ն ։
տան, հօթէսինինտէ զիր տարոյ՝ներն
լուհ վերիա պու զատար երկ՛ հաշար։

և այլն ։

(ս՛ ։ ր ։ ը ։ շ ։ ը ։ ռ ։ խ ։ հզ ։ ռ ։ ՀՀ ։)

պունդար տէր ։

տիր ։ պունտան ռօզրա կիլէչէ՛ք էր
երկ զի՛ր տարոյ՝ ս՛, տիր՝ նիչէ՛ք տե՞
մի՛ վանն՝ պու՛նտա պու՛լաբն ։ Ա՛ն ։ պու
բատա տիզիլիմ՛ ք՛ի ռօմարտան պիլի՞
երկատաբ կիլէչէ՛ք զիր տարոյ՝ներ պու
տան ալըմ՛ պու երկտան էօթէ պիր զա՛
կինիլէրի զօլայա օլա ։ Ա՛ն՝ տէ օնար
ըմ՛ նէ խան զօնա՛շ տու՛ր ։ զի պիլմի
հէր թ՛վական գատրըրնա՝ օ երկ զիր տա
չէ տիր ։ ( ) ատպէպտէն ռօմարլարտա՝
զիր տարոյ պու՛մաղ պիր ազ էթ՛ին՞

բաթ պաքլարը պէլլի օլտուղու իչին՝
ըսար։ Ա՛րտտա օլան չորեքշաբթի ուր
իկիրմի պէշ կիւն ուտիքիմիզ վար
պու երկ ծնունդտան սոր սէրգիսէթէ՝
մի պէշ սայը օլտու. իմոն տէրիզ քի
պէշտահա իւստիւնէ գօտուն՝ իկիր
սլաման սայլտա, իկիրմի եազըլըը.
Ա՛հայլա՝ գիր տարոյ՝ մ, ըմըշ. քի
տէրիզ, օ գաատար ուտիքիմիզ վար։
սէ, իւ զերինէ պէշ տահա զամիմէ է
տիւք քի պիլէլիմ. գիր տարոյ նէ իւ
նատաք գաչ կիւն ուտիքիմիզ վար՝ իս
տիւք, ծնունդտան սոր սէրգիսին պապը
քի ծնունդտան պաշլար նիշէ քի տէ
Լամի թվականն վէ գիր տարոյ՝ չիւն
իմատաւի տուր պուքի պուլմուշլար։
հէփ գիր տարոյ պէյան էտէր. պէօյիւք
կեահ արդար կեահ էքսիլիր. օնլարը
տը, վարքի պիր գարարտա տէլ.
ուտիք վարքի հէր երկ պիր գարարտա
տարոյ իլէ պուլմուշտու։ Ո՛չ էրկ պաք
վէ պէլլի կիւնլէր՝ ձիւմլէսի հէփ գիր
զերինտէ տեօնէր. եանի պաք ուտիք
լէ տիր. քի պիւթիւն երկ օնուն իւ

պաք

Հրեշտակ Տեառն բանակեալ շրջակայ զերկնաւորսն նոցա, եւ փրկեսցէ զնոսա։ Ա Ե՛ւ ասէ Տէր ցսատանայ. Ահա ամենայն որ ինչ է նմա ի ձեռն քում է, միայն զնա մի մատնիր։ Ա Ե՛լ ելանէ սատանայ յերեսաց Տեառն, եւ զարհուրեցուցանէ զՅոբ ի չարաչար խոցոցս ի գլխոյ մինչեւ ի ներքինս նորա։ Ա Ե՛ւ նստեալ Յոբ ի մէջ մոխրոյ, եւ առեալ կտոր մի ի կտորաց կաւեղինի, քերէր զինքն ի նոցանէ։ Ա Ե՛ւ ասէ կինն նորա ցնա. Մինչեւ ե՞րբ դու համբերես, եւ ոչ ասես զբան մի առ Տէր, եւ մեռցի՛ր։ Ա Ե՛ւ ասէ Յոբ ցկինն իւր. Զի՞ խօսիս զայդպիսի բան իբրեւ զմի ի յանխելագարացս. զբարին ընկալար ի ձեռանէ Տեառն, եւ զչարն ոչ ընկալցի՞մք։ Ա Ամենայնի զայսմանէ ոչ մեղաւ Յոբ շրթամբք իւրովք առաջի Տեառն։ Ա Ե՛ւ լուան երիք ընկերք նորա զամենայն չարիսն զայս որ եհաս նմա, եկին իւրաքանչիւր ի տեղւոյ իւրմէ, Եղիփազ Թեմանացի, եւ Բաղդադ Սուհացի, եւ Սոփար Նեեմաթացի. եկին միաբան գալ ի տեսանել զնա, եւ մխիթարել զնա։ Ա Ե՛ւ տեսեալ զնա հեռուստ, ոչ ճանաչեցին զնա, եւ բարձրացուցին ձայնս իւրեանց, եւ լացին, եւ պատառեցին զհանդերձս իւրեանց, եւ հարկանէին հողով զգլուխս իւրեանց յերկինս։ Ա Ե՛ւ նստան ընդ նմա ի վերայ երկրի եւթն աւուրս եւ եւթն գիշերս, եւ ոչ ոք խօսեցաւ ընդ նմա բան մի, զի տեսանէին զի մեծ է ցաւ նորա յոյժ։ Ա Ե՛ւ յետ այսորիկ բացաւ Յոբ զբերան իւր, եւ անիծանէր զաւուր իւր։ Ա Ե՛ւ ասէ Յոբ. Կորիցէ աւուրն յորում ծնայ ես ի նմա, եւ գիշերն յորում ասացաւ թէ արու յղացաւ։ Ա Աւուրն յայնմիկ եղիցի խաւար, եւ մի հարցէ զնա Աստուած ի վերուստ, եւ մի ծագեսցէ ի նմա լոյս։ Ա Խաւարեսցի ի նմա խաւար մահու, եւ ամպ բնակեսցէ ի նմա, եւ սարսափեսցէ զնա որպէս զդառնութիւն աւուր։ Ա Ե՛ւ գիշերն յայնմիկ առցէ զնա խաւար, մի՛ համարեսցի ի տարեգրութեան աւուրց, եւ մի՛ մտցէ ի թիւ ամսոց։ Ա Ե՛ւ գիշերն յայնմիկ անապատ եղիցի, եւ մի՛ մտցէ ի նմա ձայն ուրախութեան։ Ա Անիծեսցեն զնա որ անիծանեն զաւուր, որ պատրաստեալ են սգալ զՏէր։ Ա Խաւարեսցին աստեղք գիշերոյն յայնմիկ, եւ մի՛ տեսցէ զլոյս, եւ մի՛ ծագեսցէ ի նմա արշալոյս։ Ա Զի ոչ փակեաց զդրունս արգանդոյ մօրն իմոյ, եւ ոչ ետ զանիծս յաչս իմ։ Ա Ընդէ՞ր ոչ մեռայ ի գրկանց մօրն իմոյ, եւ ոչ ելի՞ց ի փորոյ նորա։ Ա Ընդէ՞ր ոչ ընկալան զիս ծունկք, եւ ոչ կաթունք ծծեցին զիս։ Ա Զի արդ ի հողի հանգեալ էի, եւ ննջեցեալ էի, եւ հանգուցեալ էի ընդ թագաւորսն եւ ընդ խորհրդականսն երկրի, որ շինեցին իւրեանց անապատս։ Ա Կամ ընդ իշխանսն որ ունէին ոսկի, եւ լնուին զտունս իւրեանց արծաթով։ Ա Կամ իբրեւ զդիակունս ծածկեալ, եւ ոչ եղեալ, իբրեւ զմանկունս որ ոչ տեսին զլոյս։ Ա Անդ ամբարիշտքն դադարեցին ի չարեացն, եւ անդ հանգուցեալ են զօրքն նեղեալք։ Ա Անդ ամենեքին միաբանք հանգիստ առին, եւ ոչ լուան ձայնի հարկապետին։ Ա Անդ մեծ եւ պզտիկ միաբանք են, եւ ծառայ ազատեալ ի տեառնէ իւրմէ։ Ա Ընդէ՞ր տուեալ է լոյս տառապելոյ, եւ կեանք դառնացելոց հոգւով։ Ա Որ սպասեն մահու, եւ ոչ է, եւ փնտռեն զնա քան զգանձս ծածկեալս։ Ա Որ ուրախանան ի հոգի, եւ ցնծան յոյժ, եթէ գտանեն զգերեզման։ Ա Եւ ընդէ՞ր տուեալ է լոյս մարդոյ, որ ճանապարհ նորա ծածկեալ է, եւ պատեալ է Աստուած զնա խաւարով։ Ա Զի առաջի հացի իմոյ հառաչանք իմ գան, եւ գոռալ իմ իբրեւ զջուր հոսի։ Ա Զի զոր երկեայ էի՝ եհաս ինձ, եւ զոր ակն ունէի՝ եկն առ իս։ Ա Ոչ խաղաղեցայ, եւ ոչ հանգեայ, եւ ոչ հանգուցեալ եղէ, եւ եհաս ինձ բարկութիւն։ Ա Ե՛ւ պատասխանի ետ Եղիփազ Թեմանացի, եւ ասէ. Եթէ ասիցեմք բան մի առ քեզ, ոչ դիւրին է քեզ, բայց ո՞վ կարէ զբանս արգելուլ։ Ա Ահա դու ուսուցանէիր զբազումս, եւ զձեռս տկարս զօրացուցանէիր։ Ա Զի զոր ինչ ասէիր՝ զանգիտացեալսն զարթուցանէր, եւ զծնրադիր ծունկսն զօրացուցանէիր։ Ա Ահա արդ եհաս քեզ, եւ տկարացար, եւ հասեալ է ցքեզ, եւ խռովեցար։ Ա Ո՞չ զերկիւղ քո զհաւատ քո, եւ զյուսալ կատարելութիւն ճանապարհաց քոց։ Ա Յիշեա՛ արդ, ո՞ է որ կորեաւ անմեղ, եւ ո՞ւր ուղիղք ապականեցան։ Ա Որպէս ես տեսի՝ որ հերկեն զանօրէնութիւն, եւ սերմանեն զչարիս, հնձեն զնոսա։ Ա Ի հարուածոյ Աստուծոյ կորիցեն, եւ ի հոգւոյ բարկութեան նորա սատակեսցին։ Ա Առիւծն գոռայ, եւ ձայն առնու գազանն, եւ ատամունք առիւծուց խորտակեալ են։ Ա Առիւծն կորեաւ ի սակաւ կերակրոյ, եւ ձագունք առիւծուն ցրուեցան։ Ա Եւ ինձ բան մի ասացաւ գաղտ, եւ ընկալաւ ականջ իմ զփոքր մի ինչ ի նմանէ։ Ա Ի տեսլեանց գիշերոյ, յորժամ հասանէ քուն ի մարդիկ։ Ա Եւ երկեայ եղէ, եւ դող եհար զիս, եւ սարսափեցուցին զոսկերս իմ։ Ա Եւ հոգի ինչ անցանէր առաջի երեսաց իմոց, եւ ածէր զմազս մարմնոյ իմոյ։ Ա Եւ կայր, եւ ոչ ճանաչէի զերեսս նորա, եւ կերպարան մի առաջի աչաց իմոց, եւ լսէի ձայնի հանգիստ։ Ա Թէ մարդ արդարագոյն քան զԱստուած իցէ, եւ թէ քան զարարիչ իւր սրբագոյն իցէ մարդ։ Ա Ահա ոչ հաւատայ ծառայից իւրոց, եւ զհրեշտակս իւր ի գայթակղութիւն ածէ։ Ա Զի ո՞ արդեօք են որ բնակեալ են ի տունս հողեղէնս, որոց հիմունք ի հողոյ են, եւ ի հողոյ ստեղծեալ են։ Ա Ի միջի առաւօտուն եւ երեկոյին կործանեալ են, եւ ոչ ոք է որ դարձուսցէ զսիրտ իւրեանց։ Ա Ո՞չ զի ի նոսա է պարանոց իւրեանց, եւ մեռանին, եւ ոչ ի գիտութեան։ Ա Կոչեա՛ արդ, ո՞ է որ պատասխանի տացէ քեզ, եւ ո՞ յսրբոցն դարձցի՞ս։ Ա Զի զխրատ զայրացողին սպանանէ, եւ զնախանձոտն մեռուցանէ։ Ա Ես տեսի զանմիտն արմատանալ, եւ անդ անկանէր անդէն անէծք նորա։ Ա Հեռի են որդիք նորա ի փրկութենէ, եւ ի դրան ոչ ոք է որ ազատեսցէ զնոսա։ Ա Զի զոր ինչ հունդ ունիցի՝ զայն եւ հնձեսցէ։ Ա Եւ զոր ինչ ունիցի ի ձեռն՝ զայն եւ ուտիցէ։ Ա Ե՛ւ ոչ ի հողոյ ելանէ չարիք, եւ ոչ ի գետնոյ ծագէ նեղութիւն։ Ա Զի մարդ ի նեղութիւն ծնանի, եւ որդիք հարուածոյ ելանեն ի վեր։ Ա Ես ասեմ ցԱստուած, եւ ի նա ձգեմ զբանս իմ։ Ա Որ առնէ զմեծամեծս եւ անքննելիս, եւ զսքանչելիս առանց թուոյ։ Ա Որ տայ անձրեւ յերեսս երկրի, եւ ջուր ածէ ի վերայ դաշտաց։ Ա Որ դնէ զխոնարհեալսն ի բարձրութիւն, եւ զսգաւորսն բարձրացուցանէ ի փրկութիւն։ Ա Որ խափանէ զխորհուրդս չարաց, եւ ոչ կարասցեն ձեռք նոցա առնել զիրաւունս։ Ա Որ բռնէ զիմաստունս ի խորհրդի նենգութեան նոցա, եւ զխորհուրդս ծուռս նոցա շուտ արասցէ։ Ա Ցորժամ ցերեկ գան՝ խաւարին, եւ իբրեւ ի գիշերի շօշափեն ի միջօրէի։ Ա Եւ փրկեսցէ զաղքատն ի սրոյ բերանոյ նոցա, եւ ի ձեռն զօրաւորի։ Ա Եւ լիցի տկարին յոյս, եւ զանիրաւութիւն ոչ ասասցէ ի բերան իւր։ Ա Ահա երանելի է մարդ զոր ուղղէ Աստուած, եւ զխրատ Տեառն մի՛ անարգեր։ Ա Զի նա վիրաւորէ, եւ նա կապէ զվէրս, եւ ձեռք նորա զարկանեն, եւ զնոսա ողջացուցանեն։ Ա Ի վեց նեղութեանց փրկեսցէ զքեզ, եւ ի եւթն ոչ մերձենայ ի քեզ չարիք։ Ա Ի սովու փրկեսցէ զքեզ ի մահուանէ, եւ ի պատերազմի ի սրոյ։ Ա Ի լեզուէ չարի ծածկեսցի՛ս, եւ մի՛ երկնչիր յաւերէ երբ եհասցէ։ Ա Յաւերի եւ սովու ծիծաղեսցի՛ս, եւ ի գազանաց երկրի մի՛ երկնչիր։ Ա Զի ուխտ ունիս ընդ քարանց դաշտի, եւ գազանք երկրի հաշտեսցին ընդ քեզ։ Ա Եւ գիտասցես զի խաղաղութիւն է ի տան քում, եւ այցելեսցես ի տեղի տանն քո, եւ ոչ մեղանչեսցես։ Ա Եւ գիտասցես զի բազում լիցի զաւակ քո, եւ ծոց քո իբրեւ զխոտ երկրի։ Ա Ի ժամանակի իւրում գնասցես ի գերեզման, իբրեւ զհունձս որ ի ժամանակի իւրում ի հունձս գան։ Ա Ահա զայս ամենայն ես տեսի, եւ դու լուար, եւ դու ինքնին գիտացի՛ր։ Ա Ե՛ւ պատասխանի ետ Յոբ Եղիփազայ Թեմանացւոյ, եւ ասէ. Ա Ո՜հ եթէ կշռեսցին զիս, եւ զհամբարձումն իմ ի կշիռս դիցեն։ Ա Զի ծանրագոյն քան զամենայն երկիր լինիցի, վասն այսորիկ բերան իմ կլանէ։ Ա Զի նետք Տեառն ի մէջ իմ են, զորոց զարհուրանաց հոգի իմ ի նոսա։ Ա Ո՞չ զի ոռնայ վայրի ի վերայ խոտոյ, եւ ոչ զի ձայն առնու եզն ի վերայ կերակրոյ իւրոյ։ Ա Ո՞չ զի ուտիցի անարգութիւն առանց աղի, եւ ոչ է համ ի բանի ծաղկանց։ Ա Զոր ոչ կամէր հոգի իմ մերձենալ, նոքա իբրեւ զհիւանդութիւն ուտելեաց իմոց։ Ա Ո՞ տացէ զի եկեսցէ խնդրուածք իմ, եւ զյոյս իմ տացէ Աստուած։ Ա Եւ հաճեսցի Աստուած զի սատակեսցէ զիս, եւ արձակեսցէ զձեռն իւր, եւ կտրեսցէ զիս։ Ա Եւ լիցի ինձ մխիթարութիւն, եւ ես ի ցաւս ողորմելի մի խնայեցից, զի ոչ ուրացայ զբանս սրբոյ։ Ա Ո՞ է զօրութիւն իմ, զի համբերեցից, եւ ո՞ է ժամանակ իմ, զի երկայնմտեսցի հոգի իմ։ Ա Ո՞չ զօրութիւն քարանց զօրութիւն իմ, եւ ոչ մարմին իմ պղնձի է։ Ա Ո՞չ ապաւէն իմ ի մէջ իս, եւ ոչ ուղղութիւն ի ձեռն իմ եղեւ։ Ա Ո՞չ ընկերն ի նեղութեան ողորմի, եւ զերկիւղ Տեառն ոչ թողու։ Ա Ո՞չ եղբարք իմ նենգեցան իբրեւ զվտակս, եւ իբրեւ զհեղեղս ջրոց անցին։ Ա Որ զարհուրեցան ի սառնամանեաց, եւ ի նոսա ձիւն ծածկեցաւ։ Ա Ի ժամանակի իւրում կորեան, եւ ի տեղի իւրեանց ոչ գտանին։ Ա Ճանապարհք ուղղութեան նոցա ի նոսա են, եւ ելանեն ի տեղի անապատի, եւ կորնչին։ Ա Ճանապարհք Թեմանացւոց նայեցան, եւ ճանապարհորդք Սաբայեցւոց յուսացան ի նոսա։ Ա Ամաչեցան զի յուսացան, եկին ի նոսա, եւ ամաչեցան։ Ա Ո՞չ զի եղէք դուք ինձ ոչինչ, տեսէք զի զարհուրեցայ, եւ երկեայ եղէք։ Ա Ո՞չ զի ասացի՝ տուք ինձ, եւ ի զօրութենէ ձերմէ պարգեւեցէք ինձ։ Ա Ո՞չ զի ասացի՝ ապրեցուցէք զիս ի ձեռն թշնամեաց, եւ ի ձեռն զօրաւորաց փրկեցէք զիս։ Ա Ո՞չ զի ասացի՝ ուսուցէք զիս, եւ ես լռեցից, եւ զի՞ մոլորեցուցէք զիս։ Ա Ո՞չ զի ասացի՝ ուղիղ ասացէք, եւ ոչ ամենեւին ի ձեզ ինչ ասացի։ Ա Ո՞չ զի ասացի՝ ոչ է անիրաւութիւն ի ձեզ, եւ ոչ ամենեւին ի ձեզ ինչ ասացի։ Ա Ո՞չ զի ասացի՝ ոչ է անիրաւութիւն ի ձեզ, եւ ոչ ամենեւին ի ձեզ ինչ ասացի։ Ա Ո՞չ զի ասացի՝ ոչ է անիրաւութիւն ի ձեզ, եւ ոչ ամենեւին ի ձեզ ինչ ասացի։

ըսը տէի կիւրեղեանին պիլերիզ։
լէր սեօյլէիպ շու եօլու պիր փալան
Թիւրլիւյ Թիւրլիւյ լայըզ օլմայան սեօզ
մաղ իչլին՝ ըբ սէրդիսին ազիզ ասլնա
տէի , սէրդիս ասլը պիրինէ Թաքըլ
իպ իչլըքին , կէօյեա շաքա էտէրիզ
սեօյլէրսին ։ Ա է պիր մէճլիսատէ եէյ
սըը ։ քի Թէվէքէլն հիչ ասլը եօքսան
նա պաքանա օ եօլու պիր շէյ վար մը
տէրիզ։ Ա յամաւ-ուբթաս պատմուճու
տիմիզ քէնատ ազըմըզա իփԹիրա է՞
Ինի ազիզ ըբ սէրդիսին ատընա վէ քէն
յի ։ վէ պիր ազ Թազիրճիք էտէը ։
ըսուքի պու նամալ իսապլըլըը տիր տէ
նիճէ քի ըբ ներսէս շնորհալի պու յու
պունալար հէի ճահիլ սեօզլէրի տիր ։
ըբ սէրդիս հոռոմլարա էԹմիշ տէի ,
հա պունուն կիպի շէյլէրքի տէրլէր՝
ռոմոան պիր դըզ ալմըշ դաչմըշ, վէ տա
պիզիմ պիլմէզլէրիմիզ, ըբ սէրդիս հո
չին պաք դուդուլուրմու ։ Ա է օ՛քի՝
խորհուրդու վար սըը ։ հիչ քնատ ի՞
տիր ։ վէ հէը պիրիսինին պաշխա պիր
պաք ալտհ իչլին տիր քնատն իչլին տէյիլ

մշ. բեռն խոչ՝ խիխոմի խոչհնառ։
տո զատիկ օրուր, տահա պէրմ կէշ
լոյ այբ ըստ, մարտըն խիխոմիքիսին՝
զատիկ պեօղէն պիլինիր քի գիրմ տա՞ ։
հօթէ կէշմիշ, վէ
լը մարտըն եէտիսինառ կէլիր, տահա
տան ալբըսըն, 'կիտ քի' փիւր եը
շը կէշէրառ, օ պէլլի տիր քի մարտ՞
նա կեօրէ՞ ։ կիր տարոյ փեռուվա
խոչ՝ խոչհնառ, վէ խլէրխոյառ պու
րի կէշմիշ, բեռն խոչ՝ խիխոմառ, գիմ
տարոյ այբ խոչ, մեծ բարեկենդան փե
տըրվարըն պէրինառ կէլիր, տահա պէ
խեր հաքատա տըր շարմուշ ։ կիր գիր
տան մեծ բարեկենդանատուր տայըմա
ֆէլիքիմէտ օրոյաքի, այբ սէրգիս
։ էէլէլիմ էնառ
էշէն հօթէ պէրի սափըլըր
քի՝ սեօղէմէտ խութխութա տըր, օնուն
լատընատա պեօղէն պարը սեօղ տիւշէր
յոտրմուշլար տըր ։ կի՞ իշառ սեօզ
լէր տիլէն զապըլնա թէմախէ պու
իշէն տէլ մի՞քի՝ պունդա այբ գիրէք
կիմիզ պունալար տէլ մի ։ Պունուն
Տիւռէն նէշէքիւքիւր ջըքար տէտ

Ո՛վ Հոդեդալուստ կիրակիսի՝ ով եղիա-
դար ։ վէ

Քարէ տէյլ տիր ։ քիմ իսաէրսէ դու-
պաք ը տէրլէր ։ անձագ հէփսինէ
պաք դուդալլար ։ քի Հոդեդալուստ
տէնիլլեր ։

Պաղըլար պու սոգուզ կիւնիւյտէ
դեգալուստ տուր ։ քի պէնտէկոստէ
կիրակիսի տէյլ օպիր կիրակի՝ Հո-
դըզ կիւն տիւր ։ Համբարձումն
տաք քի ինսանլը տէնիլլեր ։ օ պէլլի քի
տիր ։ վէ Ո՛ սաիկսէն Համբարձումա
Նէրէյէ տայանըրսա ։ օ կիւն զատիկ
մարտըն էկիրտի պիրինէ վուրսըսուն։
պէօյլէ տայըմա գիր տարդ նէ իսկ՝
տա քէ իչէմէզ փիւր իչէր ։ Իշտէ
բարեկենդան մարտա տիւշէր ։ մարտ
կէլիր նէ զատիկ ։ զէրէ չիւնքի օ երբ
իչէն ։ քէտէ՝ նէ մեծ բարեկենդան
չէրէ՝ քէ տայըմա նահանջ օլսուդու
պիլ խսէ՝ էկիրտի տէօրտիւնտէ ։ վէ
Հոդեդալուստ կիրակիսի՝ նէ եղիա-

ՔՐԻՍՏՈՍԻ ՀԱՐՑԱՍԷՐ ԵՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ո՞ՐՊԷՍ ՀԱՒԱՏԱՑԵԱԼ ԵՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ՀԱՐՑԱՍԷՐՆԵՐՈՒՆ ՄԱՐԴԿԱՅՆ ԲՆՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՄԱՐՄՆԱՒՈՐ ՉԱՐՉԱՐԱՆՔՆԵՐՈՒՆ ՊԱՏՃԱՌԸ

Ա. Ո՞ր պատճառաւ Քրիստոսի հարցասէրները մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուեցան։

Պ. Որովհետեւ Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւեց։

Ա. Ինչպէ՞ս Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւեց։

Պ. Որովհետեւ Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը հաշտեցուց։

Ա. Ինչպէ՞ս Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը հաշտեցուց։

Պ. Որովհետեւ Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրեց։

Ա. Ինչպէ՞ս Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրեց։

Պ. Որովհետեւ Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւեց։

Ա. Ինչպէ՞ս Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւեց։

Պ. Որովհետեւ Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ հաշտութիւնը գտաւ։

Ա. Ինչպէ՞ս Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ հաշտութիւնը գտաւ։

Պ. Որովհետեւ Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ հաշտութիւնը գտնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը դարձուց։

Ա. Ինչպէ՞ս Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ հաշտութիւնը գտնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը դարձուց։

Պ. Որովհետեւ Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ հաշտութիւնը գտնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը դարձնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ սէրը գործադրեց։

Ա. Ինչպէ՞ս Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ հաշտութիւնը գտնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը դարձնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ սէրը գործադրեց։

Պ. Որովհետեւ Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ հաշտութիւնը գտնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը դարձնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ սէրը գործադրելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրեց։

Ա. Ինչպէ՞ս Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ հաշտութիւնը գտնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը դարձնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ սէրը գործադրելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը դարձուց։

Պ. Որովհետեւ Քրիստոս մարդկային բնութեան չարչարանքներուն ենթարկուելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերուն համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան մեղքերը քաւելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ հաշտութիւնը գտնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը դարձնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ սէրը գործադրելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար պատիժը կրելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ արդար բարկութիւնը դարձնելով՝ մարդկային բնութեան համար Աստուծոյ սէրը գործադրեց։

Հիանակըն պաքընատան Նը յայտուն
նուրաս, սէքիզ Հաքաս ատը։
տա ատը։ Քիշէրլիսինաէ պուլու-
պուլունուրաս, ուտիք եէտի Հաք-
գիր տարայ պունալարըն Քիշէրլիսինաէ
նշոէպ։ Ջու։ սվտրց։ Ահ։ Հակը
ե։ ջե։ ըլթժիլ։ խծ։ կՀձզշ։ մյ։
մեզ։ վէ պիլմեսի պու տուր։ ալգզ
ես սէքիզ։ տահա ալթըք եքսիք կհլ
լեր, ես եէտի Հաքաս ուտիք կելիր
պաքընատաք։ քի եօթը շաբթըներ տէր
լեր։ Ա՛րտգա խոջատան յինանակըն
ջըն պաքըտըր։ քի նը գէորգ տէնի՞
մը պիր Հաքաս եէրիզ, վարտգա խա
Հաքաս տըր։ Ա՛յբ խոջատան ծօղրա տայը
օպիրլերինաէ պուլունուրաս, խ-
նուրաս, տեօրթ Հաքաս ուտիք տիր։
պունալարըն էնքիտէրինաէ պուլու-
ռ ս վա։ ր ց։ ս փ ք։ Գիր տարայ
ժ։ խ լ։ խ ծ կ Հ ձ։ ղ շ։ մ յ՛ն շ։ է պ։ չ
մեսի պու տուր։ ա բ գ։ դ ե։ զ է բ լ
տահա ալթըք եքսիք օլմազ։ վէ պիլ
տա ուտիք օլուր, եա տեօրթ Հաքաս։
քի խոէ վերտց սէրլեր, եա խ՛էհաք

դուն
կի կիւն կէլաի խաչ՝ կէլէչէք ծնունդ հան
դշաբթի։ Ա է պու երկ ծնունդ կան
պաքար ։ շաբաթ ։ ուրբաթ ։ երշաբթի
վէ օ պէրլէրիսէ պեօյլէ կէրի կէրի
սիր ։ իւչինճիսինսէ՝ կիրակի սիր ։
թի սիր ։ իքինճիսինսէ՝ երկուշաբթի
քի պէշսէ խաչ , ծնունդ եքեքշաբ
նու սա պիլքի , գիր տարոյ կիվիլ
օնիքիսէն էքսիք կէլմէզ ։ Ա է պու
զէրի պու արա օնսէքիզսէն արթըք ,
կիւն էքսիլիր թա օնիքիսէ վարընճա ։
օ պէրլէրիսէ պունա կեօրէ պիրէր
ճիւնճի պէշինսէ՝ օնալթը կիւն սիր ։
սէքիզ կիւն սիր ։ իքինճի պէշին
սէ խաչ , օն եէտի կիւն սիր ։ իւ
ջը ։ է ծ յու փ ։ Նոր տարոյ պու պէշ
լերին կիվիլքի պէշինսէ պուլունուր
սա , ըր յակոբսան ծնունդսաք օն
գ ժ ձ ո ։ դ ի ղ է ր ։ ե լ ճ պ ց ։ զ խ մ
ար պու սուր ։ ա բ կ ն ։ ք թ հ շ վ ։
արթար կեսհ էքսիլիր ։ վէ պուլմա
Ա յակոբսան ծնունդսաք կեսհ
օ սա նէ արթար նէ էքսիլիր ։
պաքընսաք սայրմա իքի հաքսա սըր ։

տարոյ պիթեր՝ օ պիրի պաշտար։

Ա՛ւնաան ասղըա՝ օ գիր
Մէք տիր։ Ա՛ւնաան ասղըա՝ օ գիր
Դուն բարիկենդանընը պէյան էթ՞
Վէ էն ասղըպաի իշի՝ օ պիր ճնուն՞
իշի՝ ճնուն՞դու կեօսաէրմէք տիր
պէյան օլուն՞սու։ Ա՛խ էն էվվէլքի
Թիւն եըլըն էվվալի գիր տարոյ իլէ
տըրսապիլիր տէմիշէր։ Ա՛ խշտէ պիւ
սի՛ վար տըր։ օնուն իշին պաքը գալ
յիլ տիր։ պիր գաչ թիւրլիւյ մանա՞
Ճրագալոյց տէնիլիր՝ պայաղը կիւն տէ
քընը գալորամազ։ Ա՛լա խթում քի՞
էչին՝ չորեք շաբթի վէ ուրբաթ պա՞
պիր պայաղը կիւնլէր կիպի օլտուղու
Քրիստոսի տէ՞ օ էրկ բարիկենդան տէտիկիմիզ։
Թա տիւշէրսէ՝ հինգ շաբթի էտէ՞
Ըրէ՞ տիր։ Ա՛ խ բարիկենդան ուրբա՞
տիւշէրսէ՝ խթում օ կիւն օլսա կէ՞
զէրէ այլ բարիկենդան հանկը կիւն
Ըրէ՞ տիր։ խթում կէնէ չորեքշաբթի տիր
շաբթի տիւշէրսէ՝ իրեքշաբթի էտէ
լիր։ Ա՛ինճագ՝ բարիկենդան չորեք՞
դուն բարիկենդանըտա օ կիւն կէ՞

Այս Թվական նէ իջին տիր տէր աէն
նիձէ քի գիր տարաց եըլըն միւն տիր
տէտիք , Թվականտա նէրէտէն գօն-
մուշ խոչ , կէրիսինտէ կելճէք պիւ-
Թիւն ջամանըն միւն տիր : Վէի փա-
լան եըլտան պէրի գաչ եըլ օլմուշ տէի
պիլմէք խոթէրսէք , Թվականըյա պու-
լուրուզ : Ա՛էսկյա , հեթում Հայոց
Թագաւոր՝ Հայոց Թվականըն եէտի
իւզ դըրդ-պիրինտէ վախճանել օլմուշ .
շինտի պու եըլ Թվականըդըզ 1270
տըր . իմտի պիլտիք քի օնտան պէրի
պէշ իւզ իկիրմի տեօրթ եըլ օլմուշ .
իշտէ գայըլըր ոտա պուննա կէօրէ :
Այս պու պիղիմ Հայոց Թվական նէ-
րէտէն պէրի տիր տէրսէն , Ա՛ովսէփ
կաթողիկոսուն զամանընտա , անընիա
շիրաքացի ալիմ վարդապետ , ատմար
իլմինէ գայէթ վուրուբ օլմաղըյա ,
եէնիտէն Հայոց ատմար եափտը . քի
շինտի իշէթախիմիզ օ տուր . պու Թը
վականն օնտան պէրի տիր . քի պու
եըլ պինն իչի իւզ եէթմիշ վարդը
տըր : Ա՛ չ պիղէ պիր Թվական տա-

պես առա ահեղիկի
ասա՝ զամն լուսաւորչին այս
պերի օ գաւառ երկուրը։ Ջօմար
քիզ գոհարըզ, լուսաւորիչեն
Հայոց Թվականընա ևքի իւզ գործ ա֊
գործ սեբիզ երկնիշ։ օնուն իչին
գօնուլտուզ երթասաք ևքի իւզ
թագեա օլմանընաան՝ Հայոց Թվական
Ա֊ գերիդոր ուսաւորիչ Հայոց Հայ
օյապէս արա ահեղիկի պես տուր։
Ալշե տօմարտա՝ զամն Ծննդեանն քրիս
սեբիզ իւզ ևկերմի պէր օլտու։
իւզ երկու պէր տահա գաթիրք, պին
կան պին ևքի իւզ ահեղիկիչ տուր, պէշ
Ա՛հալա, պու երկ քի Հայոց Թվա֊
թարըզ, քնուն Թվականը օլտր։
կանընա պէշ իւզ երկու պէր տահա գա
մէք միւրատ էտերսէք, Հայոց Թվա֊
հէր Տանկի երկ քնուն Թվականըն պիլ
պէշ իւզ երկու պէր իմիշ • օնուն իչին
նուլտուզ երկ քնուն Թվականը
տան պերի տիր։ Հայոց Թվական գօ֊
վար տրը քի , քնուն տօղտուզուն֊

ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Ի ՊՈՒՆՈՒ ՏԱՍ ՊԻԼՔԻ, ՅՈՒՆ-
ՎԵՐԸՆ ՊԻՐԻՆԱՏ՝ ԿԱՊԱՆԱՏ ՄԸՐ. ԱԼԹԸ
ԱՐՆԱՍ ՃՆՈՒՆԴ ՏՈՒՐ.
ՓՇԵՐՎԱՐԸՆ ՕՆԱԵՐԱԽՆԱՏ ՏԵԱՏՈ-
ՆԸՆԴԱՌԱՋ ՄԸՐ. ՔԻ ՔԵՁՎԱԲԻՁԷ
ՏԵՐԸՆԱՏԱՍ ՏԵՐԼԷՐ.
Ա՛ԱՐԱԲՆ ԻՒՐԻՄԻՒՆԱՏ ՊԱՐՆԱՆԱՏ-
ՄՈՒԱ ՏՈՒՐ. ՔԻ ՊԱՀԱՐԱ ԿԻՐՄԻՔ ՏԷ-
ՄԻՔ ՏԻՐ.
Ա՛ՊՐԻԼԻՆ ԵՂՈՒԻՆԱՏ ԱՒԵՏՈՒՄ ՏՈՒՐ.
Ա՛ՅԱՒԻՆ ԵՂՈՒԻՆԱՏ՝ ԵՐԻՒՄԱՆ ԽԱՉ
ՄԸՐ. ՔԻ ԽԱՉԸՆ ԿԵՕՐԻՆԱՄԻՍԻ ՏԷ-
ՄԻՔ ՏԻՐ.
ՅՈՒՆԻՍԻՆ ՕՆ ՈՁԳՈՒՁՈՒՆՏԱՍ ԱՄԱՌՆԱ-
ՄՈՒԱ ՏՈՒՐ. ՔԻ ԵԱԶԱ ԿԻՐՄԻՔ ՏԷՄԻՔ
ՏԻՐ. ՎԷ ԿԻՒՆ ԳՐԱԱՄՄԱՂԱ ՊԱՇՀԱՐ.
Ա՛ԵՊԵՏՄԵՐԻՆ ՍԷՔԻՒԼԻՆԱՏ՝ ՄԱՐԻԱՄ
ԱԾ-ԱԾԻՆԻՆ ԱԶԻԶ ԱՆԱՍԵՆԱՆ ՈՁՄՆ-
ԱՐ ՄԸՐ. ՕՆ ՍԷՔԻՒԼԻՆԱՏ ԱՇՆԱՆԱՄՈՒ-
ՏՈՒՐ. ՔԻ ԿԻՒՁԷ ԿԻՐՄԻՔ ՏԷՄԻՔ
ՏԻՐ.
ՅԱՅԿՄԵՐԻՆ ԻՒՐԻՄԻ ՊԻՐԻՆԱՏ՝ ՈՒՐԲ
ԱԾ-ԱԾԻՆ ԻՒՋ ԵԱՇՆԱՆ ԿԻՐՈՒԹԻՔԱՏ
ԶԻԶ ԱՆԱՍԸ ԱԼՈՒՊ ՈՒԱՃՈՒՐԱ ԿԵՕՐԻՒՐ
ՏԻՐ

պատմատ խայտը շէրտի սէ էջը
պատմատ խայտը շէրտի սէ էջը
պատմատ խայտը շէրտի սէ էջը

Ա՛ն ուրիշ փառք Յաւիտեանս
Ա՛մէն։

Ա՛ղնա պիւլ էյլէ քէ քի,
վերմէ քեմէ հէչ պիր սէ քի,
օլասըն անն մութաէրն լա,
անէլմէյիդ ըզքան կէ քի,
պուռնատա անն քեռար էջէին կէղ տէն,
քեռար էթմէտին շեօյլէ գալ տըն,
պազ կիտէնէլէր նէ կեօթիւր տի,
ջալըշ իտոի չիւնքի պիւլ տէն,
չէէր. ուշուրտան կիւնիւն կէ չէր,
չէր. ճան պու թէնատէն պիւ չիւն կեօ
պէն մուդուր օլ քիմսէյէ քի,
պատմատ խայտը շէրտի սէ չէր։

տիւղի կիւն տիւր։
Պուռեմբերին օն սէքիզինտէ՝ Ձմեռ
նամուս տուր։ քի գալ կիրմէք տէմէք
տիւ վէ կիւն ուզանմազա պաշլար։
Պուռնատա անշարժ եղանակ տիրէր։
քի հիչ շաշմազ տէմէք տիւր։ գէշ
պուռնատ տայրմա պեօյլէ կէլիր։ Ա՛յ
իշտէ տօսմար էհվալինտէն պու գատար
Ձա շիմտիկիք եէթէր օլսուն։

Վերեւ Թիւրք Օլուս։

պաղատասար Տադիր գուլու նու։
անդ պիր խայրը առուա իլէ,
աղնա սաղմնը ասլու նու։
Ա՛էկեօղլինիկ պիլ եօլու նու։
Տէր քիմ օլսա պուննու պէ լեր։
պէլէ պէյանսըը պու մի սալ։
չարսը պազար քեաբտան գա լեր։
Աիւնեշ կէչէր ապշամ կէ լեր։
էն քիւչիւկ եաբար սէ նէ։
տէմ քիւչիւք տիւր պու կիւ նահ
քիր փաս էթմէ ճանը թէ նէ։
Վուդ գուլաղըն ախմէ պէ նէ։

Гос. Библиотека
ЗССР
им. А. Мясникяна



ԳԱԱ Հիմնարար Գիտ. Գրադ.
FL0032082